



INNKALLING 06/13

Det innkalles til møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 16. oktober 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime
Opprop
Godkjenning av innkalling
Godkjenning av sakskart
Informasjon
Innmeldte spørsmål
Eventuelt

Saker til behandling:

SAK 77/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 04. SEPTEMBER 2013

Protokollen er tidligere utsendt og lagt ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:
Protokollen godkjennes.

Vedtak:

SAK 78/13 SOFIENBERGHJEMMET – TILSYNSRAPPORT 04.06.2013 *Saksnr. 201300268*

Tilsynsrapport og svar fra Sykehjemsetaten følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

SAK 79/13 PAULUS SYKEHJEM – TILSYNSRAPPORT 18.04.2013 *Saksnr. 201300268*

Tilsynsrapport og svar fra Sykehjemsetaten følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:



SAK 80/13 SOSIALT ENTREPRENØRSKAP

Saksnr.

Saksframlegg følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen tar saken til orientering, og ber om at administrasjonen arbeider videre som beskrevet i saken.

Vedtak:

81/13 REVIDERING AV FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Saksnr.

Saksframlegg og saksdokumenter følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Vedtak:

82/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, POKALEN OG VULKAN ARENA, MARIDALSVEIEN 13

Saksnr.201301642

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FAST OG FLYTENDE AS for Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

83/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, MINGLES, TRONDHEIMSVEIEN 4

Saksnr.201301657

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra MINGLES SPORTSBAR LTD for Mingles, Trondheimsveien 4, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende

tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

84/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, DELICATESSEN SØNDRE GATE, SØNDRE GATE 8

Saksnr.201301692

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra DELICATESSEN AS for Delicatessen Søndre gate, Søndre gate 8, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

85/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, AKERSBERGET AVDELING VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr.201301693

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra AKERSBERGET AS for Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

86/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, HAWTHORN, MARKVEIEN 42

Saksnr.201301741

Saksframlegg og søknad følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra HAWTHORN AS for Hawthorn, Markveien 42, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet

virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Vedtak:

87/13 TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 2. TERTIAL 2013

Saksnr.

Saksframlegg, tertialrapport og statistikk følger vedlagt og legges ut på bydelens nettside.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 tas til orientering.

Vedtak:

Oslo 09. oktober 2013

Tage Guldvog
Avdelingsdirektør helse- og sosial



PROTOKOLL 05/13

Protokoll fra møte i helse- og sosialkomiteen i Bydel Grünerløkka 04. september 2013 kl. 18:00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57.

Åpen halvtime

Det var to oppmøtte til åpen halvtime som begge tok ordet til sak 70/13, Erik Espolin Johnson og Jørgen O Gulliksen. De representerte utestedet Syng i Øvregate 7. De informerte om at de vil sende inn en skriftlig uttalelse innen fristen de har fått og før bydelsutvalgets møte, men at de ville gi en muntlig gjennomgang av det sentrale innholdet i deres uttalelse til helse- og sosialkomiteen.

De trakk fram to hovedområder:

Støy fra til- og frareisende gjester til utestedet Syng og støy fra gjester som oppholder seg utenfor Syngs inngangsparti.

Representantene fra Syng sa de var frustrerte over situasjonen slik den er i dag og at de så etter løsninger for å bedre støyforholdene.

Opprop

Til stede: Knut Tvedten (H) leder, Stig Tollefsen (V) nestleder, (A), Harald Steinsrud (A), Jarle Furnes (A), Patrik Sahlstrøm (MDG), Arild Sverstad Haug (SV), Wenche Olafsen (F), Ragnar Leine (R)

Forfall:

I stedet møte:

Fra administrasjonen møte: Avdelingsdirektør for helse og sosial Tage Guldvog, møtesekretær Marita Watne

Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent med tilleggssaker 75/13 og 76/13.

Informasjon

Muntlig:

- Olav Thelle informerte om Aktivitetshuset Prindsen og det arbeidet som gjøres der.
- Det vises til vedtak i BU-sak 70/13 Rapport fra arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap og behandling av forslag – der BU ber administrasjonen komme tilbake med sak til HSK med kommentarer til punktene. Saken vil bli satt opp på møtet 16. oktober 2013.



- Knut Tvedten informerte om vedtak i bydelsutvalget 20. juni 2013 Sak 78/13 Endringsforslag til §4 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka. Saken vil bli satt opp på møtet 16. oktober 2013.

Skriftlig:

- Høringsuttalelse fra Oslo kommune. Forslag om endring i pasient- og brukerrettighetsloven – rett til brukerstyrt personlig assistanse.
- Paulus sykehjem – rapport fra tilsynsbesøk 10.01.2013. Sykehjemsetatens bestilling av oppdrag til Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) 07.10.2011.

Innmeldte spørsmål

Spørsmål fra Frp:

Undertegnede har over en lengre periode mottatt klager med spørsmål om at Boligbygg Oslo KF ikke informerer sine leietakere i kommunale gårder om følgende:

1. Når det oppdages kakerlakker leiligheter blir man ”opplyst” om dette kun via beboernes privat skrevne lapper som henges opp i oppgangen dette gjelder.
2. Beboerne henger også opp privat skrevne lapper om veggelus når dette blir oppdaget.

I begge disse tilfellene har leietakere ringt Boligbygg Oslo KF og leietakerne har da, etter det jeg har fått opplyst, fått besøk av firma bestilt av Boligbygg Oslo KF for å sjekke/utrydde dette.

Spørsmål:

Har ikke Boligbygg Oslo KF plikt til å informere samtlige av sine leietakere som kan være/bli berørt av dette via brev eller oppslag?

Dersom bydelsoverlegen mottar klager om slike forhold, hva er da prosedyren for informasjon og bekjempelse?

Det bør vel være viktig helsemessig å bekjempe både kakerlakker og veggelus som man vet sprer seg hurtig?

Svar fra administrasjonen:

Bydelsoverlegen varsler leieboer og Boligbygg hvis det kommer inn henvendelser på veggelus og kakerlakker.

Administrasjonen retter en henvendelse til Boligbygg og ber om at spørsmålene fra Frp blir besvart fra deres side, samt oversendelse av rutiner for inn- og utflytting av boliger.

Eventuelt

Saker behandlet under møtet:

SAK 69/13 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE- OG SOSIALKOMITEEN 05. JUNI 2013

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Protokollen godkjennes.

Vedtak:

Protokollen enstemmig godkjent.

SAK 70/13 KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12: FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Saksnr. 201290383

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

Rødts forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune. På bakgrunn av klage fra nabolaget og erfaringsmessige støy og ordensmessige problemer innskrenkes åpningstiden for Øvregate 7 til kl. 01:00 inne og til 23:00 ute.

Voteringsorden:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble satt opp mot Rødts forslag til vedtak.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme for Rødts forslag.

Vedtak:

Helse- og sosialkomiteen innstiller til bydelsutvalget å behandle saken som klagesak etter §5 i Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

Merknad fra Rødt:

Helse og Sosialkomiteen er enig med klager at det har foregått saksbehandlingsfeil. Saksbehandlingsfeil er det etter komiteens syn mulig å påklage. Hvis ikke Bydelsutvalget selv retter opp saksbehandlingsfeil, må det være mulig å klage saksbehandlingsfeil inn for Bystyret og/eller Fylkesmannen. Hvis det skal være aktuelt å vurdere senere å utvide åpningstiden i forskriften for Øvregate 7 anbefaler HSK at Bydelsutvalget tar klage til følge og at en eventuell utvidelse sendes ut på høring før endelig vedtak fattes.

SAK 71/13 SAKER BEHANDLET PÅ SOMMERFULLMAKT – SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLINGER 2013

Saksnr.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Saken tas til orientering.

Spørsmål fra Rødt:

Fem av søknadene ble behandlet innenfor fristen med god margin. Tre av søknadene ble behandlet over fristen med henholdsvis disse: UNDER THE BRIDGE AS tre uker etter fristen, PANE & VINO AS med to uker og to dager etter fristen, TH 25 DRIFT AS med en uke etter fristen. For disse tre står Bydelsoverlegen som avsender av medisinskfaglig uttalelse. På de resterende var det Bydelsdirektøren som står som avsender av medisinskfaglig uttalelse. Hva er grunnen til at fristen ikke er overholdt i disse tre søknadene? Hva er grunnen til at Bydelsdirektøren står som avsender av medisinskfaglig uttalelse?

I saksframlegget i søknad fra TH 25 DRIFT AS står det at det ikke har vært drift på flere år. I vurderingen skriver Bydelsdirektøren at stedet har hatt flere klager knyttet til støy fra musikk- og ventilasjonsanlegg.

Hvem var klagere til stedet?

Er naboer og klagere blitt informert om at stedet igjen skal starte som serveringssted?

Svar fra administrasjonen:

Ferieavvikling er grunnen til at fristen for søknadene ikke er overholdt. Bydelsdirektøren står som avsender av medisinskfaglige vurderinger når bydelsoverlegen har hatt ferie. Klager til stedet var sameiet i samme bygg. Administrasjonen har ikke som praksis å informere naboer og klagere om nye serveringssted.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Saken tas til orientering.

SAK 72/13 PLAN FOR RUS- OG PSYKISK HELSEARBEID 2013-2017

Saksnr. 201301548

Bydelsdirektørens forslag til vedtak i HSK:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017.

Rødts forslag til vedtak:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017 med følgende tillegg:

1. Det offentlige tilbudet på behandlingsplasser for rus og psykiatri må økes slik at ventetiden for behandling blir redusert. Det er uverdige mennesker som er motivert til behandling må vente lenge på behandling.
2. Nederst på side to og øverst på side tre skriver Bydelsdirektøren: *«Det er allment kjent at alkohol skaper store samfunnsmessige problemer som følge av at det er et ettertraktet og tilgjengelig nytelsesmiddel. I det forebyggende arbeidet er det nødvendig å ha høy oppmerksomhet mot alkoholbruk og dets konsekvenser.»*

Det fastslått at økt tilgjengelighet øker forbruket og misbruket av alkohol. Dette betyr at som en del av forebyggingen må tilgjengeligheten begrenses, både antall salgssteder og åpningstider

3. Nederst på side 3 skriver Bydelsdirektøren: «*Samhandlingsreformen kommer til å stille nye krav til rask etablering i bolig etter behandling*».
- Mange vil ikke være tjent med at de skrives raskest mulig ut av institusjon. Særlig de som har tunge og sammensatte diagnoser vil det være behov for langvarige behandlingsopphold. I disse tilfellene må ikke Samhandlingsreformen bli styrende for hva slags behandling som det er behov for.

Fs forslag til vedtak:

Helse- og Sosialkomiteen foreslår nytt avsnitt under:

Samarbeid

Bydelen styrker/utvider booppfølgingstjenesten overfor mennesker med rus- og psykiatri problemer bosatt i egne boliger slik at det spesielt i de kommunale boligene med eldre beboere og barnefamilier blir tryggest mulig boforhold.

Voteringsorden:

Det ble først stemt over de to tilleggsforslagene. Deretter ble det stemt over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering:

Rødts forslag til vedtak falt med 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme.

Fs forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag med vedtatte tilleggsforslag ble vedtatt med 8 (3A, 1H, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 1 (R) stemme.

Vedtak:

HSK innstiller til bydelsutvalget å vedta den framlagte plan for rus- og psykisk helsearbeid 2013 – 2017. Helse- og Sosialkomiteen foreslår nytt avsnitt under:

Samarbeid

Bydelen styrker/utvider booppfølgingstjenesten overfor mennesker med rus- og psykiatri problemer bosatt i egne boliger slik at det spesielt i de kommunale boligene med eldre beboere og barnefamilier blir tryggest mulig boforhold.

SAK 73/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY BEVILLING/EIERSKIFTE, VON PORAT/ MATHALLENS FAGARENA, MARIDALSVEIEN 17A

Saksnr. 201301479

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny bevilling/eierskifte, fra MATHALLTORGET AS for Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny bevilling/eierskifte, fra MATHALLTORGET AS for Von Porat/Mathallens Fagarena, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

SAK 74/13 SØKNAD OM SALGSBEVILLING, NY, VINMONOPOLET HASLE TORG, GRENSEVEIEN 50

Saksnr. 201301557

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra AKTIESELSKAPET VINMONOPOLET for Vinmonopolet Hasle Torg, Grenseveien 50, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

Votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Søknad om salgsbevilling fra AKTIESELSKAPET VINMONOPOLET for Vinmonopolet Hasle Torg, Grenseveien 50, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas.

SAK 75/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, MONSUN RESTAURANT, DÆLENENGGATA 23

Saksnr. 201301581

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra MONSUN RESTAURANT AS for Monsun Restaurant, Dælenenggata 23, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, åpningstid/skjenketid ute: 22:00/21:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.

Ap fremmet følgende forslag til vedtak:

Saken oversendes til bydelsutvalget. Administrasjonen fremskaffer tegninger over uteserveringen det søkes serverings- og skjenkebevilling for.

Votering:

Aps oversendelsesforslag ble vedtatt med 7 (3A, 1H, 1MDG, 1SV, 1F) mot 2 (1V, 1R) stemmer.

Vedtak:

Saken oversendes til bydelsutvalget. Administrasjonen fremskaffer tegninger over uteserveringen det søkes serverings- og skjenkebevilling for.

SAK 76/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, KOLONIHAGEN GRÜNERLØKKA, KORSGATA 25

Saksnr. 201300206

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling for Kolonihagen Grünerløkka, Korsgata 25, åpningstid/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl 20.00/19.30, anbefales ikke. Kolonihagen Grünerløkka er plassert i bakgårdsbygningen i Korsgata 25. Det søkes om bevilling for servering i bakgårdsbygningen og på gårdsplassen. Bygården mot Korsgata har soveromsvinduer som vender ut mot bakgården. Avstanden mellom forgården og bakgårdsbygningen er i underkant av 15 meter og det er her uteserveringen er plassert. Adkomsten til lokalet er gjennom bakgården. I vedlagte medisinskfaglige uttalelse fra bydelsoverlegen står det følgende:

"Bydelsoverlegen vurderer at etablering av uteservering i bakgården i Korsgata 25 vil kunne medføre helseskadelig støy, jf. forskrift om begrensning av støy § 1, punkt 1 og 2, for berørte naboer, samt at boligene i nærområdet vil kunne miste en stille side og tilgang til egnet uteareal med tilfredsstillende støyforhold."

F fremmet følgende forslag til vedtak:

Saken oversendes til bydelsutvalget for videre behandling.

Votering:

Fs oversendelsesforslag ble vedtatt med 7 (3A, 1V, 1MDG, 1SV, 1F) mot 2 (1H, 1R) stemmer.

Vedtak:

Saken oversendes til bydelsutvalget for videre behandling.

Oslo 05. september 2013

Marita Watne
sekretær
helse- og sosialkomiteen



Oslo kommune
Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Bydel Grünerløkka
Tilsynsutvalget
Pb 2128 Grünerløkka
0505 OSLO



Deres ref:	Vår ref (saksnr):	Saksbeh:	Dato: 02.09.2013
	201300003-75	Marianne Aas. 23 43 30 61	Arkivkode: 204

SOFIENBERGHJEMMET - RAPPORT FRA ANMELDT TILSYNSBESØK 040613

Sykehjemsetaten viser til rapport fra tilsynsbesøk 04.06.2013.

Sykehjemsetaten kan ikke se at tilsynsrapporten inneholder forhold som trenger kommentarer, og tar derfor rapporten til orientering.

Med hilsen


Per Johannessen
etatsdirektør


Morten Gohn
områdedirektør



Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo

Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankto: 1315 01 03295

E-post: postmottak@syk.oslo.kommune.no

Tilsynsrapport

Tilsynsbesøk i institusjoner m.v.

Formål

Tilsynsutvalgene skal føre kontroll og tilsyn med hvordan helsetjenesten faktisk virker. Tilsynsutvalgene skal rapportere avvik dersom tjenesten ikke er i samsvar med krav fastsatt av staten eller Oslo kommune i lov, forskrift, instruks og lignende. Tilsynsutvalgene skal videre påpeke forhold som kan bedres.

Virkeområde

Det skal føres tilsyn med bydelens sykehjem og boform for heldøgns omsorg og pleie, dagsenter på sykehjem, dagsenter for fysisk og psykisk funksjonshemmede og avlastningsboliger. Hjemmel til å føre tilsyn med private institusjoner følger av avtaler inngått med de private institusjonene.

Rapport

Etter hvert tilsynsbesøk skal det utarbeides en tilsynsrapport. Tilsynsrapporten skal oversendes til bydelsadministrasjonen. I rapporten skal det eventuelt påpekes og gis anmerkninger om forhold som bør endres.

For sykehjem gjelder følgende:

Bydelsadministrasjonen oversender tilsynsrapporter for sykehjem til Sykehjemsetaten. Sykehjemsetaten skal sende sine kommentarer til de påpekte forhold innen 6 uker. Tilsynsrapport med kommentar fra Sykehjemsetaten legges frem for Bydelsutvalget.

Alle tilsynsrapporter skal være offentlige og anonymiserte dersom de inneholder taushetsbelagte opplysninger.

Navn på tjenestested: Sofienberghjemmet
Dato for besøket: 4.6.13 Tidspunkt (fra kl. til kl.): 1300 - 1430
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: Varslet besøk
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det?
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende tilstede: Harald Steinsrud (A) Camilla Verdich (H), Guri Lise Rørvik (Eldrerådet)
Forfall: Karianne Hansen Heien (SV)
Møtesekretær: Leder
Kontakter under tilsynet: (Hvilke personer har tilsynet hatt kontakt med under oppholdet; beboere (anonymisert), pårørende (anonymisert), ansatte, ledere, andre) Enkeltbeboere, avdelingssykepleier Thomas Langeland og gruppeleder Solveig Fossli.
Hvordan ble tilsynet gjennomført: (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon) Ved oppmøte på sykehjemmet

Tilsynsutvalgets oppgaver:

(ref. bystyresak 165/05 og 432/08)

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene drives i samsvar med regler og retningslinjer gitt av staten og Oslo kommune.

Tilsynsutvalget skal påse at tjenestestedene:

- gir den enkelte beboer/bruker forsvarlig omsorg og hjelp, og behandler den enkelte beboer/bruker med respekt
- har utarbeidet målsetting, opplegg og tidsplan for oppholdet for den enkelte bruker
- følger bestemmelsene som regulerer forhold under oppholdet, herunder bestemmelse om bruk av tvang
- har lokaler, utstyr, aktivitetsmateriell og lignende som er i samsvar med formålet for virksomheten
- drives med forsvarlige personalforhold
- har opprettet medisinsk tilsyn for de institusjoner hvor dette er forutsatt
- oppbevarer beboernes midler forsvarlig dersom tjenestestedene er gitt ansvar for dette
- sørger for at informasjon om Helse- og sosialombudet og om hvordan ombudet kan kontaktes er lett tilgjengelig for brukere/beboere.

Medisinskfaglige oppgaver ligger utenfor tilsynsutvalgets oppgaver.

Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet - merknader/forhold som bør endres:**Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet**

Besøkets var varslet.

Renhold var blitt bedret siden sist besøk. De steder der det manglet renhold ved sist besøk var nå rengjort.

Tilsynsutvalget ønsket å vite hvorvidt beboerne ble plaget av støy fra Sofienbergparken nå i sommerhalvåret. Det er ikke opplevd støy som var plagsom for beboerne.

Tilsynsutvalget ønsket å vite noe om ferieavvikling. Hvor mange nye ansatte kom det og hvorvidt hadde man tilstrekkelig fagpersonale. Det ble opplyst at det kom relativt få nye som ikke kjente beboerne fra tidligere. Det var også en god dekning av fagpersonale til enhver tid. Det ble blant annet opplyst at det var tilsatt to nye sykepleiere i stillinger som tidligere hadde stått ledig / vært besatt av annet fagpersonale.

Sykehjemmet opplyste om at det nå var ny rehabiliterte balkonger også på baksiden av bygget. Disse var ikke tatt i bruk da man ikke hadde midler til å utstyre dem med nødvendige møbler. Det var søkt om midler til møbler etc. fra Oslo Kommune men gitt avslag. Sofienberghjemmet mente at disse balkonger vil gi ett fint tilbud for beboerne, og ønsket å ta disse i bruk snarest mulig.

Det er tilsatt ny kultursjef ved sykehjemmet. Dette er en stilling som er i samarbeid med Engelsborg Eldresenter. Vedkommende hadde nedsatt en egen kulturgruppe av de ansatte som laget arrangementer og annet på avdelingene. Kultur / underholdning for beboerne hadde økt betraktelig.

Tilsynsutvalget ønsket å vite om prestedtjenesten. Sofienberghjemmet er tilsluttet Kirkens Bymisjon sin prestedtjeneste. Det er alltid tilgang på prest ved behov / ønske om det.

Tilsynsutvalget har tidligere bemerket at tannlegetjenesten skulle flyttes bort og at beboerne måtte reise til annet sted i Oslo for behandling. Sykehjemmet så på dette som en utfordring. Det var foreløpig ikke skjedd og også uvisst når og om det ville skje. Det var svært fornøyd med å ha tjenesten i bygget.

Tilsynsutvalget ønsket informasjon om samhandlingsreformen og hvordan denne fungerte.

Sykehjemmet mente at til tross for enkelte innkjøringsproblemer, og til tider noe sen varsling av pasienter som skulle komme så fungerte denne tilfredsstillende. De oppgav at det som regel var godt samarbeid med sykehusene og at dialogen forløp fint.

Det var store flotte opparbeidede arealer både i bakhage og på balkong som beboerne hadde tilgang til i sommervarmen.

De beboere vi samtalte med opplyste at de trivdes og hadde ingenting negativt å anføre.

Tilsynsutvalget vil bemerke følgende:

Renholdet synes nå å være bedret.

Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:

Renhold

Balkonger på baksiden av huset og hvorvidt disse er tatt i bruk.

Oslo den 15.6.13

Harald Steinsrud /sign/
Leder tilsynsutvalg

Camilla Verdich /sign/
Medlem tilsynsutvalg

Guri Lise Rørvik /sign./
Medlem av tilsynsutvalg / Eldrerådet

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget dato: _____
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: _____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato: _____

Taushetsplikt:

Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide. For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.



Oslo kommune
Sykehjemsetaten
Administrasjonen



Bydel Grünerløkka
v/ Tilsynsutvalget

Postboks 2128 Grünerløkka
0505 OSLO

Dato: 18.09.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):
201300003-88

Saksbeh:

Hege B. Kristoffersen, 23 43 30 21

Arkivkode:

204

PAULUS SYKEHJEM - RAPPORT FRA TILSYNSBESØK 18.04.2013

Det vises til e-post av 16.05.2013, hvor det bes om Sykehjemsetatens kommentarer til rapport fra tilsynsbesøk ved Paulus sykehjem 18.04.2013.

Tilsynsutvalget påpeker at det er behov for oppussing av overflater, maling av vinduskarmer og enkelte vegger, skifte av dører, vinduer og gulv og bygging av røykerom. I følge daglig leder ved Paulus sykehjem, melder de løpende behov for oppussing, reparasjoner og lignende til Omsorgsbygg Oslo KF, som har ansvaret for slikt vedlikehold. Daglig leder ved sykehjemmet fikk følgende tilbakemelding fra Omsorgsbygg Oslo KF 13.09.2013:

«Viser til din mail av 19.08.13 hvor du påpeker en del forhold rundt manglende utbedringer ved sykehjemmet. Det er beklagelig at dere gang på gang har meldt om utbedringer, som vi ikke har klart å gjennomføre.

Dessverre er det slik at vi har meget begrenset med midler til vedlikehold av byggene våres. Store arbeider som bytting av heis, roykebalkonger etc. har vi dessverre ingen mulighet til å gjennomføre i år.

Jeg ser på vinduene deres som en alvorlig sak som haster. Det er veldig beklagelig at dere har ventet på dette siden 2008. Teknisk forvalter er fortiden sykmeldt og Victor Midgård vikarierer for han. Jeg har bedt han innhente priser på bytting av de 5 vinduene som du nevner i mailen deres. Jeg håper at prisen er overkommelig, slik at vi får mulighet til å bytte disse i år.

Vi skal ha et brukermote med dere i løpet av høsten. Jeg foreslår da at vi tar en videre prat om hvilke arbeider vi bør prøve å få gjennomført over budsjett 2014.»

Ved ledige rom eller bytte av rom sparkler og maler Paulus sykehjem rommene ved behov før neste innflytting. Dette bekostes i sin helhet av Attendo Norge AS.

Tilsynsutvalget påpeker også at en dusj i tredje etasje burde vært vasket. Daglig leder ved Paulus sykehjem har gitt tilbakemelding om at denne dusjen ble vasket samme ettermiddag.



Sykehjemsetaten
Administrasjonen

Postadresse:
Postboks 435, Sentrum
0103 Oslo

Besøksadresse:
Nedre Slottsgt. 3

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 43 30 09
Bankkto.: 1315.01.03295

E-post: postmottak@syke.oslo.kommune.no

Hun mener baderoommene med dusj trenger generell oppussing/oppgradering fordi det er vanskelig å rengjøre slitte flater.

Tilsynsutvalget påpeker at døren til skjermet avdeling var låst og at koden som skulle brukes til å åpne døren ikke fungerte, slik at beboerne på avdelingen ikke hadde mulighet til å komme seg ut uten å få hjelp av personalet. I følge daglig leder ved sykehjemmet er dette nå reparert og koden fungerer. Alle har fått individuell opplæring i bruk av elektronisk dørbryter og koden er oppslått ved panelet. Rutinen i avdelingen er at personalet holder øye med døren, slik at de kan assistere pasienter som eventuelt ikke klarer å betjene den elektroniske dørbryteren med kode. Pasientene får da følge ut når de ønsker det.

Sykehjemsetaten tar for øvrig tilsynsrapporten til orientering.

Med vennlig hilsen



Per Johannessen
etatsdirektør



Morten Gohn
områdedirektør

RAPPORT FRA TILSYNSBESØK VED PAULUS SYKEHJEM

Navn på tjenestested: Paulus sykehjem	
Dato for besøket: 18.04.13	Tidspunkt (fra kl. til kl.): 17.00-18.00
Meldt/uanmeldt besøk/ekstraordinært besøk: Uanmeldt	
Hvis ekstraordinært besøk – hva var årsaken til besøket? Hvem har begjært det?	
Av tilsynsutvalgets medlemmer var følgende tilstede: Tom-Reiel Heggedal (leder), Saera Khan, Liselotte Krebs, og Asgeir Nordengen	
Forfall:	
Møtesekretær: Leder	
Kontakter under tilsynet: (Hvilke personer har tilsynet hatt kontakt med under oppholdet; beboere (anonymisert), pårørende (anonymisert), ansatte, ledere, andre) Vi snakket med beboere, ansatte og pårørende.	
Hvordan ble tilsynet gjennomført: (Institusjons-/hjemmebesøk, skriftlig/muntlig kommunikasjon) Institusjonsbesøk. Vi gjennom sykehjemmet, inspiserte og snakket med beboere, ansatte og pårørende.	
Tilsynsutvalgets rapport fra tilsynet Hovedinntrykket er at beboerne har det bra. Sykehjemmet er rent og rommene er ryddige. Maten som ble servert virket appetittelig og næringsrik. I tillegg har beboerne et meget rikt aktivitetstilbud, blant annet ble det gjennomført kulturaktiviteter i kantina samme kveld som tilsynet var på sykehjemmet. Nedenfor følger noen konkrete bemerkninger. Vi var i kontakt med noen beboere og en pårørende. De var alle fornøyde med hjelp og pleie fra personalet. Det er behov for oppussing av overflater; maling av vinduskarmer og enkelte vegger, skifte av dører, vinduer og gulv. Det er viktig for pasientenes trivsel at bygningsmassen blir vedlikeholdt. En dusj i tredje etasje burde vært vasket. Videre er det mangel på røykerom ved sykehjemmet. Nå må røykere, som ikke vil gå ut, røyke i garasjen. Røykerom bør bygges, eventuelt ved å bygge inn verandaer som er egnet. Døren til skjermet avdeling var låst. Koden som skulle brukes til å åpne døren	

fungerte ikke, slik at beboerne på avdelingen ikke hadde mulighet til å komme seg ut uten å få hjelp av personalet.

- **anmerkninger / forhold som bør endres:**

Kode fra skjermet avdeling må ordnes.

Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:

Følge opp skjermet avdeling og omfanget av bruk av låst dør med/uten kode.

Følge opp hvor mange som er på tvangstiltak.

Følge opp oppussingsbehov og røykerom.

Oslo den 28.04.2013

Tom-Reiel Heggedal

Liselotte Krebs

Saera Khan

Leder tilsynsutvalg

Medlem tilsynsutvalg

Medlem tilsynsutvalg

Asgeir Nordengen

Eldrerådet

Tilsynsrapport oversendt til:

- Bydelsadministrasjonen / bydelsutvalget dato: _____
- Institusjonens leder / styre (private institusjoner) dato: _____

For sykehjem:

- Sykehjemsetaten til kommentering dato: _____

Taushetsplikt:

Tilsynsutvalget har taushetsplikt om personlige forhold som utvalgene blir kjent med i sitt arbeide. For øvrig gjelder forvaltningslovens bestemmelser om taushetsplikt.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Tage Guldvog/Veronica Bruce

Saksgang:

Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:

16.10.2013

SOSIALT ENTREPRENØRSKAP

Vi viser til bydelsutvalgets behandling i sak 70/13: Rapport fra arbeidsgruppen for sosialt entreprenørskap og behandling av forslag – oversendt sak fra Helse- og sosialkomiteen.

Komiteens innstilling var:

1. Bydelen skal oppdatere sin kompetanse når det gjelder anbud, spesielt funksjonelle anbud. Ved innkjøp av tjenester skal det vurderes å benytte funksjonelle anbud, som setter krav til tjenesten, ikke bare pris.
2. Bydelen skal etablere en satsing på utprøving av nye tjenester som hever kvaliteten i bydels tjenester når det gjelder barneverntjenester og få unge ut i arbeid. En slik satsing må kombineres med at det skal defineres relevante måleparametre.
3. Bydelen ønsker å ta i bruk sukseshonorarer etter kvalitet, for å senke terskelen for bruk av sosiale entreprenører og gi incentiver for å yte kvalitet i tjenestene.
4. Arbeidsgruppens mandat forlenges ut valgperioden for å følge utviklingen i området og følge opp samarbeidet som er startet med relevante aktører.

Bydelsutvalget vedtok:

1. BU tar rapporten til orientering
2. Administrasjonen bes komme tilbake med sak til Helse- og sosialkomiteen med kommentarer til punktene



Administrasjonen vil kommentere punkt 1 til 3 i komiteens innstilling, og vil innledningsvis redegjøre for rammebetingelser for anskaffelser i Oslo Kommune:

Lov og regelverk

Alle anskaffelser som foretas av Oslo kommunes virksomheter inkludert kommunale foretak skal følge følgende regler:

- [Lov om offentlige anskaffelser](#) av 1999 med endringer 2006
- [Forskrift om offentlige anskaffelser gjeldende fra 01.01.07](#)
- Forskrift om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter av 08.02.2008
- Økonomireglementet
- Byrådssak 1042/06, vedtatt 09.03.2006 (minus vedtakspunkt 1)
- Byrådssak 1051/10, 10009/12, 1093/12 og 11/2011 om bruk av standardkontrakter
- Byrådssak 1107/10, om kontrollmedlemskap i Grønt Punkt Norge
- Bystyrevedtak 124/11, om bruk av lærlinger
- Byrådssak 192/11, om hvordan kommunen skal arbeide for å ivareta samfunnsansvar
- Byrådssak 1045/11, om reserverte kontrakter i kommunens anskaffelser
- Byrådssak 3/2012, om implementering av FN Global Compact i kommunens vareanskaffelser
- Byrådssak 1032/12, om handlingsplan for miljø og klima 2012-2015
- Byrådssak 1036/13, vedtatt 04.04.2013: Konsernovergripende strategi for Oslo kommunes anskaffelser for perioden 2013-2016
- Byrådssak 1059/13, vedtatt 13.06.2013: Endringer i Oslo kommunes interne instruksjoner om anskaffelser

Disse bestemmelsene setter rammer og begrensinger for arbeidet med sosialt entreprenørskap og for bruk av funksjonelt anbud. Bydelsutvalget eller bydelsdirektør har ikke mulighet til å bryte/eller gå utenom lovverk og interne regler og vedtak.

I bestemmelsene stilles det en rekke krav til de leverandører Oslo kommune skal bruke med hensyn, til miljø, samfunnsansvar, bruk av lærlinger med mer. Noe er absolutte krav for å kunne delta i anbudskonkurransen, mens andre faktorer kan vektas ulikt som for eksempel pris og kvalitet.

Bydelens kompetanse.

De senere årene har bydelen arbeidet metodisk for å tilegne seg kunnskap og kompetanse i anskaffelser. Det er opprettet en veiledende gruppe for innkjøp ledet av avdelingsdirektør økonomi. I gruppen deltar økonomimedarbeidere og en jurist.

Gruppens deltakere skoles gjennom sertifiseringskurs i anskaffelser arrangert av UKE.

Gruppen har blant annet ansvar for utarbeidelse, revidering og oppfølging av lokal anskaffelsesstrategiplan, og samordning, veiledning og bistand til anskaffelser og kontraktsoppfølging. Gruppen utarbeider også planer for framtidige anskaffelser.

Gruppen avholder kurs for bydelens tjenester i enkle/mindre anskaffelser.

Bydelens kjøp av varer og tjenester.

Når det gjelder kjøp av varer er langt de fleste varer regulert i samkjøpsavtaler som Utviklings- og kompetanseetaten (UKE) har inngått med en eller flere leverandører på vegne av alle virksomheter i Oslo kommune. Det er også inngått samkjøpsavtaler for noen tjenester som renhold, vikarer, private leverandører i hjemmetjenesten mm. Alle virksomheter i kommunen er pålagt å bruke samkjøpsavtalene og kan ikke gå utenom disse.

En del varer og tjenester kan bydelen sette ut til konkurranse. Hvilke faktorer som vektet hvor mye, avgjøres i arbeidet med konkurransegrunnlaget. Det er svært sjeldent at det blir lyst ut en konkurranse hvor bare pris teller. Tendensen går i retning av at kvalitet teller mer og mer. Det er også eksempler på at konkurranse er blitt utlyst med en prisramme, og at leverandørene har konkurrert om kvalitet og tilbud innenfor denne.

Et eksempel viser noe av kompleksiteten: NAV sosial ser på muligheten for å samarbeide med rengjøringsfirma om sysselsetting og kvalifisering. Bydelen vil ved kjøp av renholdstjenester ikke uten videre kunne utarbeide et konkurransegrunnlag for rengjøring som inneholder krav om sysselsetting/kvalifisering, da vi er bundet av den rammeavtale Oslo kommune har inngått om renholdstjenester. (bydelen vil ta dette opp dette eksempelet med UKE).

Bruk av funksjonelle anbud og samarbeid med/utvikling av sosialt entreprenørskap.

Slik vi ser det kan bruk av funksjonelle anbud og anskaffelser knyttet opp mot sosialt entreprenørskap være egnet ved kjøp av noen tjenester som kvalifisering og ulike aktivitetstilbud i alle aldersgrupper, støttetiltak i nærmiljø og muligens noen typer hjelp i hjemmet.

Funksjonelle anbud er ofte definert ved at anbudet kjennetegnes ved at det stilles krav til funksjonen til varen eller tjenesten, det er mer fokus på resultater og bestillerens behov

framfor aktiviteter og prosesskrav. Dette kan gi leverandørene større frihet til å utvikle løsninger.

Et delmål i byrådets anskaffelsesstrategi er at Oslo kommunes anskaffelser skal være basert på langsiktig planlegging, inkludert gjennomtenkte kontraktsstrategier som legger til rette for innovative løsninger. Funksjonelle anbud kan bidra til økt innovasjon.

Det er lite kunnskap og kompetanse i kommunen både i forhold til samarbeid og utvikling av sosialt entreprenørskap og i bruk av funksjonelle anbud. Det er, så vidt vi vet, heller ikke noen erfaring i bruk av suksesskriterier.

Bruk av suksesshonorarer.

Bruk av suksesshonorar er interessant, men byr på metodiske problemer i forhold til hvordan man kan måle kvalitet i forhold til oppfølging av resultatet. Det krever at det kjøpes en tjeneste som er forholdsvis enkel både å måle og verifisere. F.eks. hvor mange har fått fast arbeid.

Hvordan kan dette brukes i bydelens kjøp av tjenester?

Administrasjonen foreslår at vi velger et prosjekt med basis i de utfordringene næringslivsgruppa på NAV sosial ser, for eksempel kvalifisering innen renholdsbransjen. Her vil man før selve arbeidet med prosjektbeskrivelsen, (arbeidet hvor man planlegger anskaffelsen før anbudsgrunnlaget blir laget) kunne gjøre markedsundersøkelser, for eksempel arrangere konferanse for å se på mulighet for å utvikle en slik tjeneste. I selve prosjektbeskrivelsen vil man kunne vurdere krav til funksjon, eventuelle måleparametre, mulig bruk av suksesshonorar, hvordan dette skal vektas ved vurdering av tilbud osv. Dette vil så kunne ende i et konkurransegrunnlag for en ny type tjeneste som gir mulighet for nye typer leverandører. Bydelen vil ikke, ved vurdering av tilbud, kunne velge en sosial virksomhet (sosialt entreprenørskap) til fordel for en tradisjonell leverandør hvis tilbudet fra den tradisjonelle leverandøren vurderes som best.

I praktisk gjennomføring av denne typen prosjekt vil vi støte på nye problemstillinger både i forhold til regelverket og i selve gjennomføringen. Dette må skje i nært samarbeid med UKE.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen tar saken til orientering, og ber om at administrasjonen arbeider videre som beskrevet i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Helse- og sosialkomiteen tar saken til orientering, og ber om at administrasjonen arbeider videre som beskrevet i saken.



GRÜNERLØKKA

SAK 80/13 SOSIALT ENTREPRENØRSKAP

Helse- og sosialkomiteen tar saken til orientering, og ber om at administrasjonen avslutter arbeidet.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:

Helse- og sosialkomiteen

Bydelsutvalget

Møtedato:

16.10.2013

31.10.2013

REVIDERING AV FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Sammendrag:

På bakgrunn av vedtak fattet i bydelsutvalget 20. juni sak 78/13 Endringsforslag til paragraf 4 i forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder, vil forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka nå legges frem til revidering.

Vedtaket i Bydelsutvalget:

Bydelsutvalget (BU) ber Helse- og sosialkomiteen (HSK) legge frem en sak om revisjon av skjenkeforskriften for bydelen til BU-møtet 31. oktober 2013. HSK kan se på saken i sin fulle bredde, men skal uansett vurdere åpningstidene for uteservering på Blå. BU har en ambisjon om at foreslåtte endringer i skjenkeforskriften sendes på høring rett etter den 31. oktober 2013 og behandles av HSK og deretter BU tidlig på nyåret 2014.

Det gjøres oppmerksom på at det i sak 92/13 Klage over bydelsutvalget Grünerløkkas vedtak i sak 100/12: Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka, behandlet i bydelsutvalget, ble gjort følgende vedtak:

Vedtaket i bydelsutvalget:

Klagen tas ikke til følge. Saken behandles i sammenheng med vedtatte revisjon av skjenkeforskriften, jf bydelsutvalgets vedtak i sak 78/13. Vedtaket sendes Næringsetaten til orientering.

Bydelsdirektøren legger ikke frem forslag til vedtak.



Vedlegg:

Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka

Oversikt over serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka

Kart over «skjenkeblekkspruten»

Oversikt over klager behandlet av bydelsadministrasjonen

Klage fra Torvbakkata borettslag

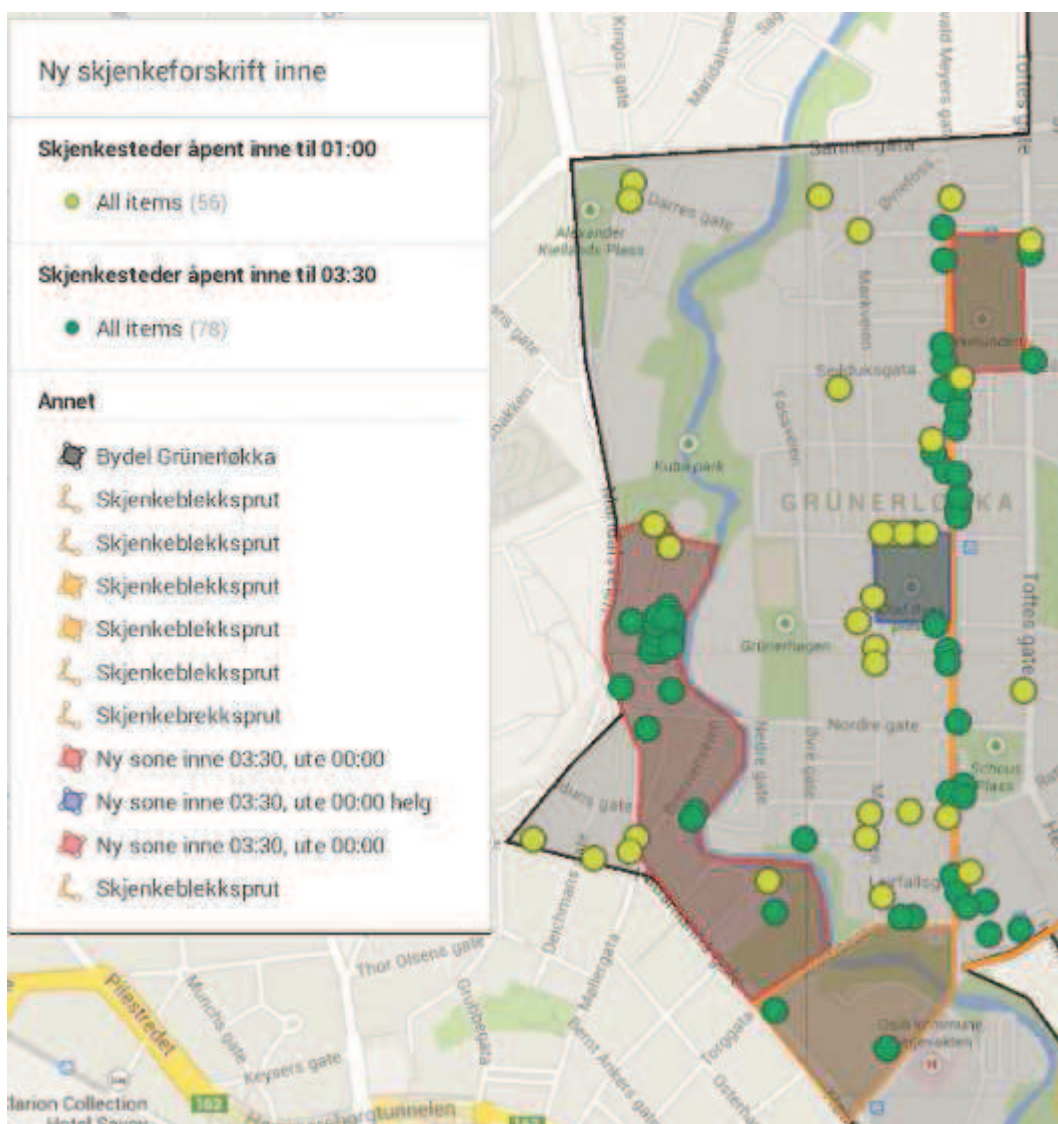
Uttalelse fra Syng

Til: Helse- og sosialkomiteen
 Fra: Høyres gruppe v/Knut Tvedten
 Dato: 7. oktober 2013

Sak 81/13 Revidering av forskrift for åpningstider

Bakgrunn:

Høyre mener det er behov for noen små justeringer av forskriften og har tre hovedforslag til endringer av åpningstider for skjenkesteder. Disse endringene er markert på Figur 1 nedenfor og er områdene merket ny sone. Tilsvarende viser Figur 2: Kart over alle forslag til endringer, skjenkesteder sortert på åpningstid ute markert. Figur 2 situasjonen ute. I det følgende gjøres det rede for endringene.



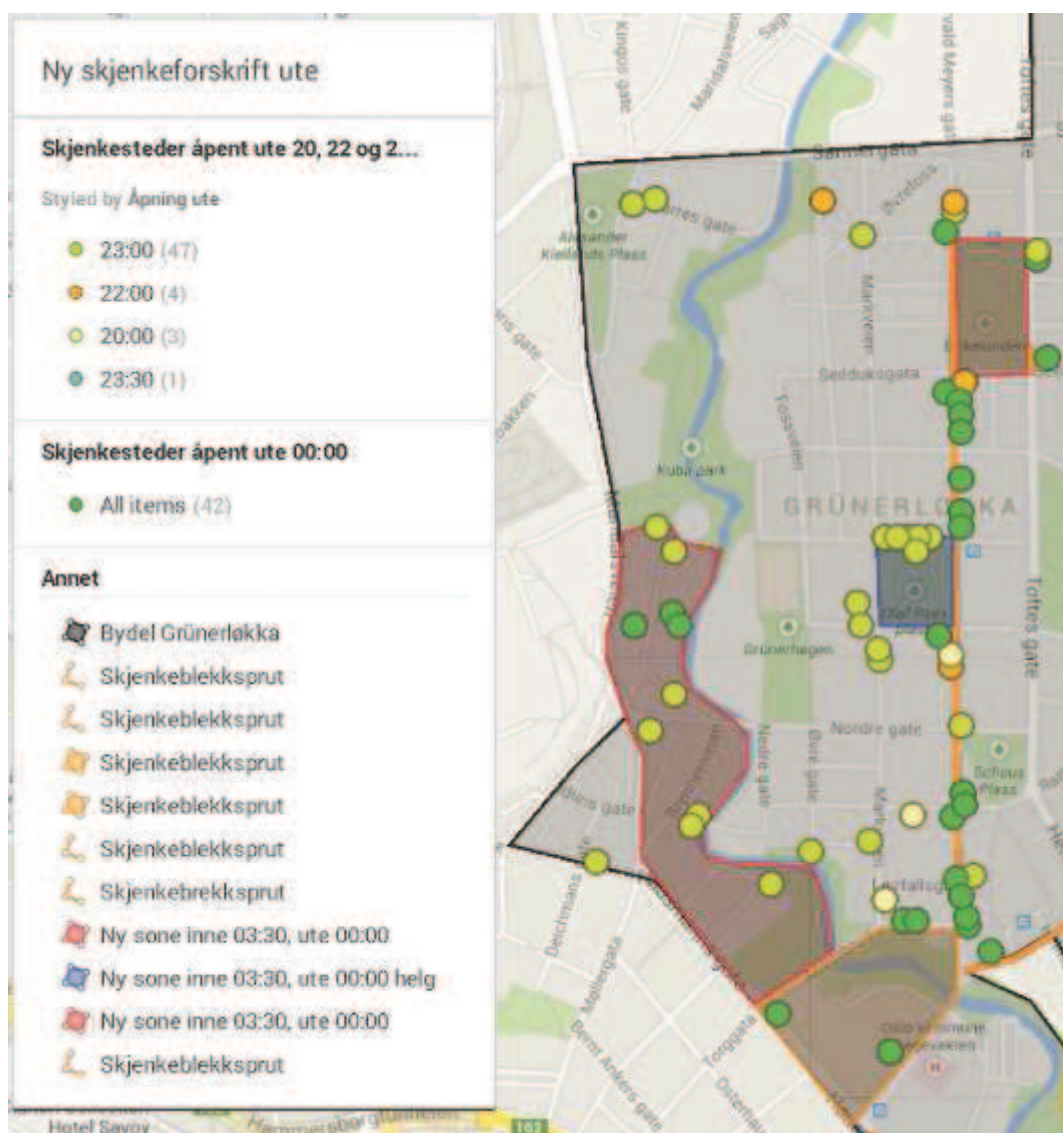
Figur 1: Kart over alle forslag til endringer, skjenkesteder sortert på åpningstid inne markert.

Den første sonen, sone 1, utgjør området vest for Akerselven avgrenset av Ankerbrua i sør, Kuba parken i nord og Maridalsveien / Hausmanns gate i vest. For sistnevnte gater er det kun østsiden av disse gatene som tas med. Det foreslås her at åpningstidene utvides til 03:30 inne og 00:00 ute. Mesteparten av

skjenkestedene i området har i dag allerede via tidligere klattvise beslutninger disse åpningstidene inne og mange ute.

Konsekvensene av dette forslaget er at Westerdals Kantine, Fyrhuset Kuba og Argentina Grill får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 og at Westerdals Kantine, Fyrhuset Kuba, Dansens Hus, The Crossroad, Club, Blå, Strykejernet Kunstskoles Kantine og Argentina Grill får mulighet til å holde åpent ute til 00:00 istedenfor 23:00.

I det vedtatte oversendelsesforslaget fra BU skulle det spesielt sees på en utvidelse av åpningstiden for uteservering ute på Blå. Dette er ivarettatt i dette forslaget som Høyre anser som en logisk opprydding i området. Det er også lite boligbebyggelse som berøres av dette forslaget.

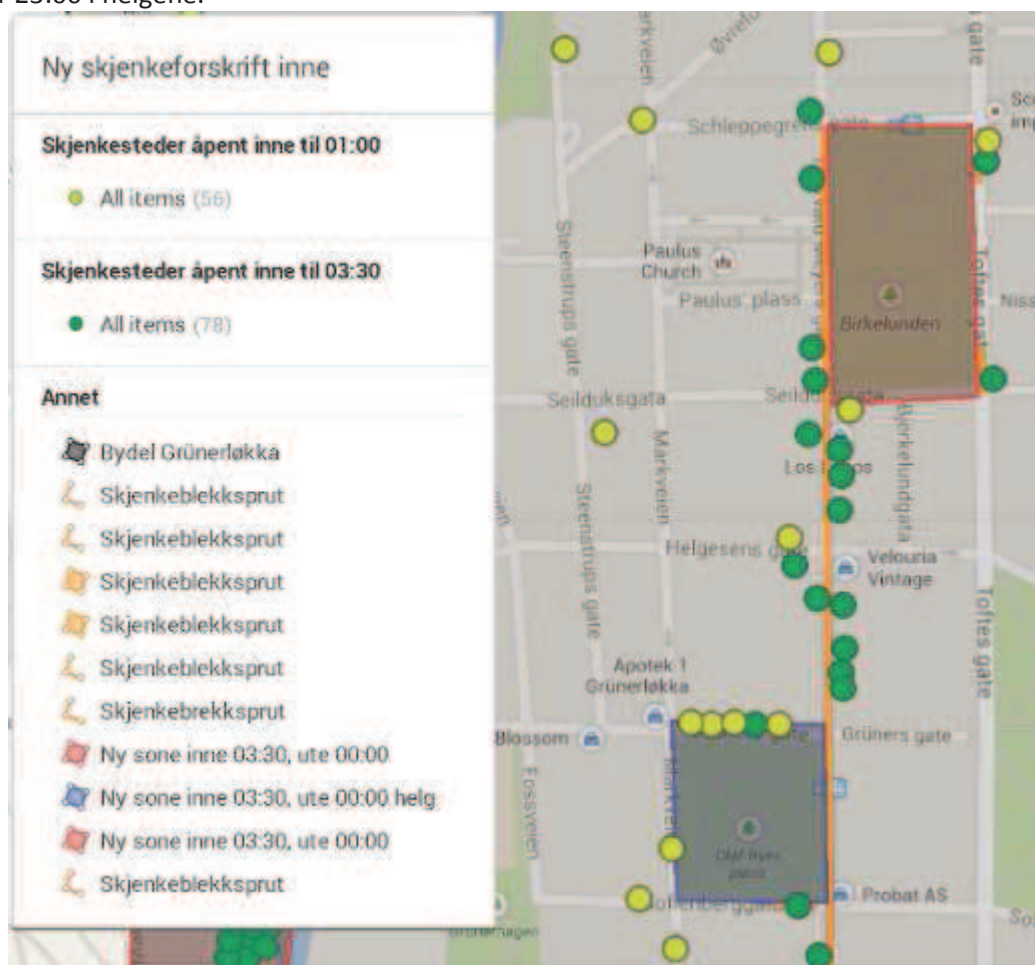


Figur 2: Kart over alle forslag til endringer, skjenkesteder sortert på åpningstid ute markert.

Den neste sonen, sone 2, inkluderer Olaf Ryes Plass, se Figur 3 for ute og Figur 4 for inne. Mer bestemt de delene av Grüners gate, Sofienberggata og Markveien som omkranser Olaf Ryes Plass. Thorvald Meyers gate er en del av skjenkeblekkspruten. Stedet Ryes i Sofienberggata ligger også innenfor skjenkeblekkspruten. I denne sonen foreslås det at det gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 og ute til 00:00 natt til lørdag og natt til helligdag. Dette er en ordning som bydelen har for Carl Berners kjelleren i dag.

Bakgrunnen for dette forslaget er at det virker som en urimelig forskjellsbehandling av stedene rundt Olaf Ryes Plass sammenlignet med stedene som ligger i Thorvald Meyers gate og dermed innenfor skjenkeblekkspruten. Samtidig er dette et område med boligbebyggelse så derfor foreslås dette begrenset til helgene.

Konsekvensene av dette forslaget er at Kaikola, Villa Paradiso, Bjørungs Bistro, Cafe Fontes og Kontrastè får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 i helgene og at Kaikola, Villa Paradiso, Bjørungs Bistro, Cafe Fontes, Park Teateret, Kontrastè og Grünerhagen får mulighet til å holde åpent ute til 00:00 istedenfor 23:00 i helgene.



Figur 3: Kart over forslag til endringer Olaf Ryes og Birkelunden, skjenkesteder sortert på åpningstid inne markert.

Den siste sonen, sone 3, inkluderer Birkelunden, se Figur 3 for ute og Figur 4 for inne. Mer bestemt de delene av Schlepppegrells gate, Seilduksgata og Tofte gate som omkranser Olaf Ryes Plass. Thorvald Meyers gate er en del av skjenkeblekkspruten. Stedene Naboens og Tamara Kaffe, begge i Tofte gate ligger også innenfor skjenkeblekkspruten. I denne sonen foreslås det at det gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 og ute til 00:00.

Bakgrunnen for dette forslaget er at det virker som en urimelig forskjellsbehandling av de ulike stedene rundt Birkelunden som ligger innenfor kontra utenfor skjenkeblekkspruten.

Konsekvensene av dette forslaget er at Gunsmoke og Habanero får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 og ute til 00:00 istedenfor 23:00.



Figur 4: Kart over forslag til endringer Olaf Ryes og Birkelunden, skjenkesteder sortert på åpningstid ute markert.



81/13 REVIDERING AV FORSKRIFT OM ÅPNINGSTIDER FOR SERVERINGS- OG SKJENKESTEDER I BYDEL GRÜNERLØKKA

Venstre støtter Høyres forslag til revidering av forskrift for åpningstider, men ønsker følgende endringer:

Formuleringen "natt til lørdag og natt til helligdag" endres til "natt til lørdag, søndag, helligdag og høytidsdag". Dette sikrer at også dager som 31. april og 16. mai blir omfattet.

I tillegg til områdeendringene i Høyres forslag ønsker Venstre også å gi to nye adresser/områder utvidet åpningstid:

Adresser med fasade mot Alexander Kiellands plass gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 og ute til 00:00 natt til lørdag, søndag, helligdag og høytidsdag.

Serveringssteder med adresse Løren senter (Lørenveien 44) gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 natt til lørdag, søndag, helligdag og høytidsdag.



Til: Helse- og sosialkomiteen
Fra: SV Grünerløkka /v Arild Sverstad Haug

Sak 81/13 Revidering av forskrift for åpningstider

Forslaget er basert på Høyres forslag til endring av forskrift for åpningstider.

Bakgrunn:

SV mener det kun er behov for noen justeringer av forskriften og har tre hovedforslag til endringer av åpningstider for skjenkesteder.

Forslag 1

Område Akerselven avgrenset av Ankerbrua i sør, Kuba parken i nord og Maridalsveien / Hausmanns gate i vest. For sistnevnte gater er det kun østsiden av disse gatene som tas med. Det foreslås her at åpningstidene utvides til 03:30 inne og 00:00 ute. Mesteparten av skjenkestedene i området har i dag allerede via tidligere klattvise beslutninger disse åpningstidene inne og mange ute.

Forslaget innenærer att Westerdals Kantine, Fyrhuset Kuba og Argentina Grill får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 og at Westerdals Kantine, Fyrhuset Kuba, Dansens Hus, The Crossroad Club, Blå, Strykejernet Kunstscole og Kantine får mulighet til å holde åpent ute til 00:00 istedenfor 23:00.

Argentina Grill og Syng kan holde åpent ute til 23:00. Dette på grunn av nærhet til boligstrøk. Det er også kommet frem en del klager fra beboere i dette område.

I det vedtatte oversendelsesforslaget fra BU skulle det spesielt sees på en utvidelse av åpningstiden for uteservering på Blå. Dette er ivaretatt i dette forslaget fra SV. Det er også begrenset boligbebyggelse som berøres av dette forslaget.

Forslag 2

Område rundt Olav Ryes plass, mer bestemt de delene av Grüners gate, Sofienberggata og Markveien som omkranser Olaf Ryes Plass. Thorvald Meyers gate er en del av skjenkeblekkspruten. Stedet Ryes i Sofienberggata ligger også innenfor skjenkeblekkspruten. I denne sonen foreslås det at det gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 i helgene og natt til helligdag. Uteserveringen begrenses til 23:00 som i dag.

Begrunnelse for forslaget er at det i dette området er boligbebyggelse samt at man tidligere har fått en del klager fra beboere i område. Derfor bør uteservering begrenses til kl 23:00 ute.

Forslaget innebærer at Kaikola, Villa Paradiso, Bjørungs Bistro, Cafe Fontes og Kontrastè får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 i helgene og at Kaikola, Villa Paradiso, Bjørungs Bistro, Cafe Fontes, Park Teateret, Kontrastè og Grünerhagen beholder åpningstid ute til kl 23:00.

Forslag 3

Område ved Birkelunden. Mer bestemt de delene av Schleppegrells gate, Seilduksgata og Toftes gate ned mot Olaf Ryes Plass. Thorvald Meyers gate er en del av skjenkeblekkspruten. Stedene Naboens og Tamara Kaffe, begge i Toftes gate ligger også innenfor skjenkeblekkspruten. I denne sonen foreslås det at det gis mulighet for utvidet åpningstid inne til 03:30 og ute til 00:00.

Bakgrunnen for dette forslaget er at det kan virke som en urimelig forskjellsbehandling av de ulike stedene rundt Birkelunden som ligger innenfor kontra utenfor skjenkeblekkspruten.

Forslaget innebærer Gunsmoke og Habanero får mulighet til å holde åpent inne til 03:30 istedenfor 01:00 og ute til 00:00 istedenfor 23:00.



Til: Helse og sosialkomiteen bydel Grunerløkka

Fra: Arbeiderpartiets gruppe v/ Raena Aslam

Dato: 14.10.2013

Revidering av skjenkeforskrift

Etter gjennomgang av skjenkeforskriften ønsker arbeiderpartiet følgende endringer fra dagens forskrift:

Blå har allerede unntak for inneservering og vi ser på det som naturlig at de også får samme unntak for uteserveringen på bakgrunn av alle forbedringer de har gjort for å minske støyen etter råd og i samarbeid med bydelen. Så vi foreslår at brenneriveien 9 settes inn under paragraf 4.

Syng ønsker vi får samme unntak slik som Trondheimsveien 114 og ønsker derfor at Øvregate 7 flyttes inn under samme avsnitt som Trondheimsveien 114, dvs at de får utvidet åpningstider inne på bakgrunn av konseptet men at dette kun gjelder natt til lørdag og søndag og ikke i ukedagene. Bakgrunnen for dette er at beboere i området allerede har klaget på støy som kommer fra trafikk til og fra Syng.

Utover dette ønsker Arbeiderpartiets gruppe at vi fortsetter å skille mellom plasser innenfor og utenfor skjenkeblekkspruten som tidligere men at man kan i særskilte situasjoner gi unntak for plasser som har et annerledes konsept eller kommer under kulturfremmende uteplasser.

Til: Helse- og sosialkomiteen
Fra: Komiteleder Knut Tvedten
Dato: 16. oktober 2013

Voteringsoversikt for HSK sak 81/13 Revidering av Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder for bydel Grünerløkka

Bakgrunn:

I denne saken har det kommet inn flere forslag til revidering av forskriften. Det er både overlappende og forskjellige forslag. For å gjøre behandlingen enklere har jeg derfor satt de innkomne forslagene i kontekst av den eksisterende forskriften. Endel av forslagene beskriver områder og dette er brutt ned til gateadresser i noen tilfeller. Det følger noen kart tilslutt.

Voteringsoversikt

§ 4. Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Forslag fra H, SV og V:

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

endres til:

Området vest for Akerselva avgrenset av Ankerbrua i sør, Kubaparken i nord og Maridalsveien / Hausmanns gate i vest. For sistnevnte gater er det kun østsiden av disse gatene som tas med.

Området rundt Birkelunden, mer bestemt de delene av Schleppegrells gate, Seilduqsqata og Toftes gate som omkranser Birkelunden.

Berørte adresser er:

Brenneriveien 1 – 11

Hausmannsgate 14, 16, 22, 24, 28, 30, 32, 34, 40 og 42

Møllerveien 2 – 6

Maridalsveien 3, 9, 11, 13, 15, 17 og 19

Vestre Elvebakke 3 – 14

Østre Elvebakke 1 – 7

Schleppegrells gate 8, 10, 12 og 14

Seilduqsqata 17, 19 og 23 A

Toftes gate 30, 32, 48 og 50

Forslag fra AP:

Øvregate 7 strykes

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Forslag fra H, SV og V:

Området rundt Olaf Ryes plass, mer bestemt de delene av Grüners gate, Sofienberggata og Markveien som omkranser Olaf Ryes Plass.

Berørte adresser er:

Olaf Ryes plass 1, 2, 3 A og B, 4 – 12

Grüners gate 9 A

Sofienberggata 6

Forslag fra V:

Adresser med fasade mot Alexander Kiellands plass.

Lørenveien 44 (Løren senter)

Forslag fra AP:

Øvregate 7

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00:

Forslag fra H, SV og V:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

endres til:

Området vest for Akerselva avgrenset av Ankerbrua i sør, Kubaparken i nord og Maridalsveien / Hausmanns gate i vest. For sistnevnte gater er det kun østsiden av disse gatene som tas med. (SV ønsker ikke området rundt Argentina Grill med så dette er tatt ut).

Området rundt Birkelunden, mer bestemt de delene av Schleppegrells gate, Seilduksgata og Toftes gate som omkranser Birkelunden.

Berørte adresser er:

Brenneriveien 1 – 11

Hausmannsgate 14, 16, 22, 24, 28, 30, 32, 34, 40 og 42

Møllerveien 2 – 6

Maridalsveien 3, 9, 11, 13, 15, 17 og 19

Vestre Elvebakke 3 – 12

Østre Elvebakke 1 – 5

Schleppegrells gate 8, 10, 12 og 14

Seilduksgata 17, 19 og 23 A

Toftes gate 30, 32, 48 og 50

Forslag fra H og V:

Området rundt Argentina Grill er tatt med her

Berørte adresser er:

Vestre Elvebakke 14

Østre Elvebakke 7

Forslag fra V:

Adresser med fasade mot Alexander Kiellands plass.

Lørenveien 44 (Løren senter)

Forslag fra AP:

Brenneriveien 9

Uteserveringer med åpningstid etter kl. 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl. 23.00 og kl. 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

Forslag fra H, SV og V:

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvelder, samt kvelder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Området rundt Olaf Ryes plass, mer bestemt de delene av Grüners gate, Sofienberggata og Markveien som omkranser Olaf Ryes Plass.

Berørte adresser er:

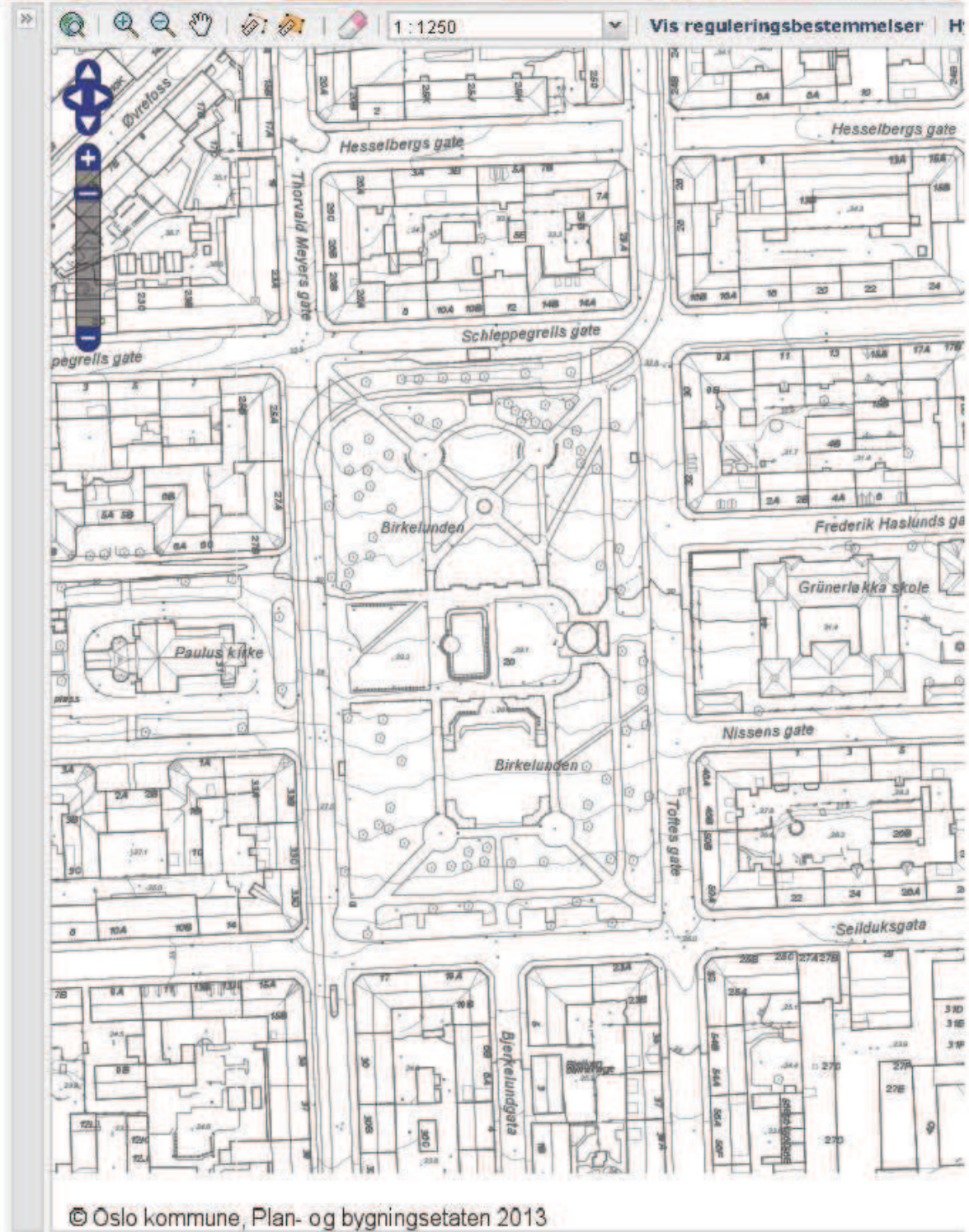
Olaf Ryes plass 1, 2, 3 A og B, 4 – 12

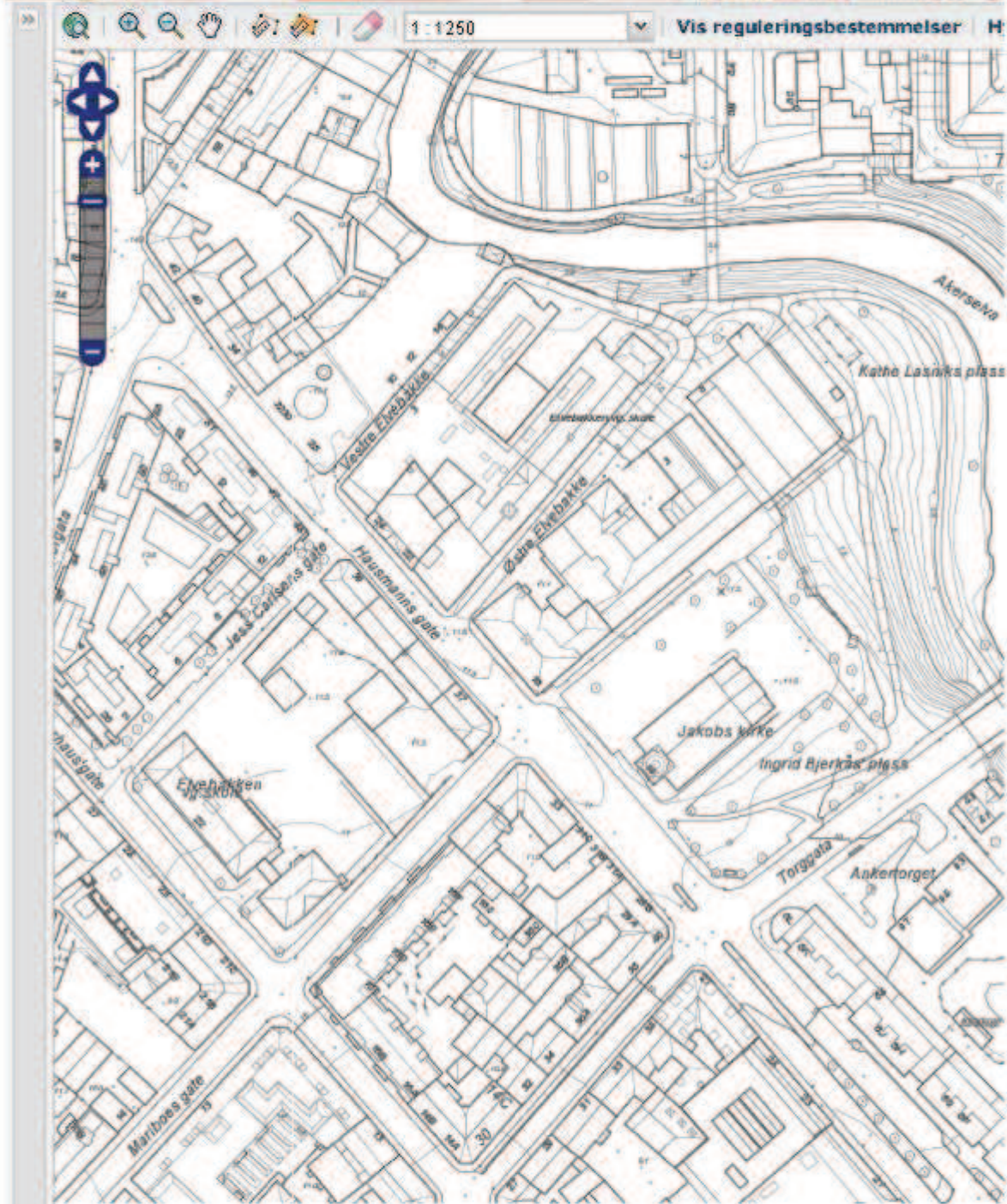
Grüners gate 9 A

Sofienberggata 6

Thorvald Meyers gate 57











1:1250

Vis reguleringsbestemmelser H



© Oslo kommune, Plan- og bygningsetaten 2013

FOR 2012-10-04 nr 971: Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo

DATO:	FOR-2012-10-04-971
KATEGORI:	NB (Næringsbestemmelser)
AVD/DIR:	
PUBLISERT:	II 2012 hefte 4
IKRAFTTREDELSE:	2012-10-04
SIST-ENDRET:	FOR-2013-08-16-993
ENDRER:	
GJELDER FOR:	Oslo kommune, Oslo
HJEMMEL:	FOR-2006-05-03-490 , LOV-1997-06-13-55-§15 , LOV-1989-06-02-27-§4-4
SYS-KODE:	BG14q, BG14s, BG29d, D02
NÆRINGSKODE:	63, 61119, 6141, 6227, 63
KUNNGJORT:	18.10.2012 kl. 15.50
RETTET:	
KORTTITTEL:	Forskrift om åpningstider, Grünerløkka

INNHOLD

Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo

- § 1. Formål
 - § 2. Virkeområde
 - § 3. Normalåpningstider for serveringssteder
 - § 4. Utvidede åpningstider
 - § 5. Innskrenkning av åpningstid
 - § 6. Vedtak
 - § 7. Klage
 - § 8. Ikrafttredelse
-

Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo

Hjemmel: Fastsatt av bydelsutvalget Grünerløkka 4. oktober 2012 med hjemmel i bystyrets vedtak 15. februar 2012 sak 52, jf. byråds sak 275 av 22. november 2011, jf. forskrift 3. mai 2006 nr. 490 om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo, jf. lov 13. juni 1997 nr. 55 om serveringsvirksomhet (serveringsloven) § 15 og lov 2. juni 1989 nr. 27 om omsetning av alkoholholdig drikk m.v. (alkoholloven) § 4-4. Endret ved forskrift 16 aug 2013 nr. 993.

§ 1. Formål

Forskriftens formål er å regulere åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

§ 2. Virkeområde

Forskriften gjelder for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka.

Forskriften gjelder ikke for søknader om enkeltanledninger etter alkoholoven § 4-5.

Forhold som ikke er direkte regulert i denne forskriften reguleres av forskrift 3. mai 2006 nr. 490 om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune, Oslo.

§ 3. *Normalåpningstider for serveringssteder*

Serveringssteder skal holde lukket inne mellom kl. 01.00 og kl. 06.00 og ute mellom kl. 23.00 og kl. 06.00.

Normal åpningstid gjelder for serverings- og skjenkesteder som ikke omfattes av utvidet åpningstid etter § 4.

§ 4. *Utvidede åpningstider*

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Øvregate 7.

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30 på helgekvalder (fredags- og lørdagskvalder, samt kvalder før offentlige hellig- og høytidsdager):

Trondheimsveien 113

Følgende steder kan få utvidet åpningstid ute til kl. 24.00:

Maridalsveien 13 A-E, 17 A og B

Uteserveringer med åpningstid etter kl. 23.00 kan gis på vilkår av at musikk ikke spilles mellom kl. 23.00 og kl. 10.00. Overtredelse av vilkår kan medføre at stedets uteservering må stenge tidligere.

§ 5. *Innskrenkning av åpningstid*

Bydelen kan fastsette innskrenket åpningstider inne og ute for områder brutt ned til enkelteiendommer der det er erfaringsmessig støy og ordensmessige problemer.

Innskrenket åpningstid kan fastsettes med 14 dagers varsel basert på kvalifiserte klager fra beboere i nabolaget.

§ 6. *Vedtak*

Næringsetaten fatter vedtak om åpningstid for det enkelte sted basert på denne forskriften om åpningstider for Bydel Grünerløkka.

Bydelen fastsetter åpningstider i tvilstilfeller etter denne forskriften.

§ 7. Klage

Klage på åpningstidsbestemmelsene skal sendes Næringssetaten.

§ 8. Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder frem til 30. juni 2016.

0 Endret ved forskrift 16 aug 2013 nr. 993.

Databasen sist oppdatert 8. okt 2013

Inne	Ute	Serveringssted	Gateadresse	Stedsnr
13:00		UDI Chr. Krohgs gate kantine		5339 4390
06:00		7115 7-Eleven Gunerius	Brugata 1	4402
03:30	00:00	Baker Brun Avd. Brugata	Brugata 15	3088
03:30	00:00	Evita Espresso bar	Brugata 17	3162
01:00		Toucan Cafe	Brugata 17	4056
14:00		3131 - MMI Synovate	Christian Kroghs gate 1	3568
13:30		3097 - NCC Eiendom AS	Christian Kroghs gate 32 b	3565
		Norsk Vinfagskole	Christian Kroghs gate 2	4682
06:00		Narvesen Carl Berners plass 505	Christian Michelsens gate 1	4589
01:00	22:00	Lyon's Café Bar	Dælenggata 41	4265
01:00		Kafe Seilduken	Fossveien 24	3687
01:00		Baker Hansen Grenseveien	Grenseveien 50	4253
01:00	23:00	Hasle Sushi Bar	Grenseveien 50	4110
01:00		Noodlepie	Grunersgt 9	5021
20:00		Tim Wendelboe	Grüners gate 1	4080
01:00		Arcus kantine	Haslevangen 16	3990
13:00		Eurest Personalrestaurant v/Info Care	Haslevangen 30	4320
01:00		Cafe Drop	Haslevangen 33	2086
14:00		Sodexo avd. 28470 Haslevangen 45 C	Haslevangen 45C	4377
01:00	23:00	Garmanns	Helgensens gate 66	834
01:00		Haha Sushi Cong Si Ngo	Helgesens gate 40 A	410
01:00	22:00	Engelsborg Eldresenter	Helgesens gate 62	1940
01:00		Tøyenbadets Cafeteria	Helgesens gate 90	1768
16:00		Vann og Avløpsetaten	Herslebsgate 5	3908
02:30		Sodexo avd.2861 Kraft Foods	Johan Throne Holst pl 1	4158
01:00		Paradiso Kaffebar	Københavngata 2	4175
01:00	23:00	Kafe Kos	Københavngata 18	4792
13:00		Patentstyret kantine	Københavngata 10	3900
13:30		3195 - DnB Lørenfaret	Lørenfaret 1 A	3624
14:00		Sodexo avd 2813 Selvaag Forvaltning	Lørenvangen 22	4225
01:00		Wayne`s Coffe Løren Torg	Lørenveien 44	4895
13:30		DnB Lørenveien - 3198	Lørenveien 51	3628
03:30		Via Italia Vulkan	Maridalsveien 17A	4990
06:00		Bjølsen Bilistsenter	Maridalsveien 20B	4256
18:00		AHO Kafeen	Maridalsveien 29	4018
01:00		X-Ray Ungdomskulturhus	Maridalsveien 3	3681
01:00		Pers Gatekjøkken	Maridalsveien 40 c	1573
01:00		Wayne´s Coffee Markveien	Markveien 35	4856
		Hawthorn AS	Markveien 42	1778
22:00		East Kitchen	Markveien 50	1892
01:00	23:00	Rice Bolle Thai Cafe Restaurant	Markveien 67A	2613
01:00		Marrakech	Markveien 11	3466
01:00		Chillout Travel Centre	Markveien 55	3684
01:00	23:00	Espresso House avd Nordre gate	Nordre gate 18	4232
22:00		Beckers - Taket	Nordregate 16	2717
01:00		Chai House	Olaf Ryes plass 6	3442
01:00		Sushi Express	Parkveien 6	4012
01:00		Today´s Grill	Rosteds gate 1	5040
01:00	22:00	Kafe 2 Søstre	Sannergata 28	3351
01:00		Baker Brun avd. Sannergata	Sannergata 3	2895
01:00	22:00	Tøyen Botanisk hage	Sars gate 1	2453
01:00	23:00	Edwards kaffebar	Schous plass 1	2899
14:00		Sodexo avd. 2829 Ica Eiendom	Sinsenveien 47 C	4198
03:30		Shawani Malik	Storgata 53 A	3665
01:00		Sofienberg Grill	Teglverksgata 2	2860

01:00	22:00	Kaffebrenneriet Thorvald Meyers gate	Thorvald Meyers gate 53-55	3994
06:00		Narvesen Ringnes Park 885	Thorvald Meyers gate 18	4684
01:00		Supreme Roastworks	Thorvald Meyers gate 18	4244
20:00	20:00	Kaffebrenneriet	Thorvald Meyers gate 25	3170
01:00	19:00	W.B.Samson avd Grünerløkka	Thorvald Meyers gate 27	5072
06:00		Narvesen Thorvald Meyersgate	Thorvald Meyers gate 35	4805
03:30	00:00	Creperie de Mari	Thorvald Meyers gate 63-67	4951
03:30		Grünerløkka Bakeri	Thorvald Meyers gate 72 B	4911
03:30		Bislett Kebab House	Thorvald Meyers gate 83	3235
01:00		Den Lille Kokosbollefabrikken - Thv Meye	Thorvald Meyers gate 18	4449
06:00		Deli de Luca Thorvald Meyers gate	Thorvald Meyers gate 34	4500
03:30		McDonald's Familierestaurant Thv. Meyers	Thorvald Meyers gate 35-41	2887
06:00		7065 7-Eleven Olaf Ryes Plass	Thorvald Meyers Gate 42	4418
03:30	00:00	Palazzo Pizzeria	Thorvald Meyers gate 48	3278
01:00	20:00	Bakeverkstedet på Grünerløkka	Thorvald Meyers gate 49	3369
01:00		Lettvinten A/S	Thorvald Meyers gate 64	2060
06:00		7-Eleven Schus plass	Thorvaldmeyers gt 71	4503
20:30		Medmer	Thv. Meyersgate 19	4031
01:00		Tasty Thai Grünerløkka	Toftes gate 20	2817
01:00		Løkka Sanner Grill	Toftes gate 25	1562
01:00	23:00	Cocoa	Toftes gate 48	4036
01:00		Bislett Kebab House	Trondheims veien 139	2242
06:00		Trondheimsveien veiservice	Trondheims veien 61	4358
03:30	00:00	Vanguard	Trondheimsveien 2	118
03:30		Mediterranean Grill	Trondheimsveien 8	3776
03:30	22:00	Nye Istanbul Kebab og Bakeri	Trondheimsveien 8	3137
01:00	23:00	Tertitten Kaffebar	Trondheimsveien 99	3495
06:00		Statoil Carl Berner, ODI	Trondheimsveien 100	4334
01:00	17:00	W.B. Samson avd Carl Berner	Trondheimsveien 110	2192
01:00	23:00	Oslo Kebab og Pizzahus	Trondheimsveien 139	3705
03:30	00:00	Loasis Mazze	Trondheimsveien 14	2906
01:00		Grand Sushi	Trondheimsveien 152	4114
01:00		Kebab Biten	Trondheimsveien 154	4745
01:00		Kebab Hot	Trondheimsveien 159	4725
18:00		3063 - BI Kantinen	Trondheimsveien 2	3599
21:00		3064 - Kaffeen BI/NMH	Trondheimsveien 2	3600
03:30		Kotler	Trondheimsveien 2	2116
01:00		Viking Pizza	Trondheimsveien 21	2316
01:00		Eat Away	Trondheimsveien 25	3401
01:00		Royal Sushi	Trondheimsveien 60	4832
06:00		Deli de Luca Torshov	Vogts gt 45	4539
14:00		Sodexo avd. 25600 Isberg Bilia	Økernveien 115	1541

Åpningstid		Skjenketid		Objekt	Gateadresse
Inne	Ute	Inne	Ute		
03:30	23:00	03:00	22:30	Blå	Brenneriveien 9
03:30	23:00	03:00	22:30	Strykejernet Kunstscoles Kantine	Brenneriveien 9
03:30	00:00	03:00	23:30	Teddys Softbar	Brugata 3 A
03:30	00:00	03:00	23:30	Cafe Con Bar	Brugata 11
03:30	00:00	03:00	23:30	To Kokker	Brugata 3B
03:30	00:00	03:00	23:30	Two Dogs Pub	Brugata 5
03:30		03:00		Thon Hotel Spectrum	Brugata 7
03:30	00:00	03:00	23:30	Den Røde Mølle Mat & Vinhus	Brugata 9
03:30	00:00	03:00	23:30	Sea Sushi Bar	Brugt 3 A
01:00	23:00	00:30	22:30	Kaffekompaniet	Carl Berners plass 2
01:00	23:00	00:30	22:30	Sverres Cafe	Carl Berners plass 2
03:30		03:00		Skuret	Christian Krohgs gate 2
03:30		03:00		NISS-kantina	Christian Krohgs gate 2
01:00	23:00	00:30	22:30	Cafe Serenad	Darres gate 1
01:00	23:00	00:30	22:30	Colonel Mustard	Darres gate 2
01:00	23:00	00:30	22:30	Park Bar	Darresgate 1
01:00	23:00	00:30	22:30	Cafe Yamit	Dælenenggata 16
01:00	23:00	00:30	22:30	Elmers Pub og Biljard	Hammerfestgata 2
03:30	00:00	03:00	23:30	Cafe d'Or	Hausmanns gate 6
03:30	00:00	03:00	23:30	Efesos Tyrkisk	Hausmanns gate 8 k
03:30		03:00		Kaféen DogA	Hausmannsgate 16
01:00		00:30		Somot	Helgesens gate 16
01:00	23:00	00:30	22:30	Stolen Cafe	Helgesens gate 32
01:00	23:00	00:30	22:30	Petrus Cafe	Helgesens gate 50
03:30	00:00	03:00	23:30	Thevas Bistro	Herslebs gate 7
01:00	22:00	00:30		K 7 Kro	Kirkegårdsgata 7
01:00		00:30		Shalimar	Konghellegata 5
01:00	00:00	00:30	23:30	Cafe Løkka V/Melike Ates	Korsgata 31
01:00	20:00	00:30	19:30	Kolonihagen Grünerløkka	Korsgata 25
01:00		00:30		Anker Apartment	Københavngata 10
01:00	23:00	00:30	22:30	Peppes Pizza Løren	Lørenveien 42
01:00	23:00	00:30	22:30	American Sportsbar	Lørenveien 44
01:00	23:00	00:30	22:30	Djengis Khan Løren	Lørenveien 44
01:00		00:30		Restaurant Dahli Tandoori India	Maridalsveien 4
03:30	00:00	03:00	23:30	BRU: Vulkan Pub	Maridalsveien 13
03:30	00:00	03:00	23:30	Pokalen og Vulkan Arena	Maridalsveien 13
03:30		03:00		Barramon Vulkan	Maridalsveien 13-17
03:30	00:00	03:00	23:30	Døgnvill Bar & Burger	Maridalsveien 13E
03:30		03:00		Mathalltorget	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Smak av Valdres- Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Kulinarisk Akademi avd Vulkan	Maridalsveien 17a
03:30		03:00		Mathallen Oslo - Vulkanfisk	Maridalsveien 17A
03:30		03:00		Von Porat/Mathallens Fagarena	Maridalsveien 17a
01:00	23:00	00:30	22:30	Fyrhuset Kuba	Maridalsveien 19
03:30	23:00	03:00	22:30	PS:Hotell	Maridalsveien 13 C Vulkan
03:30	00:00	03:00	23:30	Champagneria Bodega Vulkan	Maridalsveien 13-17
03:30	23:00	03:00	22:30	Scandic Vulkan	Maridalsveien 13A
03:30		03:00		Atelier Asian Tapas Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Comer Con Arte Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Grünerløkka Brygghus Mathallen Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Ma Poule Vulkan	Maridalsveien 17 a
03:30		03:00		Melkerampa Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Smelteverket Vulkan	Maridalsveien 17 A
03:30		03:00		Øltorget - Vulkan	Maridalsveien 17 A

03:30	00:00	03:00	23:30	BAR Vulkan	Maridalsveien 17 B
01:00	23:00	00:30	22:30	Westerdals kantine	Maridalsveien 17 D
01:00		00:30		Taxi Take Away	Maridalsveien 2
03:30	23:00	03:00	22:30	The Crossroad Club	Maridalsveien 3
01:00	23:00	00:30	22:30	O'Reillys	Markveien 35
01:00	20:00	00:30	19:30	Sound of Mu	Markveien 58
01:00	23:00	00:30	22:30	Lille Asia	Markveien 35
01:00		00:30		Tammy Sushi Pizza Cafebar	Markveien 57
01:00		00:30		Black Box Teater	Marstrandgata 8
03:30	23:00	03:00	22:30	Dansens Hus	Møllerveien 2
01:00	23:00	00:30	22:30	Villa Paradiso	Olaf Ryes plass 8
01:00	23:00	00:30	22:30	Kontrasté	Olaf Ryes plass 12
01:00	23:00	00:30	22:30	Cafe Fontes	Olaf Ryes plass 10
03:30	23:00	03:00	22:30	Parkteatret Bar	Olaf Ryes plass 11
01:00	23:00	00:30	22:30	Kaikola	Olaf Ryes plass 4
01:00	23:00	00:30	22:30	Bjørungs Bistro	Olaf Ryes plass 9
01:00	23:00	00:30	22:30	Orlandos Pub	Rosteds gate 7
01:00		00:30		Pjøltergeist	Rosteds gate 15 B
01:00	23:00	00:30	22:30	Cafe Lyon	Sannergata 38
01:00	22:00	00:30	21:30	Paulus sykehjem kafe og uteservering	Sannergata 1b
01:00	23:00	00:30	22:30	The Shamrock Pub	Schleppegrellsgate 32
01:00	23:00	00:30	22:30	Wembley Pub	Schousterassen 25
01:00		00:30		Fuji House Asiatisk Restaurant	Seilduksgata 5C
03:30	00:00	03:00	23:30	The Nighthawk Diner	Seilduksgata 15
01:00	22:00	00:30	21:30	Gunsmoke	Seilduksgata 17
01:00	23:00	00:30	22:30	Cafe Di Roma Grunerløkka	Sofienberggata 6
03:30	00:00	03:00	23:30	Gaasa	Storgata 36
03:30	23:30	03:00	23:00	Anker Hostel	Storgata 55
03:30	00:00	03:00	23:30	Anker Hotel	Storgata 55
03:30	00:00	03:00	23:30	Le Benjamin Bar og Bistro	Søndre gate 6
03:30	00:00	03:00	23:30	Delicatessen Søndre gate	Søndre gate 8
01:00	22:00	00:30	21:30	Mekong Cafe Bar	Thorvald Meyers gata 26
03:30	00:00	03:00	00:30	Noahs Ark	Thorvald Meyers gate 23
01:00	23:00	00:30	22:30	Riwaj of India	Thorvald Meyers gate 26
03:30		03:00		Birkelundens lille franske ostebutikk/se	Thorvald Meyers gate 27
03:30	00:00	03:00	23:30	Bar Boca	Thorvald Meyers gate 30
03:30	00:00	03:00	23:30	Grünerløkka Brygghus	Thorvald Meyers gate 30 B
03:30	00:00	03:00	23:30	Aku Aku Tiki Bar	Thorvald Meyers gate 32
03:30		03:00		Tea Lounge	Thorvald Meyers gate 33 B
03:30		03:00		Cafe 33	Thorvald Meyers gate 33 D
03:30	00:00	03:00	23:30	Mucho Mas	Thorvald Meyers gate 36
03:30		03:00		Grünerløkka seniorsenter	Thorvald Meyers gate 38
03:30	00:00	03:00	23:30	Bistro Brocante	Thorvald Meyers gate 40
03:30	00:00	03:00	23:30	Fru Hagen	Thorvald Meyers gate 40
03:30		03:00		Monarkiet	Thorvald Meyers gate 45
03:30	23:00	03:00	22:30	TMG 56	Thorvald Meyers gate 56
03:30	00:00	03:00	23:30	Ryes Cafe & Bar	Thorvald Meyers gate 59
03:30	20:00	03:00	19:30	Food Story Grunerløkka	Thorvald Meyers gate 61
03:30	22:00	03:00	21:30	Memphis Kafe og Bar	Thorvald Meyers gate 63
03:30	00:00	03:00	23:30	Glød	Thorvald Meyers gate 70
03:30	00:00	03:00	23:30	Sangam Cafe	Thorvald Meyers gate 70
03:30	00:00	03:00	23:30	New Anarkali	Thorvald Meyers gate 76
01:00	23:00	00:30	22:30	San Leandro Thorvald Meyers Gate	Thorvald Meyers gate 76 B
03:30	00:00	03:00	23:30	Jacob Aall Brasserie & Bar Grünerløkka	Thorvald Meyers gate 80
03:30		03:00		Qadis	Thorvald Meyers gate 81
03:30	00:00	03:00	23:30	Alexandria Cafe	Thorvald Meyers gate 85

	00:00		23:30	Hotel Havana	Thorvald Meyers gate 36
03:30		03:00		Mangiama	Thorvald Meyers gate 43 A
	23:00		22:30	Grünerhaven	Thorvald Meyers gate 57
03:30	00:00	03:00	23:30	Trancher	Thorvald Meyers gate 78
01:00	23:00	00:30	22:30	Habanero	Toftes gate 30
03:30	00:00	03:00	23:30	Tamara Kaffe	Toftes gate 50A
01:00		00:30		Mir	Toftes gate 69
03:30	00:00	03:00	23:30	Naboens Pub	Toftes gate 30
01:00	23:00	00:30	22:30	Markveien Mat & Vinhus og Dr. Kneips	Torvbakkgata 12
03:30	00:00	03:00	23:30	Mingeles	Trondheimsveien 4
03:30	00:00	03:00	23:30	Saray Restaurant	Trondheimsveien 10
03:30	00:00	03:00	23:30	Ocean Cafe Bar	Trondheimsveien 20
01:00	23:00	00:30	22:30	Jasmine Restaurant	Trondheimsveien 64
01:00	23:00	00:30	22:30	Sushihuset Carl Berner	Trondheimsveien 111 B
03:30	23:00	03:00	22:30	Carl Berner Kjelleren	Trondheimsveien 113
03:30	00:00	03:00	23:30	Bør & Børsen	Trondheimsveien 13
01:00		00:30		China Town Sinsen	Trondheimsveien 139
01:00		00:30		East House	Trondheimsveien 157
01:00		00:30		Tasty Restaurant	Trondheimsveien 162
01:00	23:00	00:30	22:30	Renna	Trondheimsveien 187
03:30		03:00		Riksscenen	Trondheimsveien 2
03:30	00:00	03:00	23:30	Trattoria Popolare, Bettola og Schouskje	Trondheimsveien 2
01:00	23:00	00:30	22:30	PANE & VINO	TRONDHEIMSVEIEN 37
01:00	23:00	00:30	22:30	Argentina Grill	Østre Elvebakke 7
03:30	23:00	03:00	22:30	SYNG	Øvre gate 7
01:00	23:00	00:30	22:30	Liebling	Øvrefoss 4



TEGNFORKLARING

- **Indre sentrum**
Stengetid 03:30 ute og inne
 - **Sentrum**
Stengetid kl. 03:30 inne
Stengetid kl. 24.00 ute
 - **Utvidet sentrumsområde**
(Sjkenkeblekksprut)
Stengetid kl. 03:30 inne
Stengetid kl. 24.00 ute
- Kilde: Næringssetaten

Kartet er skjematisk og til informasjon, og gir ingen rettsvirkninger.

Marita Watne

Fra: Lasse Elden
Sendt: 4. oktober 2013 13:32
Til: Marita Watne
Kopi: Finn Arne Bovim
Emne: Vedrørende støyklagesaker ift serverings- og skjenkesteder - Oversikt over siste klagesaker

Det har vært flest støyklagesaker i Thorvald Meyers gate og i området rundt Blå, Vulkan og Kubaparken.

Felles for støyklagesakene er at serverings- og skjenkestedene i liten grad har tatt innover seg hvordan virksomheten og da spesielt bruk av lyd- og musikkanlegg, påvirker naboen(e).

Faktorer som hvordan lyd- og musikkanleggene er satt opp, bygningsmessige tiltak (lydisolering mv.) som er utført på stedet/i lokalene og spesielt hvordan lyd- og musikkanlegget faktisk brukes, jf. foregående punkter er av stor betydning.

Således er ikke lokaliseringen av skjenkestedene (som adresse/steder) like relevant, utover det ovennevnte.

Viktigere vil det være å se på stedets karakter og samt eiers evne og vilje til å følge opp og iverksette støyreducerende tiltak er viktige forutsetninger for et godt resultat.

For nye serverings- og skjenkesteder vil det være viktig at eier har gjort en kartleggingsjobb i forhold til å forebygge og redusere helseplager og at Teknisk forskrifter etterleves, herunder grenseverdier for forebygging av søvnforstyrrelser og andre helseplager for naboer og omgivelser.

I bydelsoverlegens *medisinskfaglige uttalelser* i skjenkesaker, som sendes i kopi til søker, henvises det til bestemmelsene i veilederen *Musikkanlegg og helse - Veileder til arrangører og kommuner*.

Veilederen skal bidra til å forebygge og redusere helseskade og helseplager for omgivelsene som følge av høyt lydnivå og forebygge hørselsskader for publikum og ansatte ved aktiviteter som konserter, festivaler, treningssentre, diskoteker, restauranter og lignende. Veilederen skal kunne anvendes i kommunenes skjønnsutøvelse i miljørettet helsevernsaker, og bidra til ensartet vurdering av lydforholdene ved bruk av musikkanlegg og annen type forsterket lyd.

Oversikt over klagesaker - støy - ved serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka:

Saksnr:	Sakstittel:	Status:
201290303	Støy fra musikk tilhørende Rubber Pub i Rosteds gate 15 fra beboere i samme bygning	Avsluttet
201290072	Støy fra utestedet Blå	Pågående
201291095	Nye Bør & Børsen - Overskjenking og støy	Pågående
201291172	Klage på støy fra Fru Hagen	Avsluttet
201290795	Musikkstøy - Konserter på Hausmania	Pågående
201290881	Støyklage i forbindelse med uteservering i Trondheimsveien 20 A -Ocean Cafe Bar	Pågående
201291172	Klage på støy fra Fru Hagen	Avsluttet
201291251	Støy klage - To Kokker	Pågående (HEL)
201291251	Musikkstøy Buffalo i Brugata 3 b	Pågående (HEL)
201301462	Klage på støy - Vulkan - Dansens hus kafe	Pågående
201301718	Klage på støy fra Orlando's Pub	Pågående
201291095	Nye Bør & Børsen - overskjenking og støy	Pågående
201290966	Klage på støy fra Delicatessen	Avsluttet
201300611	Klage på støy fra Bugges Eftf i Leirfallsgata - Markveien	Pågående
201301465	Klage på støy - The Crossroad Club	Avsluttet

201301476	Støy fra Bar Boca	Avsluttet
201301623	Klage på støy fra Kaikola	Pågående
201301637	Klage på støy fra restaurant Monarkiet	Pågående

Med vennlig hilsen

Lasse Elden

spesialkonsulent, Miljørettet helsevern
Bydel Grünerløkka
Oslo kommune

Telefon dir.: 23 42 26 75
Mobil: 948 66 412
Sentralbord: 02 180

www.oslo.kommune.no



Tenk på miljøet og ikke skriv ut denne e-posten hvis du ikke må



Bydelsutvalget, Grünerløkka
Kopi: Til Næringssetaten

Juni 2013

VEDRØRENDE NATTESTØY FRA SYNG AS (organisasjonsnummer 997 307 399)- KLAGE OVER BYDELSUTVALGET GRÜNERLØKKAS VEDTAK I SAK 100/12

Bydelsutvalget Grünerløkka vedtok den 4. oktober 2012 Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka ("**Forskriften**").

På vegne av Borettslaget Torvbakkagata 2 inngis med dette klage over vedtaket, jf Forskriften §7.

1.Materielt

Mange av leilighetene i Torvbakkagata borettslag har soverom ut mot gaten (Øvregate og Torvbakkagata) som inntil nylig har vært rolige gater uten støy på nattestid.

Utover vinteren har dette blitt vesentlig forandret på grunn av Syng. Beboerne plages jevnlig av sjenerende støy på nattestid og styret i Torvbakkagata har mottatt veldig mange klager, fra mange andelseiere. Dette gjelder i hovedsak bråk natt til fredag, lørdag og søndag.

Støyen består av skrik og skråll fra Syngs klientell, som i stor grad består av utdrikingslag og liknende arrangementer, når disse kommer og når de drar etter stengetid, gjenger som venter på taxi i krysset Øvregate Torvbakkagata, taxier som står og venter på tomgang, og av gjester som er ute og røyker i åpningstiden.

Beboerne opplever å bli vekket flere ganger hver natt Syng holder natteåpent. Dette representerer en uakseptabel forringelse av bokvaliteten.

Fra høringsuttalelse datert 20. august 2012 fra Syng hitsettes:

"Området er skjermet for boligbebyggelse, det vil være begrenset med støy

a. Som nevnt i punkt 1 er SYNG/Øvre gate 7 en del av elveområdet, og etter vårt syn kan det derfor ikke anses for å være en del av boligområdene på nedre Grünerløkka.

b. Når det gjelder den mer spesifikke beliggenheten til SYNGs lokaler i Øvre gate 7, er det viktig å påpeke at SYNG ligger svært gunstig til med tanke på avskjerming fra boligbebyggelse. Hele sameiet Øvre gate 7, samt nabogården i Nedre gate 8, benyttes til næringsvirksomhet. Videre vender SYNGS fasade mot elvebredden, og på motsatt side av elva er det også næringsvirksomhet. Nærmeste boligbebyggelse er Torvbakkagata borettslag og leilighetskomplekset i Korsgata 5, som begge ligger naturlig avskjermet fra SYNG med tanke på både retning og nivåforskjeller i terrenget."

Dette har altså vist seg positivt uriktig all den tid beboerne i Torvbakkagata opplever svært sjenerende støy fra Syngs virksomhet.

2.Prosessuelt

Syng er omfattet av Forskriftens bestemmelse om utvidet åpningstid, og har således åpningstid inne til kl 03:30, jf Forskriftens § 4.

Prosesen frem til Forskriften ble vedtatt synes beheftet med saksbehandlingsfeil. Av saksdokumentene fremgår at Syng i bydelsutvalgets møte den 7. mars 2012 ble innvilget normal åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30 og åpningstid/skjenketid ute 23:00/23:30.

Deretter ansøkte Syng utvidet åpningstid/skjenketid inne: 03:30 åpningstid/skjenketid ute 23:00/23:30. Bydelsdirektøren anbefalte den 6. juni 2012 ikke å innvilge utvidet åpningstid av hensyn til nærliggende boligområder.

Forslag til Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka ble sendt på høring sommeren 2012 med høringsfrist 20. august d.s. Utkastet til Forskrift § 4 lød som følger:

§4 Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl 03:00:

Olaf Ryes plass 11

Brenneriveien 9

Møllerveien 2

Maidalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B(...)"

Blant høringsuttalelsene var en uttalelse fra Syng selv med angitt formål å bli inkludert i forskriftens bestemmelse om utvidet åpningstid.

Forskriftens § 4 slik den ble vedtatt inkluderer Syng (Øvregate 7).

Næringsetaten tilskrev bydel Grünerløkka den 16. oktober 2012 og etterlyste uttalelse fra bydelen hvor utvidet åpningstid for Syng ble anbefalt.

Helse og sosialkomiteen i bydel Grünerløkka ga deretter slik uttalelse i møte den 17. oktober 2012:

"I forbindelse med ny åpningstidsforskrift for bydel Grünerløkka ble det gjort en revurdering av støyproblematikken for adressen Øvregate 7. Basert på dette kan nå en utvidet åpnings og skjenketid inne til kl 03:30 for Syng, Øvregate 7, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelsehemmede ivaretas og støynivåene for alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes".

Det fremkommer ikke noe sted hva som er bakgrunnen for at støyproblematikken er revurdert eller grunnlaget for den endrede konklusjon. Spørsmålet om utvidet åpningstid for Syng/Øvregate 7 har ikke vært gjenstand for høring og saken har derfor heller ikke vært så godt opplyst som mulig, jf forvaltningsloven § 37.

Vi er forundret over at forskriftendringen ikke er sendt på høring når hensynet til beboerne er revurdert.

3.Klage

På bakgrunn av ovenstående anmodes om at Syngs åpningstid innskrenkes. Vilklårene i Forskriftens § 5 er åpenbart oppfylt.

Ettersom saken medfører søvnproblemer for de beboerne som rammes og problemet allerede har vedvart i lang tid og i tillegg synes å eskalere, er saken presserende.

På vegne av Torvbakkgata borettslag

Anne Mikkelsen
Styreleder



SYNG AS
Øvre gate 7
0551 Oslo

Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
Att. Marita Watne

Oslo, 12. september 2013

Svar på naboklage fra Torvbakkgata borettslag

I juni sendte Torvbakkgata borettslag en formell klage til Bydel Grünerløkka, der de ber om innskrenket åpningstid for SYNG grunnet støy på nattestid. 29. august sendte bydelen denne klagen videre til SYNG (saksnummer 201290383-12, arkivkode 944), med svarfrist 12. september. Følgende som svar på dette.

1. Generelt om støy knyttet til SYNG

Torbakkgata borettslag, ved styreleder Anne Mikkelsen, har mottatt flere klager om støy fra SYNG på nattestid. I hovedsak dreier klagen seg om støy fra gjester som enten er på vei til eller forlater stedet. I tillegg er det nevnt støy fra gjester som står utenfor SYNG og røyker.

For å ta det første først. SYNG har helt siden planleggingsfasen vært klar over at det ville kunne bli en utfordring å begrense støy fra lystige og sangglade gjester som er på vei til og fra fest. Og nettopp derfor har planen hele tiden vært å gå inn for at gjester i minst mulig grad skal ankomme og forlate SYNG via Torvbakkgata/Øvre gate. Taxier har vært ment å hente og bringe nederst i Nedre gate, ved hvit bro over til Østre Elvebakke. Gående skulle i tillegg kunne sluses enten oppover eller nedover gangveien langs elva. Imidlertid har Oslo kommunes arbeider med Midgardsormen langs Akerselva ført til at alle andre adkomstmuligheter enn Torvbakkgata/Øvre gate er blitt fysisk sperret med anleggsgjerder. Følgelig har vi ikke hatt noe annet valg enn å benytte oss av denne veien. Anleggsarbeidene skulle vært ferdigstilt 1. juni, men er blitt forsinket, og er nå planlagt å være ferdige i oktober/november. Det kan også nevnes at vann- og avløpsetaten i utgangspunktet garanterte SYNG at de ville holde en passasje til Nedre gate åpen under hele byggeprosessen, men dette måtte de altså gå tilbake på.

Som et resultat av dette opplever vi situasjonen som både frustrerende og fortvilende. Vi ønsker selvsagt ikke å bidra til å forstyrre nattesøvnen til folk, og vi har dessuten all mulig interesse av å opprettholde et godt forhold til våre naboer. Likevel har vi altså ingen annen mulighet enn å benytte oss av adkomsten via Torvbakkgata/Øvre gate inntil videre, og vi har naturligvis svært begrenset mulighet (og ingen myndighet) til å kontrollere støynivået til gjester som befinner utenfor SYNGs område.

Så til problematikken knyttet til støy fra gjester som står utenfor SYNG og røyker. At dette var et problem visste vi ikke før vi mottok bydelens brev nå nylig, men her vil vi selvsagt sette inn umiddelbare tiltak for å bedre situasjonen. (Se avsnitt om tiltak under.) Som en illustrasjon på at vi tar støyproblematikk på alvor og at vi setter inn tiltak når vi har mulighet til det, så kan det nevnes at vi én gang har opplevd å få en henvendelse fra en nabo som hadde



SYNG AS
Øvre gate 7
0551 Oslo

problemer med å sove på grunn av vibrasjoner fra bassen, hvorpå vi umiddelbart skrudde ned denne – og fikk påfølgende mail om at nattesøvnen var tilbake.

2. Tiltak

På bakgrunn av dette lover vi følgende umiddelbare tiltak:

- Instruere dørvakter til å være påpasselige med å dempe støy fra folk som står utenfor og røyker. Her kan det nevnes at vi i morgen (onsdag 11. september) skal møte sjefen i vaktelskapet vi bruker for å diskutere å øke vaktholdet i «peak hours» helgene.
- Etter beste evne oppfordre gjester til å vise hensyn når de kommer og går. Dette har vi allerede begynt med, ved at vi setter ut skilt på hjørnet Torvbakkgata/Øvre gate, samt legge ut oppfordringer på våre Facebooksider.

Dessuten – og enda viktigere – vil vi straks Midgardsormen er ferdig sette alle kluter til for å:

- Sluse gjester i andre retninger, blant annet ved hjelp av dørvakter, jfr. punkt over.
- Etablere taxiadresse nederst i Nedre gate. (Her er det et hotell på den ene siden og næringsdrift på den andre, så støybelastningen vil være langt mindre problematisk.)

Vi føler oss overbevist om at situasjonen vil bedres betraktelig som følge av dette.

3. Oppsummering/konklusjon

Torbakkgata borettslag skriver i sin klage at SYNGs høringsuttalelse fra 20. august 2012 «har vist seg positivt uriktig». Dette er vi uenig i, da denne dreier seg om støy fra stedet (som tvert imot har vist seg å være svært begrenset), og altså ikke tar høyde for at Midgardsormen ville skape de problemene den har gjort.

Torbakkgata borettslag skriver dessuten at vilkårene for innskrenkning av åpningstid i skjenkeforskriftens §5 «er åpenbart oppfylt.» Dette kan vi heller ikke si oss enig i – av samme grunn som over.

På bakgrunn av dette syns vi det virker urimelig å innskrenke åpningstiden til SYNG. Vi lider allerede helt opplagt under arbeidene med Midgardsormen, og ville opplevd det som en slags «dobbelstraff» hvis denne i tillegg skulle føre til at vi ble fratatt store deler av næringsgrunnlaget for noe vi ønsker at skal være positivt for nærmiljøet.

Mvh

Eirik Espolin Johnson og Jørgen Horn Gulliksen; daglig ledere, SYNG



Arkivsak: 201301642

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
16.10.2013

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE,
POKALEN OG VULKAN ARENA, MARIDALSVEIEN 13**

Sammendrag:

FAST OG FLYTENDE AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30. Maridalsveien 13 har utvidet åpningstid/skjenketid inne til 03:30/03:00 og ute til 00:00/23.30, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka, Oslo kommune.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FAST OG FLYTENDE AS for Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelsehemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 12.09.2013

Deres ref.: Vår ref. (saksnr.): Saksbeh: Arkivkode:
ASAB-2013-01966 Sjønnesen, Inger 04964

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra Fast og Flytende AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Sjønnesen, Inger
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	04964
----------------	--------------

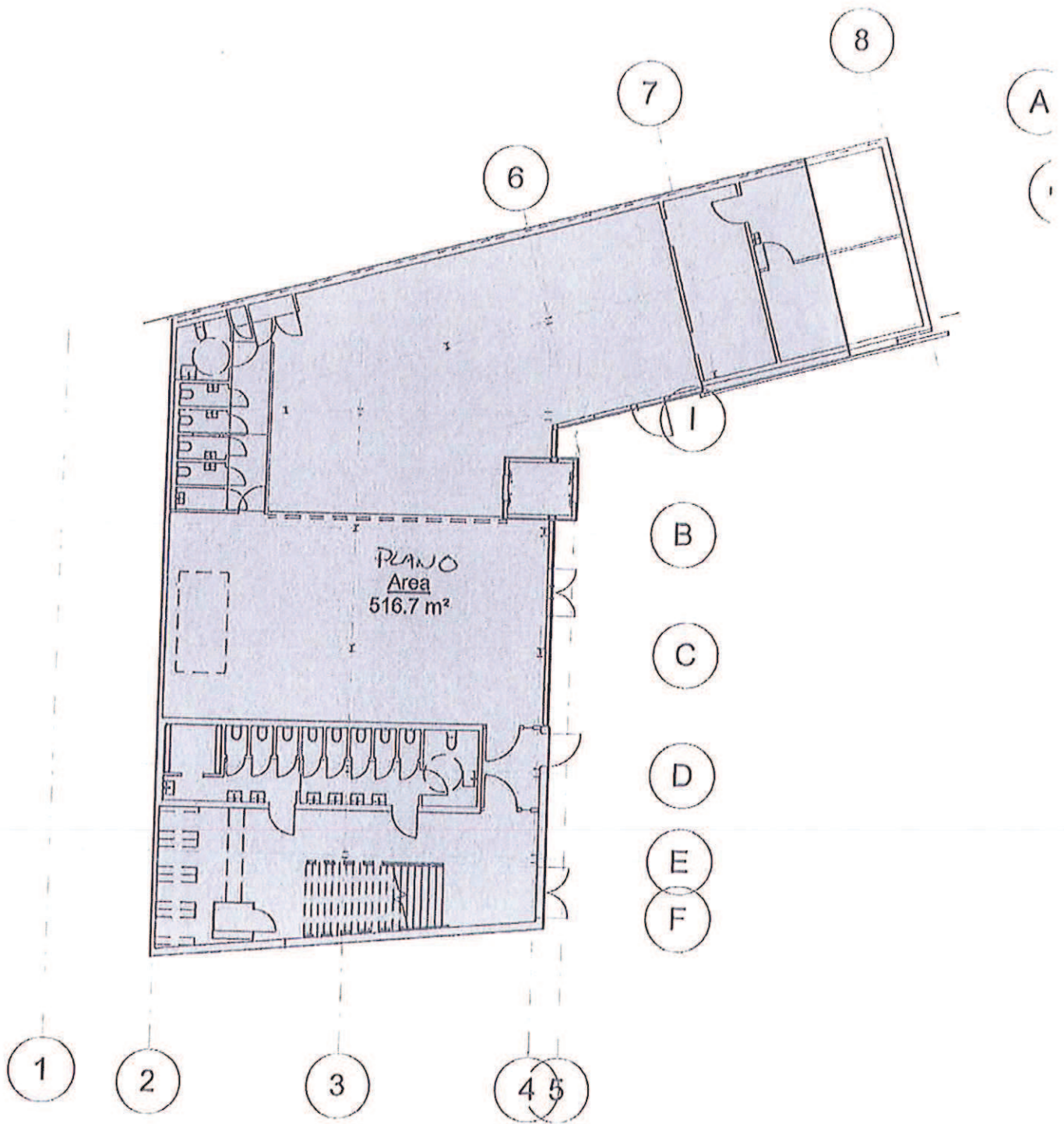
1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Pokalen og Vulkan Arena	Telefon	
Gateadresse Maridalsveien 13	Postnr. 0178	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn FAST OG FLYTENDE AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 911850370		Selskapsform Aksjeselskap
Postadresse Postboks 1826 Vika	Postnr. 0123	Poststed OSLO	Telefon

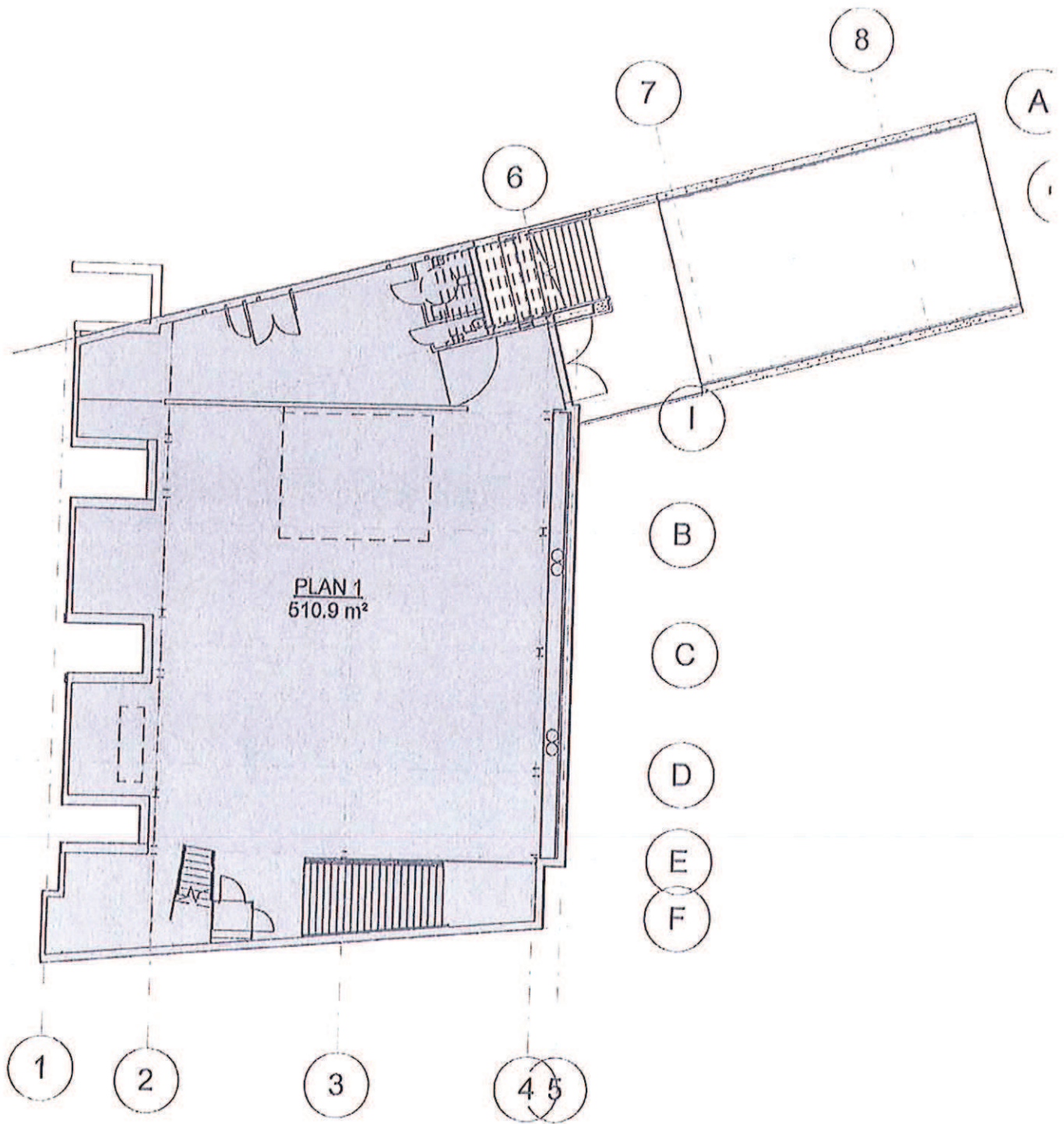
3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		Beskrivelse 2 plan inne + ute	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 00.00	Skjenketid ute 23.30

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk



Handwritten signature or initials.



Handwritten signature and initials

Oslo, 5. februar 2013

VULKAN SAL – DISPOSISJONSRETT TIL UTESERVERINGSAREALER

Vulkan Eiendom AS er hjemmelshaver til uteserveringsarealet utenfor Vulkan Sal i Maridalsveien 13, avmerket med gul farge på nedenstående skisse.

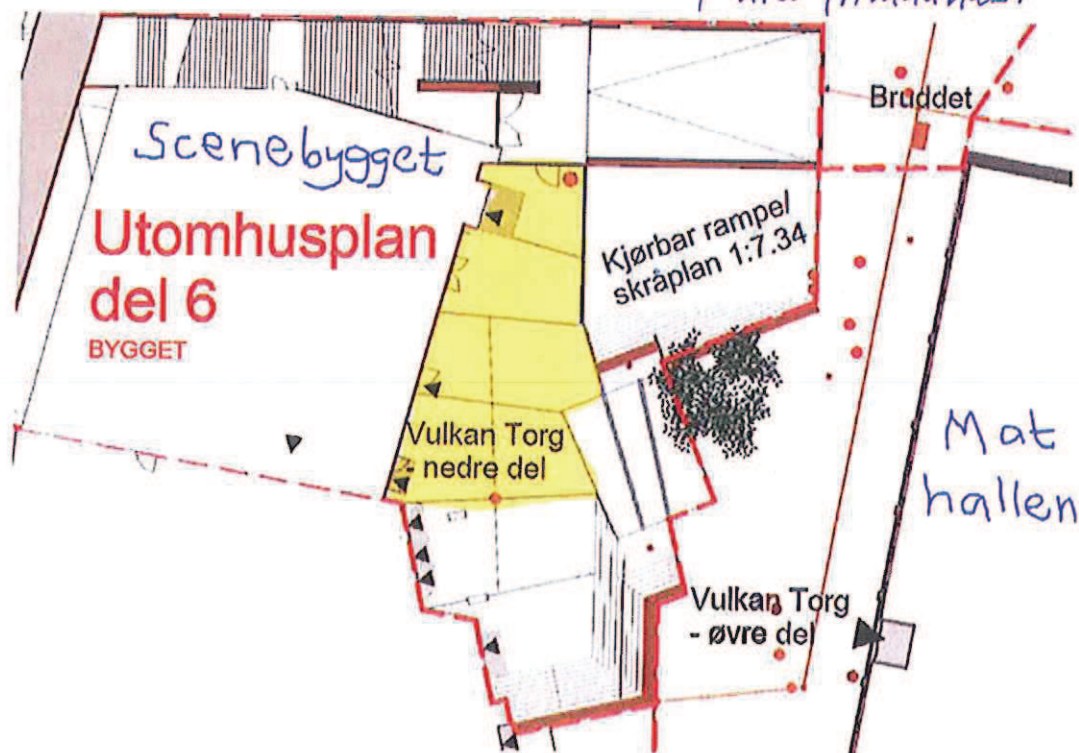
Det bekreftes at Vulkan Sal AS har rett til å disponere disse arealene til uteservering.

For Vulkan Eiendom AS

Sverre Landmark
Sverre Landmark

Vulkan Eiendom AS, org nr.: 986 328 564

Per Gjesbakk
Per Gjesbakk
i h.t. firmaattest





Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 02.10.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301642-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - POKALEN OG VULKAN ARENA - EIERSKIFTE - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Fast og Flytende AS i forbindelse med søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13, der følgende fremkommer av søknaden:

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Eierskifte		2 plan inne + ute	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03.30	03.00	00.00	23.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Vulkanområdet/skjenkestedet) som ligger i gul sone. Gul sone er en vurderingssone, hvor støyfølsom bebyggelse kan oppføres dersom avbøtende tiltak gir tilfredsstillende støyforhold. Fasaden mot Maridalsveien ligger i rød sone, som angir et område som ikke er egnet til



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

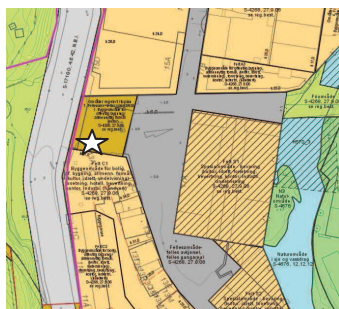
Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

støvfølsomme bruksformål, og etablering av ny bebyggelse med støvfølsom bruksformål skal unngås.

Støysonekart og reguleringskart – Maridalsveien 13 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur over) fremkommer at Maridalsveien 13 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Bydelsoverlegen viser videre til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 4*.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

På bakgrunn av berettigede klager og etter eventuelle målinger som viser lydnivåer som overskrider gjeldende grenseverdier for støy, vil bydelsoverlege orientere Næringsetaten om forholdene og anmode om at åpnings- og skjenketidene reduseres eller at bevilling trekkes tilbake inntil forholdene er rettet opp.

Bydelsoverlegen vil samtidig følge opp klagesaken etter folkehelseslovens bestemmelser, herunder § 14 (Retting), som sier følgende:

Kommunen kan pålegge forhold ved en eiendom eller virksomhet i kommunen rettet hvis forholdet direkte eller indirekte kan ha negativ innvirkning på helsen eller er i strid med bestemmelser gitt i medhold av dette kapittel. Retting kan bare kreves dersom ulempene ved å foreta rettingen står i rimelig forhold til de helsemessige hensyn som tilsier at forholdet rettes.

Medisinskfaglig uttalelse

Boligene i området ligger i rød sone og er særlig belastet av støy fra Maridalsveien, og det er av stor betydning for beboerne at en stillere side av bygget blir skjermet for nye støykilder. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Bydelsoverlegen er ellers ikke kjent med forhold som tilsier at søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13, ikke bør innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Fast og Flytende AS, Postboks 1826 Vika, 0123 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra FAST OG FLYTENDE AS for Pokalen og Vulkan Arena, Maridalsveien 13, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Arkivsak: 201301657
Arkivkode:
Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
16.10.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, MINGLES SPORTSBAR, TRONDHEIMSVEIEN 4

Sammendrag:

MINGLES SPORTSBAR LTD søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Mingles, Trondheimsveien 4. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30. Trondheimsveien 4 ligger innenfor «skjenkeblekkspruten».

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra MINGLES SPORTSBAR LTD for Mingles, Trondheimsveien 4, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.





Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 16.09.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASAB-2013-02007	Reed, Terese	03107

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra MINGLES SPORTSBAR LTD om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Mingeles, Trondheimsveien 4.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03107
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Mingales	Telefon	
Gateadresse Trondheimsveien 4	Postnr. 0560	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn MINGLES SPORTSBAR LTD	Organisasjonsnr/Personnr søker 912038092		Selskapsform
Postadresse Trondheimsveien 4	Postnr. 0560	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 00.00	Skjenketid ute 23.30

Tidligere navn er Corner Sportsbar

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 04.10.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301657-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - MINGLES SPORTSBAR
- EIERSKIFTE - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Mingles Sportsbar Ltd i forbindelse med søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Mingeles, Trondheimsveien 4.

3. SØKNADSDETALJER

Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03.30	03.00	00.00	23.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

- Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.
- Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.
- Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Søndre gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som ikke er egnet til støyfølsomme bruksformål, og etablering av ny bebyggelse med støyfølsom bruksformål skal unngås.



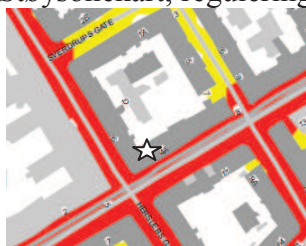
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

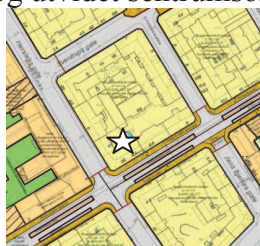
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Støysonekart, reguleringskart og utvidet sentrumsområde – Trondheimsveien 4 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart



Utvidet sentrumsområde

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur over) fremkommer at Trondheimsveien 4 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål. Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

På bakgrunn av berettigede klager og etter eventuelle målinger som viser lydnivåer som overskrider gjeldende grenseverdier for støy, vil bydelsoverlege orientere Næringsetaten om forholdene og anmode om at åpnings- og skjenketidene reduseres eller at bevilling trekkes tilbake inntil forholdene er rettet opp. Bydelsoverlegen vil samtidig følge opp klagesaken etter folkehelseslovens bestemmelser, herunder § 14 (Retting), som sier følgende:

Kommunen kan pålegge forhold ved en eiendom eller virksomhet i kommunen rettet hvis forholdet direkte eller indirekte kan ha negativ innvirkning på helsen eller er i strid med bestemmelser gitt i medhold av dette kapittel. Retting kan bare kreves dersom ulempene ved å foreta rettingen står i rimelig forhold til de helsemessige hensyn som tilsier at forholdet rettes.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen er ikke kjent med forhold som tilsier at søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Mingeles, Trondheimsveien 4, ikke bør innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Mingles Sportsbar Ltd, Trondheimsveien 4, 0560 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra MINGLES SPORTSBAR LTD for Mingles, Trondheimsveien 4, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK- sak 84/13

Arkivsak: 201301692

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
16.10.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, DELICATESSEN, SØNDREGATE

Sammendrag:

DELICATESSEN AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Delicatessen Søndre gate, Søndregate 8. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30. Søndre gate 8 ligger innenfor sentrumsområde og har åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, og åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30 j.fr. Forskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, Oslo kommune.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra DELICATESSEN AS for Delicatessen Søndre gate, Søndre gate 8, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01



Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 19.09.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASAB-2013-01967	Reed, Terese	03089

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra DELICAT ESSEN AS om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Delicatessen Søndre gate, Søndre gate 8.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	03089
---------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Delicatessen Søndre gate	Telefon	
Gateadresse Søndre gate 8	Postnr. 0550	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn DELICAT ESSEN AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 980147622		Selskapsform
Postadresse Søndreg 8	Postnr. 0550	Poststed OSLO	Telefon 22 71 45 46

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Eierskift		Beskrivelse «TypeBeskrivelse»	
Åpningstid inne 03.30	Skjenketid inne 03.00	Åpningstid ute 00.00	Skjenketid ute 23.30

Endringer i bakenforliggende eierforhold.

Godkjent og ekspedert elektronisk



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 02.10.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301692-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - EIERSKIFTE
- DELICATESSEN - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Delicat Essen AS i forbindelse med søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Delicatessen, Søndre gate 8, der følgende fremkommer av søknaden:

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Eierskift			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03.30	03.00	00.00	23.30

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

- Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.
- Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.
- Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Søndre gate) som ligger i rød sone. Rød sone angir et område som ikke er egnet til støyfølsomme bruksformål, og etablering av ny bebyggelse med støyfølsom bruksformål skal unngås.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
E-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

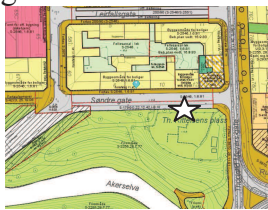
Telefon: 02180
Telefaks: 23 42 26 01

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett: www.bga.oslo.kommune.no

Støysonekart, reguleringskart og utvidet sentrumsområde – Søndre gate 8 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart



Utvidet sentrumsområde

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur over) fremkommer at Søndre gate 8 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål. Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner*, kapittel 8 - *Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

På bakgrunn av berettigede klager og etter eventuelle målinger som viser lydnivåer som overskrider gjeldende grenseverdier for støy, vil bydelsoverlege orientere Næringsetaten om forholdene og anmode om at åpnings- og skjenketidene reduseres eller at bevilling trekkes tilbake inntil forholdene er rettet opp. Bydelsoverlegen vil samtidig følge opp klagesaken etter folkehelselovens bestemmelser, herunder § 14 (Retting), som sier følgende:

Kommunen kan pålegge forhold ved en eiendom eller virksomhet i kommunen rettet hvis forholdet direkte eller indirekte kan ha negativ innvirkning på helsen eller er i strid med bestemmelser gitt i medhold av dette kapittel. Retting kan bare kreves dersom ulempene ved å foreta rettingen står i rimelig forhold til de helsemessige hensyn som tilsier at forholdet rettes.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen er ikke kjent med forhold som tilsier at søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte ved Delicatessen, Søndre gate 8, ikke bør innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Delicat Essen AS, Søndregate 8, 0550 Oslo

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra DELICATESSEN AS for Delicatessen Søndre gate, Søndre gate 8, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, åpningstid/skjenketid ute: 00:00/23:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK- sak 85/13

Arkivsak: 201301693

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
16.10.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, AKERSBERGET AVDELING VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A

Sammendrag:

AKERSBERGET AS søker om serverings- og skjenkebevilling, ny, for Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17A. Åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00. Maridalsveien 17A har innvilget utvidet åpningstid inne til 03:30/03:00, j.fr. Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra AKERSBERGET AS for Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01



Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 20.09.2013

Deres ref.: Vår ref. (saksnr.): Saksbeh: Arkivkode:
ASNY-2013-01957 Reed, Terese 05159

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra AKERSBERGET AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17 A.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Terese Reed
saksbehandler



**DETALJER OM SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM
SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE**

Saksnr:	05159
----------------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Akersberget avdeling Vulkan	Telefon	
Gateadresse Maridalsveien 17 A	Postnr. 0178	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn AKERSBERGET AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 997293908		Selskapsform
Postadresse Maridalsveien 22	Postnr. 0175	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Ny serverings- og skjenkebevilling		Beskrivelse	
Åpningstid inne 03:30	Skjenketid inne 03:00	Åpningstid ute	Skjenketid ute

Vedlegg: Plantegning for lokalene / serveringsområdet det søkes bevilling for

Godkjent og ekspedert elektronisk

Handwritten initials/signature

21.05
Mokoro

Handwritten signature

AKERSBÜCHER AD

Butikk 2

141.14m²

40.55m²

AKERSBÜCHER

230.97m²

Butikk 1

AKERSBÜCHER

AKERSBÜCHER



DE

Handwritten signature



Til saken

Dato: 01.10.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301693-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - AKERSBERGET AVDELING VULKAN - MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Akersberget AS i forbindelse med ny serverings- og skjenkebevilling ved Akersberget, avdeling Vulkan i Maridalsveien 17 A, der følgende fremkommer av søknaden:

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Ny serverings- og skjenkebevilling			
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
03:30	03:00		

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

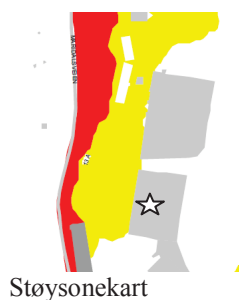
Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Vulkanområdet/skjenkestedet) som ligger i gul sone. Gul sone er en vurderingssone, hvor støyfølsom bebyggelse kan oppføres dersom avbøtende tiltak gir tilfredsstillende støyforhold. Den andre fasaden ligger i rød sone (mot Maridalsveien). Rød sone angir et område som ikke er

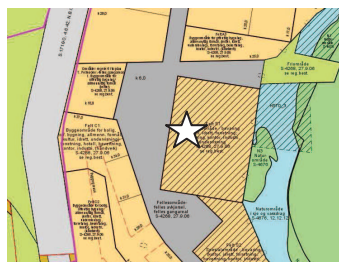


egnet til støyfølsomme bruksformål, og etablering av ny bebyggelse med støyfølsom bruksformål skal unngås.

Støysonekart og reguleringskart – Maridalsveien 17 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur over) fremkommer at Maridalsveien 17 A og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Bydelsoverlegen vurderer at etablering av ny støyende virksomhet/støykilde for berørte boenheter vil frata eksisterende boliger (boligene mellom Maridalsveien og uteområdet på Vulkan) muligheten til å ha en stille side og tilgang til egnet uteoppholdsareal med tilfredsstillende støyforhold.

Bydelsoverlegen viser videre til *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 4*, sier blant annet følgende:

§ 4. Utvidede åpningstider

Følgende steder kan få utvidet åpningstid inne til kl. 03.30:

Maridalsveien 3, 13 A-E, 17 A og B

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner, kapittel 8 - Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

På bakgrunn av berettigede klager og etter eventuelle målinger som viser lydnivåer som overskrider gjeldende grenseverdier for støy, vil bydelsoverlege orientere Næringsetaten om forholdene og anmode om at åpnings- og skjenketidene reduseres eller at bevilling trekkes tilbake inntil forholdene er rettet opp. Bydelsoverlegen vil samtidig følge opp klagesaken etter folkehelselovens bestemmelser, herunder § 14 (Retting), som sier følgende:

Kommunen kan pålegge forhold ved en eiendom eller virksomhet i kommunen rettet hvis forholdet direkte eller indirekte kan ha negativ innvirkning på helsen eller er i strid med bestemmelser gitt i medhold av dette kapittel. Retting kan bare kreves dersom ulempene ved å foreta rettingen står i rimelig forhold til de helsemessige hensyn som tilsier at forholdet rettes.

Medisinskfaglig uttalelse

Boligene i området ligger i rød sone og er særlig belastet av støy fra Maridalsveien, og det er av stor betydning for beboerne at en stillere side av bygget blir skjermet for nye støykilder.

Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

Bydelsoverlegen er ellers ikke kjent med forhold som tilsier at søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Akersberget, avdeling Vulkan i Maridalsveien 17 A, ikke bør innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Akersberget AS, Maridalsveien 22, 0175 Oslo

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra AKERSBERGET AS for Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



GRÜNERLØKKA

**85/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY,
AKERSBERGET AVDELING VULKAN, MARIDALSVEIEN 17A**

Søknad om serverings- og skjenkebevilling, ny, fra AKERSBERGET AS for Akersberget avdeling Vulkan, Maridalsveien 17A, åpningstid/skjenketid inne: 03:30/03:00, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Saksframlegg HSK- sak 86/13

Arkivsak: 201301741

Arkivkode:

Saksbeh: Marita Watne

Saksgang:
Helse- og sosialkomiteen

Møtedato:
16.10.2013

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, EIERSKIFTE, HAWTHORN, MARKVEIEN 42

Sammendrag:

HAWTHORN AS søker om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte for Hawthorn, Markveien 42. Åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra HAWTHORN AS for Hawthorn, Markveien 42, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen
<http://www.bga.oslo.kommune>

Postadresse:
Postboks 2128 Grünerløkka
0505 Oslo
e-post: postmottak@bga.oslo.kommune.no

Telefon: 02 180
Telefaks: 23 42 26 01



Bydel Grünerløkka
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Dato: 30.09.2013

Deres ref.:	Vår ref. (saksnr.):	Saksbeh:	Arkivkode:
	ASAB-2013-01995	Mala, Evy	01778

SØKNAD OM BEVILLING

Det vises til vedlagte detaljskjema vedrørende søknad fra HAWTHORN AS om serverings- og skjenkebevilling ny ved Hawthorn, Markveien 42.

I h.h.t. alkohollovens § 1-7 a kan kommunen ved vurderingen av om bevilling bør gis bl.a. legge vekt på antallet salgs- og skjenkesteder, stedets karakter, beliggenhet, målgruppe, trafikk- og ordensmessige forhold, næringspolitiske hensyn og hensynet til lokalmiljøet for øvrig.

Oslo kommune har ikke satt begrensninger i antall serverings- og skjenkesteder, eller fastsatt områdebegrensninger eller regulert konseptvurderinger.

Det vises til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Forhold som reguleres av plan- og bygningsloven og Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven er ikke relevant i forhold til vurdering av alkoholloven §§ 1-7 og 1-7 a.

Med bakgrunn i det ovenstående ber vi om at bydelsutvalget så snart som mulig og senest **3 uker** innen mottakelsen av dette brev avgir en uttalelse i forhold til søknaden.

Der bydelsutvalget anbefaler søknaden **avslått** ber etaten om at det vedlegges kopi av **saksprotokollen, eventuelt bydelsutvalgets begrunnelse** hvor den ikke fremkommer av protokollen.

Med hilsen

Evy Mala
saksbehandler



DETALJER OM SØKNAD OM SALGS- ELLER SKJENKEBEVILLING VED FORESPØRSEL OM SOSIALTJENESTEN / BYDELSUTVALGETS UTTALELSE

Saksnr:	01778
---------	--------------

1. BEVILLINGSSTEDET		
Stedets navn Hawthorn	Telefon	
Gateadresse Markveien 42	Postnr. 0554	Bydel Grünerløkka

2. SØKER			
Firma/organisasjon/navn HAWTHORN AS	Organisasjonsnr/Personnr søker 912342573		Selskapsform AS
Postadresse Markveien 42	Postnr. 0554	Poststed OSLO	Telefon

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om Serverings- skjenkebevilling Ny		Beskrivelse Søknad om ny bevilling (tidl lokalene til Barcelona)	
Åpningstid inne 0100	Skjenketid inne 0030	Åpningstid ute	Skjenketid ute



Oslo kommune
Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Til saken

Dato: 04.10.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

201301741-2

Lasse Elden, 23 42 26 75

944

**SØKNAD OM NY BEVILLING VED HAWHTORN, MARKVEIEN 42
– MEDISINSKFAGLIG UTTALELSE**

Det vises til mottatt oversendelse av søknad fra Hawthorn AS om ny serverings- og skjenkebevilling ved Hawthorn, Markveien 42, der følgende fremkommer av søknaden:

3. SØKNADSDETALJER			
Søknad om		Beskrivelse	
Serverings- skjenkebevilling Ny		Søknad om ny bevilling (tidl lokalene til Barcelona)	
Åpningstid inne	Skjenketid inne	Åpningstid ute	Skjenketid ute
0100	0030		

Næringsetaten viser til alkoholloven § 1-7 og det bes om at bydelen, som utøver av kommunens helse- og omsorgstjenester, jf. Helse- og omsorgstjenesteloven § 3-3, jf. Folkehelseloven § 5, 1. ledd c), uttaler seg om stedets karakter og oversender kopier av eventuelle klager på støy og uro.

Bydelsoverlegen skal etter *lov om folkehelsearbeid* (folkehelseloven) § 27 (Samfunnsmedisinsk kompetanse) gi samfunnsmedisinsk rådgivning i kommunens folkehelsearbeid, jf. §§ 4 til 7.

Bydelsoverlegen har registrert/oversikt over følgende forhold ved virksomheten:

Bydelsoverlegen har ikke mottatt klagesaker knyttet til stedet eller tidligere eier.

Bydelsoverlegen har ikke kjennskap til at stedets karakter vil kunne ha negativ innvirkning lokalsamfunnet eller på befolkningens helse.

Støysonekartet (se figur under) for området viser at boligene har en fasade (mot Markveien) som ligger i rød sone. Røde sone angir et område som ikke er egnet til støyfølsomme bruksformål, og etablering av ny bebyggelse med støyfølsom bruksformål skal unngås.



Bydel Grünerløkka
Bydelsadministrasjonen

Postadresse: Telefon: 02180
Postboks 2128 Grünerløkka Telefaks: 23 42 26 01
0505 Oslo
E-post:
postmottak@bga.oslo.kommune.no

Bank: 1315 01 00 326
Orgnr: 870 534 612
Internett:
www.bga.oslo.kommune.no

Støysonekart og reguleringskart – Markveien 42 (☆):



Støysonekart



Reguleringskart

Når det gjelder utviklingstrekk i nærmiljøet viser bydelsoverlegen til at det av reguleringsbestemmelsene (se figur over) fremkommer at Markveien 42 og omkringliggende eiendommer er regulert til boligformål.

Bydelsoverlegen viser til at omsøkte åpnings- og skjenketider er i tråd med *forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Grünerløkka, Oslo kommune, Oslo § 3*.

Bydelsoverlegen har erfaringer med at det, spesielt i bygg med boliger i etasjen(e) over og ved siden av, lett oppstår sjenerende (musikk)støy og luktplager for berørte naboer når det etableres serverings- og skjenkested.

For virksomheter som benytter lyd- og musikkanlegg, henviser bydelsoverlegen til veilederen *Musikkanlegg og helse - veileder til arrangører og kommuner, kapittel 8 - Regelverket om høy lyd* og punktene 8.1.1 og 8.1.2. Ved eventuelle klager og støy, vil bydelsoverlegen legge særlig vekt på berørte naboers behov for tilfredsstillende lydforhold ved arbeid, søvn, hvile og rekreasjon.

På bakgrunn av berettigede klager og etter eventuelle målinger som viser lydnivåer som overskrider gjeldende grenseverdier for støy, vil bydelsoverlege orientere Næringsetaten om forholdene og anmode om at åpnings- og skjenketidene reduseres eller at bevilling trekkes tilbake inntil forholdene er rettet opp.

Bydelsoverlegen vil samtidig følge opp klagesaken etter folkehelselovens bestemmelser, herunder § 14 (Retting), som sier følgende:

Kommunen kan pålegge forhold ved en eiendom eller virksomhet i kommunen rettet hvis forholdet direkte eller indirekte kan ha negativ innvirkning på helsen eller er i strid med bestemmelser gitt i medhold av dette kapittel. Retting kan bare kreves dersom ulempene ved å foreta rettingen står i rimelig forhold til de helsemessige hensyn som tilsier at forholdet rettes.

Medisinskfaglig uttalelse

Bydelsoverlegen er ikke kjent med forhold som tilsier at søknad om ny serverings- og skjenkebevilling ved Hawthorn, Markveien 42, ikke bør innvilges.

Dette er ikke et vedtak etter forvaltningslovens bestemmelser og kan således ikke påklages.

Med hilsen

Finn Bovim
bydelsoverlege

Lasse Elden
helsekonsulent

Godkjent og ekspedert elektronisk uten underskrift.

Kopi til: Hawthorn AS, Markveien 42, 0554 Oslo.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra HAWTHORN AS for Hawthorn, Markveien 42, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales så fremt tilgjengeligheten for bevegelseshemmede ivaretas og støynivåene fra alle tekniske installasjoner tilknyttet virksomheten tilfredsstillende gjeldende tekniske forskrifter før disse tas i bruk. Videre forutsettes det at Folkehelseinstituttets anbefalte grenseverdier i lokaler og publikumsområder overholdes.



GRÜNERLØKKA

86/13 SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING, NY, HAWTHORN, MARKVEIEN 42

Søknad om serverings- og skjenkebevilling etter eierskifte fra HAWTHORN AS for Hawthorn, Markveien 42, åpningstid/skjenketid inne: 01:00/00:30, anbefales ikke. Stedet ligger i et område som allerede har mange skjenkesteder, og det er etter næringspolitiske hensyn ønskelig med et mangfold der det er flere forretningstilbud enn alkoholskjenking. Der det er større tilbud enn etterspørsel vil også et press nedover på lønns og arbeidsforholdene bli større. Generelt gjelder også det alkoholpolitiske synspunkt at bydelen alt har svært mange serveringssteder for alkohol og at det er ønskelig å redusere antallet skjenkesteder.



Arkivsak:

Arkivkode:

Saksbeh: Veronica Bruce

Saksgang	Møtedato
Byutviklingskomiteen	14.10.2013
Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen	15.10.2013
Helse- og sosialkomiteen	16.10.2013
Eldrerådet	21.10.2013
Ungdomsrådet	07.10.2013
Rådet for funksjonshemmede	22.10.2013
Bydelsutvalget	31.10.2013

TERTIALRAPPORT OG STATISTIKK PER 2. TERTIAL 2013

Vedlagt følger tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 for bydel Grünerløkka.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Tertialrapport og statistikk per 2. tertial 2013 tas til orientering.



TERTIALTRAPPORT PER 31.08.2013 FOR BYDEL GRÜNERLØKKA

1. Økonomisk rapportering

1.1 Rapportering på drift

Bydelen har per 31. august et regnskapsmessig mindreforbruk på 3,8 millioner. Korrigert regnskap gir et mindreforbruk på 7,9 millioner. Økonomisk sosialhjelp (eksklusiv KVP) har et merforbruk på 0,3 millioner mens den øvrige driften har et mindreforbruk på 8,2 millioner.

Regnskapet er så langt som mulig ført etter anordningsprinsippet. Utgifter til kjøp av plasser i pleie og omsorg og barnevern er anordnet. Det er etter periodeavslutning, i kommentarene, korrigert for etterslep refusjon sykepenger og øremerkede prosjektmidler.

Hvis intet uforutsett skjer, berregnes det totalt at bydelen vil ha et mindreforbruk på 6 millioner ved årets slutt. Økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 1 million mens den øvrige driften vil få et mindreforbruk på 7 millioner.

Avvik per funksjonsområde

Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Funksjonsområde har et korrigert merforbruk på nærmere 1,2 millioner. Hovedtyngden av merforbruket er på kostrafunksjon 120 og skyldes blant annet høyere utgifter på IKT enn forutsatt i budsjett. Dette dekkes opp av mindreforbruk på IKT på andre funksjonsområdet og vil bli budsjettjustert.

Tjenestene knyttet til arbeid Nav kommune og Kvalifisering og miljø gjør har både mer og mindreforbruk på de ulike kostrafunksjonene knyttet til dette arbeidet, men er samlet i balanse.

Det beregnes at funksjonsområde vil gå i balanse ved årets slutt.

Funksjonsområde 2A Barnehager

Barnehager har et merforbruk på 0,3 millioner. Det beregnes at barnehagene vil gå i balanse.

Funksjonsområde 2B Oppvekst

Funksjonsområde har samlet et mindreforbruk på 1,7 millioner. Mindreforbruket er i hovedsak på barnevern. Dette til tross for at det i budsjett 2013 ble vedtatt innsparingstiltak for barnevernet (i forhold til forbruk 2012) på 7,5 millioner og en økning i antall meldinger og saker i forhold til i fjor. Det jobbes mer aktivt mot Barne- og familieetaten og institusjonene om kvalitet, lengde på opphold og pris. Et problem, både faglig og økonomisk, er lang ventetid på fosterhjem. Når det gjelder ungdom arbeider nå barnevernet tett sammen med bydelens Gateteam og Døgnkontakt og med sosialtjenesten om bolig og sysselsetting. Dette gir et godt faglig tilbud samtidig som utgifter til institusjoner reduseres.

På grunn av endringer i barnevernets datasystem, Familia, er det ikke mulig å ta ut rapporter som viser utvikling i antall meldinger, saker med mer, men det har vært en sterk økning i antall meldinger og tiltak i forhold til 2012. Barnevernets økonomi er også sårbar i forhold til akutt plasseringer. Mindreforbruket kan derfor ikke framskrives og det beregnes at barnevernet samlet vil gå i balanse.

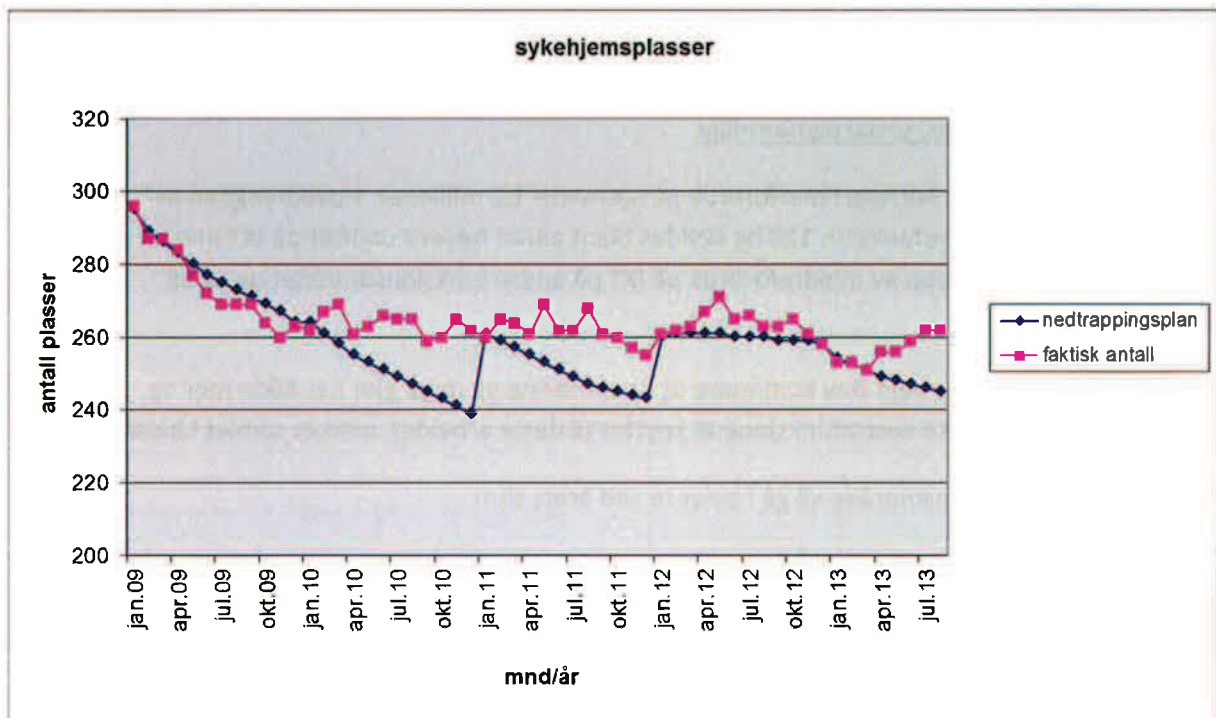
Funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Funksjonsområdet har samlet et korrigert mindreforbruk på 6,6 millioner kroner.

Helse og omsorgstjenester i institusjon har et mindreforbruk 1,3 millioner som skyldes lavere utgifter til kjøp av institusjonsplasser for brukere under 67 år.

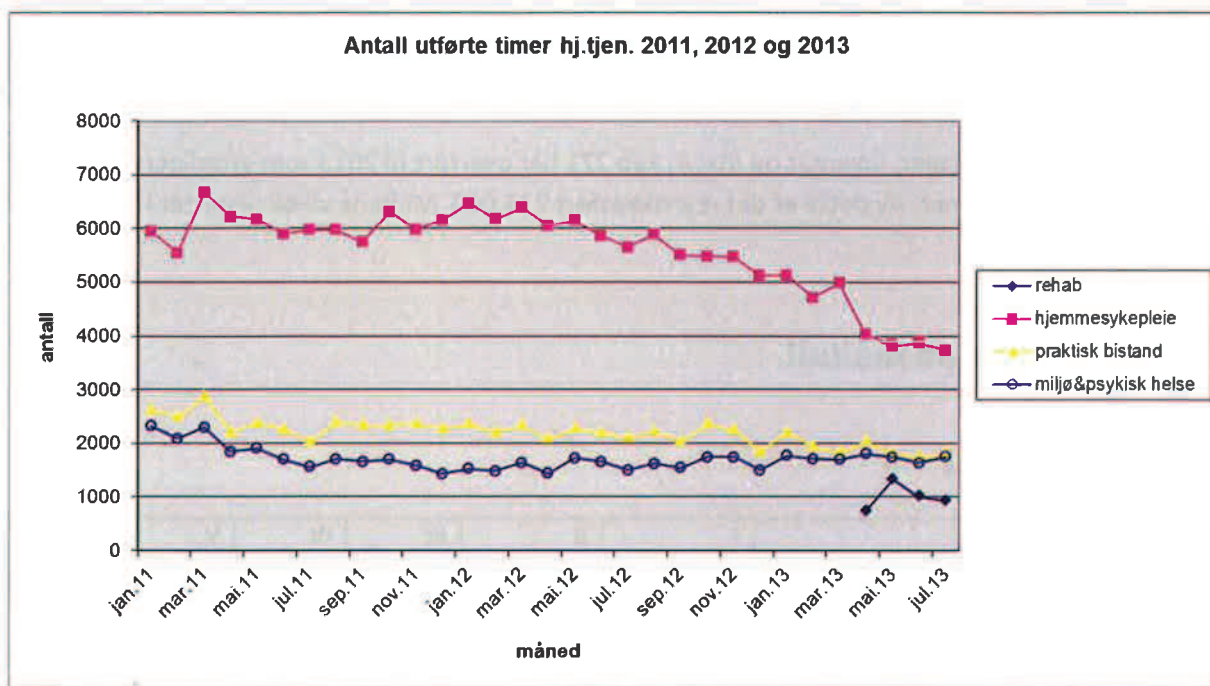
I tråd med endringer i befolkningen har bydelsutvalget vedtatt en nedtrappingsplan på kjøp av sykehjemsplasser (fra 265 til 241 plasser). Bydelen kjøper nå 17 plasser mer enn planlagt. Bydelen har foreløpig kun et lite merforbruk i forhold til budsjett, da det er kjøpt billigere plasser enn forutsatt og vederlagsinntektene har vært større enn forutsatt. Bydelen har også brukt mindre enn det som er avsatt til dekning av ferdigbehandlede pasienter.

Grafen nedenfor viser utviklingen mellom planlagt og reelt antall sykehjemsplasser fra juli 2009 til juli 2013.



Helse og omsorgstjenester i hjemmet har et mindreforbruk på 2,6 millioner. Noe av dette skyldes høyere refusjon for brukere med kostnadskrevende tjenester enn forutsatt og noe lavere utgifter til personlige assistenter.

Diagrammet nedfor viser utviklingen av utførte vedtakstimer i bydelns hjemmetjeneste.



Transporttjenesten har et mindreforbruk på 1,7 millioner.

Det beregnes at Pleie og omsorg til sammen vil få et mindreforbruk på 7 millioner.

Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Samlet har funksjonsområde et mindreforbruk på 1,2 millioner.

Kvalifiseringsprogrammet har et mindreforbruk på 1,4 millioner. Tjenesten må sees sammen med de andre tjenesten NAV kommune yter, som totalt vil gå i balanse (se kommentarer under funksjonsområde 1).

Økonomisk sosialhjelp har et lite merforbruk. Erfaringsmessig er både antall klienter og utbetalinger per klient noe lavere i sommermånedene enn utover høsten og det beregnes at økonomisk sosialhjelp vil få et merforbruk på 1 million.

1.2 Bruk av øremerkede driftsmidler

Det vises til rapport OKS045 som følger med saken, og til kommentarer under driftsregnskapet. Det er som rapporten viser, differanser mellom hva og hvilke av prosjektmidlene som er budsjettert, hva som er regnskapsført, da vi ofte får tilsagn lenge før midlene blir overført og hva som er overført og slutført av prosjekter fra 2012. Vi har ikke satt opp den tabell det vises til i rundskrivets side 5 da dette gir helt meningsløse tall. Vi har korrigert for og tatt hensyn til øremerkede midler og prosjekter i regnskap og prognose.

1.3 Investeringsprosjekter

Prosjekt 112038 Bil til seksjon for kvalifisering og miljø har et merforbruk på 69.000. Bydelsutvalget har vedtatt overføring fra drift til investering for kjøp av El biler. Merforbruket vil bli dekt opp av dette.

Prosjekt 105068 Barnehager, inventar og utstyr, kap 271 har overført til 2013 som ytterligere til disposisjon 4,345 millioner. Av dette er det regnskapsført 744.000. Midlene vil bli benyttet i løpet av året.

2. Rapportering på måltall

Funksjonsområde 1 og 4

	I	II	III	IV	V	VI
Måltall for: FO 1 og 4 Sosialtjenesten med mer (EST)	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tert 2013	Års-prog. 2013	Avvik mål-prog.
Saksbehandlingstid søknader om finansiering kjøp av bolig innen 1 mnd.	95 %	93,7 %	>80 %	91 %	>80 %	0
Saksbehandlingstid for søknader om kommunal bolig innen 3 mnd.	90 %	94,3 %	>95 %	95 %	>95 %	0
Andel positive vedtak effektuert innen 6 mnd.	80 %	89,2 %	>80 %	89 %	>80 %	0
Antall personer i døgnovernattingsteder uten kvalitetsavtale pr.31.12 (31.08)	3	6	0	0	0	0
Antall personer med opphold over 3 mnd. i døgnovernatting pr 31.12 (31.08)	5	0	0	0	0	0
Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp innen 2 uker	83 %	85 %	>95 %	84 %	85 %	-10 %

Funksjonsområde 2

	I	II	III	IV	V	VI
FO 2A Barnehager	Resultat 2011	Resultat 2012**	Måltall 2013 *	Status 2. tertial 2013**	Års-prognose 2013	Avvik (III-V)
Andel barn 1-2 år med barnehageplass (dekningsgrad)	81,5 %	79,9 %	84 %	77,2 %	78 %	-6 %
Andel barn 3-5 år med barnehageplass (dekningsgrad)	100 %	102,6 %	104 %	107 %	106 %	2 %
Foreldreundersøkelse: Foreldres generelle tilfredshet	***	4,98	5,2	****	5,2	

**) Måltall basert på befolkningsstatistikk pr 010112 i forhold til eksisterende og planlagte plasser i 2013*

****) Basert på befolkningsstatistikk pr 010113*

*****) Det ble ikke gjennomført brukerundersøkelse i 2011- avventet ny mal for Oslo- barnehagene.*

******) Undersøkelse gjennomføres høsten 2013*

Kommentarer:

Måltallene for 2013 ble utarbeidet på bakgrunn av befolkningsstatistikk pr. 010112. Det er ikke planlagt åpning av nye barnehageplasser i 2013. Avvikene mellom måltall og prognose skyldes forskyvning mellom store og små barn og befolkningsveksten fra 010112 til 010113.

	I	II	III	IV	V	VI
FO2B Barnevern	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Års-prognose 2013	Avvik (III-V)
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 måneder	89,2 %	95,93 %	100 %	98,5 %	99 %	-1 %
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	2,97	3,21	4	3,6	3,9	-0,1
Antall gjennomførte tilsynsbesøk per fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret	3,71	3	4	3,6	3,8	-0,2
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk per fosterbarn	3,77	3,7	4	3,89	4	0

Antall barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan per. 31.12 (31.08)	100 %	100 %	100 %	99,56 %	100 %	0
--	-------	-------	-------	---------	-------	---

Kommentarer:

Tilsynsbesøk der Oslo har plasseringsansvaret: Nye plasseringer generer ventetid på tilsynsfører.

Tilsynsbesøk der Oslo har tilsynsansvaret: Avviket skyldes sykdom og ventetid ved skifte av tilsynsfører.

Antall oppfølgingsbesøk: Vil være gjennomført ved årets slutt.

Antall barn i i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan: Avviket skyldes at dette arbeidet var planlagt gjort i en periode med store IKT-problemer lokalt og sentralt i Oslo kommune. Barneverntjenesten har oversikt over hvilke barn det gjelder, og vil rette dette så rask det lar seg gjøre.

Funksjonsområde 3

	I	II	III	IV	V	VI
Obligatoriske lokale måltall	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Årsprognose 2013	Avvik (III-V)
Andel innbyggere 66 år og under som mottar hjemmetjenester	1,6 %	1,0 %	1,1 %	1 %	1,1 %	0
Andel innbyggere 67-79 år som mottar hjemmetjenester	15 %	14 %	13 %	12%	13 %	0
Andel innbyggere 80-89 år som mottar hjemmetjenester	36 %	33 %	36 %	34 %	36 %	0
Andel innbyggere 90 år og over som mottar hjemmetjenester	40 %	46 %	43 %	42 %	43 %	0
Andel innbyggere 67-79 år som er beboere i institusjon	3,6 %	3,6 %	3 %	4 %	3 %	0

Andel innbyggere 80-89 år som er beboere i institusjon	13 %	13,6 %	12 %	15,5 %	14 %	-2
Andel innbyggere 90 år og over som er beboere i institusjon	35 %	36,5 %	35 %	37,6 %	35 %	0
Andel sykehjemsbeboere på tidsbegrenset opphold i institusjon	10,4 %	9,6 %	11 %	10 %	11 %	0
Antall boenheter i Omsorg+ for innbyggere over 65 år	92	94	97	94	97	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-hjemmesykepleien	Ikke beregnet	Ikke beregnet	53 %	Ikke beregnet	53 %	0
Direktetid hos bruker (nærværstid)-praktisk bistand	Ikke beregnet	Ikke beregnet	62 %	Ikke beregnet	62 %	0
Andel utførte timer av planlagte timer (reell planlagt tid/ressurstid) PBistand*	91 %	81,9 %*	100 %	81 %*	100 %	0
Andel utførte av vedtatte timer hjemmetjenester**	83 %	80 %	90 %	81 %	85 %	-5

* Her er kun PB- daglige gjøremål tatt inn, ikke BPA og opplæring.

** Beregnet utfra utførte timer hjemmesykepleie.

Funksjonsområde 3

	I	II	III	IV	V	VI
Pleie og omsorg – obligatoriske sentrale måltall	Resultat 2011	Resultat 2012	Måltall 2013	Status 2. tertial 2013	Årsprog. 2013	Avvik (III-V)
Andel av bydelens årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning	70,3 %	68 %	66 %	68 %	66 %	0
Brukertilfredshet i hjemme-tjenesten – andel fornøyde brukere	87 %	93 %* 85 %**	<80 %	Ikke gjennomført	<80 %	0

* Hjemmesykepleien

** Praktisk bistand

3. Status for sykefravær

Sykefravær i %	% gjennomsnitt 01.04.-30.06.2012	% gjennomsnitt 01.04.-31.06.2013
Menn	4,61	6,46
Kvinner	10,18	12,35
Totalt	8,84	10,89

Sykefravær

Bydelen har litt høyere sykefravær sammenlignet med samme periode i fjor. April og mai måned i 2012 hadde uvanlig lavt sykefravær, mens april og mai i 2013 ligger noe over gjennomsnittet. Hovedsakelig er det barnehagene i bydelen som trekker opp fraværet. Det er satt i verk tiltak for å redusere sykefraværet i barnehagene. Blant annet har bydelsutvalget bevilget en ekstrapott til vikarer for å hindre slitasje blant ansatte.

Bydelen arbeider systematisk med å redusere sykefraværet på mange forskjellige måter, blant annet overvåkes sykefraværet på hvert enkelt tjenestested og det kreves at det blir satt i gang tiltak på de stedene der sykefraværet er høyt. Det er innført graderte %-soner (grønn, gul og rød sone) for forskjellige typer tjenester. Grønn sone betyr lavt sykefravær og rød betyr høyt fravær. Rød sone betyr at det er nødvendig å sette inn tiltak for å redusere fraværet. Prosjektet «Gravid og i arbeid» med målsetting om å få redusert sykefraværet blant gravide, er gjort obligatorisk.

HMS

Bydel Grünerløkka har rutiner og system for oppdatering og implementering av nye og endre regler innenfor HMS området. Bydelen abonnerer blant annet på nyhetsbrev fra regelverk.no, arbeidstilsynet.no, stami.no og næringslivets sikkerhetsorganisasjon. Bydelen har god oversikt over det som er kommet av endringer og oppdateringer.

Bydelens HMS – system er et levende system der nye og endrede bestemmelser eller forutsetninger fortløpende blir oppdatert og implementert. Nye og eller endrede krav er fortløpende blitt implementert i løpet av året.

Overtid

Overtid - aml § 10-6	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstiden ved overtidarbeid overstiger 13 timer i løpet av 24 timer?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				
Arbeidsfri periode - aml. § 10-8	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstaker har hatt mindre enn 11 timer sammenhengende arbeidsfri i løpet av 24 timer?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				
Søndagsarbeid - aml § 10-8 og § 10-10	Ja	Nei	Ikke aktuelt	Kommentarer
Har virksomheten etablert internkontrollsystem som kan avdekke om arbeidstaker har arbeidet 2 eller flere søn- og helgedager etter hverandre?	X			GATsoft
Hvis ja, har internkontrollsystemet avdekket avvik så langt i 2013?		X		
Hvis ja, kommenter hvordan dette er fulgt opp.				

4. Verbalvedtak

Verbalvedtak for 2013

Finanskomiteen

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

F8/2007 Lærlingplasser

Byrådet ber alle kommunens etater og virksomheter igangsette tiltak for å rekruttere flere lærlinger.

Bydel Grünerløkka er godkjent lærebedrift i Helsearbeiderfaget og Barne- og ungdomsarbeiderfaget. Bydelen tar inn lærlinger slik at det til enhver tid er 15 lærlinger i våre tjenester.

Kultur- og utdanningskomiteen

K72 Det sentrale ungdomsrådet

Det minnes om at det sentrale ungdomsrådet skal inkluderes som høringsinstans i de saker der det er naturlig.

Ungdomsrådet høres i de saker der dette er naturlig.

Helse- og sosialkomiteen

H15 Demensteam

Demensteam i alle bydeler må sikre at de som jobber i hjemmebasert omsorg har god opplæring i hvordan avdekke og rapportere kognitiv svikt.

Bydel Grünerløkka har demensteam som gir opplæring/veiledning.

H19 Informasjon om hjelpemidler

Alle brukere og deres pårørende i hjemmetjenesten skal få informasjon om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen.

Bestillerenheten og hjemmetjenesten informerer brukere og deres pårørende om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen. Bydelen har også en oppsøkende sosionomtjeneste som informerer bydelens eldre.

H27 Innføring av garanti i hjemmetjenesten

Byrådet bes så langt det er mulig organisere hjemmetjenesten slik at brukere har mulighet til å velge selv om de kun ønsker bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

Bydelen organiserer hjemmetjenesten slik at brukere som ønsker det i størst mulig grad får bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

H30 Vern for eldre

Byrådet bes sørge for at kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold blir bedre kjent i alle deler av befolkningen.

Oppsøkende sosionomtjeneste, hjemmetjenesten og bestillerenheten informerer eldre om kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold.

H32 Forebyggende helsearbeid i bydelene

Familieplanlegging skal inngå som en naturlig del av det forebyggende helsearbeidet i bydelene.

Svangerskapsomsorgen har som rutine å snakke med alle gravide om familieplanlegging. Dette gjøres vanligvis rundt uke 36 i svangerskapet. Bydelen anbefaler å gjøre etterkontroll, 6-8 uker etter fødsel. Det informeres om at prevensjon er et naturlig tema på etterkontrollen, og hvilke prevensjonsmidler som er aktuelle i ammeperioden. Det presiseres at det er viktig av å ha pause mellom barna dersom man ønsker flere barn.

For kvinner med minoritetsbakgrunn finnes det et eget helsetilbud ved Ullevål Sykehus (Fafus-prosjektet): "Helsetilbud til minoritetskvinner i Norge". Det gis skriftlig og muntlig informasjon om dette tilbudet.

H39 Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold

Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold pr. mnd. justeres med 3,4 % (deflator), og fastsettes slik for 2013:

Enslige aleneboende 6 068

Ektepar/samboere 9 525

Enslige forsørgere 6 909

Barnetillegg 0-10 år 1 365

Barnetillegg 11-18 år 1 812

Unge hjemmeboende 18-23 år 1 812

Iverksatt

H41 Informasjon ved sosialhjelp

Ved tildeling av sosialstønad skal det gjøres oppmerksom på at sosialhjelp tildeles for livsopphold i Norge.

Sosialtjenesten informerer mottakere av økonomisk sosialhjelp om virkeområdet for Lov om sosiale tjenester i NAV og at loven gjelder for personer som faktisk oppholder seg i landet. Samtidig har Fylkesmannen uttalt at det kan gjøres unntak for kortere ferieopphold i utlandet, det vil si ferieopphold som tilsvarer det som er 'vanlig for befolkningen for øvrig'. Dette kan gi utydelige signaler. Bydelen vil ta kontakt med Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester for å be om at en avklaring blir lagt inn som standardtekst i vedtak om økonomisk sosialhjelp.

H45 Bekjempelse av barnefattigdom

Antall fattige barn i Oslo øker. En stor andel er barn i minoritetsfamilier. Byrådet bes gjennomgå de tiltak som er rettet inn mot å bekjempe barnefattigdom, for å se hvordan disse kan bli bedre og mer effektive, samt behovet for nye tiltak som bringer barn ut av fattigdom.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

Bydelen driver fritidsaktiviteter gjennom 3 fritidssentra/-klubber med målgruppe 9-22 år. Tilbudet er gratis og når i stor grad fattige barn. Videre har bydelen et eget gateteam som følger opp ungdommer med ulik bakgrunn og som ofte vokser opp i familier med lite ressurser. Tilbudet bidrar til

å jevne ut forskjeller og gi barn og unge som vokser opp i fattige familier muligheter på lik linje med andre barn og ungdommer.

Verbalvedtak som fortsatt gjelder

H9/2011 Krav om bestått eksamen i nasjonale fag

Før ansatte/søkere fra land både utenfor og innenfor EØS-området, med unntak av Norden som har egne avtaler for dette, kan få ansettelse som helsefagarbeider i Oslo kommune, kreves bestått eksamen i nasjonale fag.

Bydelen følger opp dette

H12/2010 Hjemmehjelp for døve og døvblinde

Bystyret forutsetter at døve og døvblinde som får vedtak om hjemmehjelp, har rett til å velge en hjemmehjelp som kan kommunisere med dem, og ber byrådet sørge for at denne muligheten opprettholdes.

De som ønsker det får hjemmehjelpstjenester fra Hjemmehjelpstjenester døve og døvblinde.

H15/2010 Gjeldsofferassistanse

Byrådet bes ha et særlig fokus på gjeldsofferassistanse for vanskeligstilte skatteyttere som pga. sin livssituasjon har pådratt seg skattegjeld de ikke makter å betjene. Bydelene bes redegjøre for sitt generelle gjeldsrådgivningsarbeid i forbindelse med årsberetningene.

NAV Grünerløkka sosialtjenesten har to økonomikonsulenter. Disse yter gjeldsrådgiving til hele bydelens befolkning.

H24/2008 Barn av sosialklienter

Byrådet bes i samarbeid med bydelene medvirke til at sosialkontorene også legger vekt på barnas behov for fritidsaktiviteter når de vurderer støtten til barnefamilier.

NAV Grünerløkka sosialtjeneste har i mange år hatt spesiell oppmerksomhet rettet mot barns behov og arbeid med familier. Søknader om økonomisk sosialhjelp vurderes individuelt og barns behov blir rutinemessig vurdert når støtte til barnefamilier blir beregnet.

H5/2007 Opprettelse av seniorveiledertjeneste

Alle bydeler skal tilby en seniorveiledertjeneste som har ansvar for å tilrettelegge systematisk oppsøkende virksomhet og gjennomføre forebyggende hjemmebesøk hos alle over 80 år som ikke er i kontakt med kommunens tjenester. I tillegg skal det vurderes om andre målgrupper er aktuelle for dette.

Sosionomtjenesten ved Engelsborg eldrecenter besøker alle over 67 år.

H55/2006 Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år

Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i byen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

Bydelen har et svært godt eldresentertilbud.

Samferdsels- og miljøkomiteen

S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede - egenandel

Egenandel innenfor Oslos grenser for turer innen transporttjeneste for forflytningshemmede settes til kr 46 for voksne og kr 23 for barn under 18 år.

Iverksatt

S4. Egenandel for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter samt aktivitetsskole

Egenandelen for transporttjenester for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter, samt aktivitetsskole for forflytningshemmede over 16 år settes til kr. 460 pr. måned for reiser i Oslo.

Iverksatt

S7. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år - fritidsreiser

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år settes kvoten til 150 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S8. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte - fritidsreiser

For brukere sv transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte, settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 25 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

S9. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere - fritidsreiser

For primærbrukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om begrenset antall tilleggsreiser.

Iverksatt

Verbalvedtak fra tidligere som fortsatt gjelder

S17/2010 Nullutslipp og klimanøytral bilpark

Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler.

Iverksatt

Kapittel	Kapitel(T)	Budsjett hittil i år (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arubudsjett - Opprinnelig (1000)	Arubudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
0	0 Lønn og sosiale utgifter	483 048	520 801	743 794	752 817	753 817	-1 000
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	322 494	298 822	413 961	514 385	509 385	5 000
3	3 Kjøp av tj. som erstatter egenprod	194 550	201 140	285 148	287 982	284 982	3 000
4	4 Overføringsutgifter	88 246	93 385	142 390	135 228	136 228	-1 000
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	0	2 002	0	0	0	0
U	UTGIFT	1 088 338	1 116 150	1 585 294	1 690 412	1 684 412	6 000
6	6 Salgsinntekter	-73 959	-75 742	-115 953	-114 033	-114 033	0
7	7 Refusjoner	-87 750	-111 184	-80 939	-147 452	-147 452	0
8	8 Overføringsinntekter	-36 057	-41 405	-49 264	-54 327	-54 327	0
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	-637	0	0	0	0
I	INNTEKT	-197 766	-228 967	-246 156	-315 812	-315 812	0
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	890 572	887 184	1 339 138	1 374 600	1 368 600	6 000
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	0	1 418	0	0	0	0
U	UTGIFT	0	1 418	0	0	0	0
7	7 Refusjoner	0	-153	0	0	0	0
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	-1 418	0	0	0	0
I	INNTEKT	0	-1 571	0	0	0	0
271	271 Byomfattende barnehageoppgaver (KOU)	0	-153	0	0	0	0
0	0 Lønn og sosiale utgifter	3 197	3 869	5 010	4 987	4 987	0
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	2 239	2 129	2 118	3 452	3 452	0
4	4 Overføringsutgifter	7 393	7 770	10 460	9 047	9 047	0
U	UTGIFT	12 829	13 768	17 588	17 486	17 486	0
6	6 Salgsinntekter	0	-265	0	0	0	0
7	7 Refusjoner	-151	-594	-226	-226	-226	0
8	8 Overføringsinntekter	-2 077	-2 188	-5 090	-4 377	-4 377	0
I	INNTEKT	-2 227	-3 047	-5 316	-4 603	-4 603	0
354	354 Enhet for mangfold og integrering (KON)	10 602	10 721	12 272	12 883	12 883	0
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	0	636	0	0	0	0
U	UTGIFT	0	636	0	0	0	0
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	-636	0	0	0	0
I	INNTEKT	0	-636	0	0	0	0
480	Handlingsprogram Oslo indre øst	901 173	897 752	1 351 410	1 387 483	1 381 483	6 000

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
20021000	TOT-koordinator	0	200	73	200	0
20021065	NÆRVÆRSGRUPPEN	0	0	2	0	0
20021110	LOKALT BOLIGTILTAK BV	0	0	62	0	0
20021120	LOKALE LØRDAGSKVELDSTILTAK	0	0	78	0	0
20023000	SCHOUS PLASS, FORPROSJEKT OPPGRADE	0	900	0	900	0
20053204	NÆRVÆR OG TRIVSEL BLANT BYDELENS AI	0	750	405	750	0
20056613	PROSJEKT UNGDOMSHELSE-/HOMOFIL	0	222	100	222	0
20056690	SALTO STIMULERINGS MIDLER	0	0	3	0	0
20056692	REGIONALE LØRDAGSKVELDSTILTAK	0	1 085	161	1 085	0
30021010	Rusken2 - ekstra tilskudd HDI	0	392	301	392	0
30021020	HABILITERINGSPROSJEKTET	0	14	24	14	0
30021040	STIMULERINGSMIDLER SALTO	0	22	4	22	0
30021050	REKRUTTERING FØRSKOLELÆRER	0	0	64	0	0
30021060	UNGDOMSJOB BEN	0	0	78	0	0
30021080	KVALIFISERINGSPROGRAM (KVP)	0	0	453	0	0
30021110	FAMILIEPLAN I RUSARBEID	0	0	323	0	0
30021115	FAMILIEPLAN PROSJEKT	0	0	239	0	0
30021140	HELGETUR	0	713	309	713	0
30021150	MODELLUTPRØVING PSYKOLOG	215	16	55	16	0
30021170	FRYDENBERG MILJØTEAM	0	495	284	495	0
30021180	ENDRINGSNETTVERK ELDRE OG RUSBRUK	0	483	48	483	0
30026700	OSLO PLOTEN - AKTIVISERING, ALFABETIS,	0	0	-4	0	0
30026704	HANDLINGSPLAN HANDEL KVINNER MED KJ	0	0	29	0	0
30026711	JENTEDAG X	0	0	269	0	0
30026715	ETTER SKOLETID (SINSEN KULTURHUS)	0	0	219	0	0
30026720	OPPSØKENDE HELSESØSTER	0	0	76	0	0
30026725	UT PÅ TUR	0	0	0	0	0
30026740	INKLUDERINGS DANS	0	0	1	0	0
30026755	GUTTEFOKUS	0	0	1 213	0	0
30026760	NY SJANSE 2	0	0	446	0	0
30026761	SKAPE EGEN FRAMTID	0	0	2	0	0
30026830	NÆRVÆRSPROSJEKT	0	282	110	282	0
30026840	BV KOMPETANSEHEVINGSPROGRAM	0	0	7	0	0
30026850	FRAMTIDSHUSET DÆLENEGA	0	0	154	0	0
30026860	TILSKUDD BOLIGTILTAK RUS OG PSYKISKE	0	79	22	79	0
30053500	BARNEHAGELØFTET - KOMPETANSETILTAK	0	0	897	0	0
30054003	FOKUS PÅ UNGE	0	0	29	0	0
30056452	DANCING YOUTH UNGD.TILTAK	0	0	432	0	0
30056457	FERIE- OG FRITIDSTILTAK	0	40	19	40	0
30056460	IDRETT OG UTFORDRING	0	94	182	94	0
30056514	X-RAY MEATING POINT	0	0	0	0	0

Prosjekt(mindre eller lik) : 3ZZZZZZZ ; Prosjekt(større enn eller lik) : 2 ; Art(lik) : 1* ; Firma(lik) : \$CLENT

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30056625	RUSKEN 2/MANGELSGÅRDEN	3 057	3 057	2 320	3 057	0
30056701	VILJE VISER VEI	0	0	553	0	0
30056800	MIDLER FRA SAMETINGET	260	260	116	260	0
U	UTGIFT	3 532	9 104	10 180	9 104	0
20021000	TOT-koordinator	0	0	-3	0	0
20021110	LOKALT BOLIGTILTAK BV	0	0	0	0	0
20021120	LOKALE LØRDAGSKVELDTILTAK	0	0	-2	0	0
20053204	NÆRVÆR OG TRIVSEL BLANT BYDELENS AI	0	0	0	0	0
20056513	PROSJEKT UNGDOMSHELSE-/HOMOFILI	0	-750	-21	-750	0
20056690	SALTO STIMULERINGS MIDLER	0	0	-27	0	0
30021020	HABILITERINGSPROSJEKTET	0	0	0	0	0
30021040	STIMULERINGSMIDLER SALTO	0	0	-60	0	0
30021080	KVALIFISERINGSPROGRAM (KVP)	0	0	-100	0	0
30021110	FAMILIEPLAN I RUSARBEID	0	0	-1 100	0	0
30021140	HELGETUR	0	0	-15	0	0
30021150	MODELLUTPRØVING PSYKOLOG	0	0	-400	0	0
30021160	SOMMERJOB BEN	0	0	-180	0	0
30021170	FRYDENBERG MILJØTEAM	0	0	-2	0	0
30021180	ENDRINGSNETTVERK ELDERE OG RUSBRUK	0	0	-55	0	0
30021200	Oppvekst i våre hender - en god oppvekst med i	0	0	-500	0	0
30026704	HANDLINGSPLAN HANDEL KVINNER MED KV	0	0	0	0	0
30026711	JENTEDAG X	0	0	-1	0	0
30026715	ETTER SKOLETID (SINSEN KULTURHUS)	0	0	-408	0	0
30026720	OPPSØKENDE HELSESØSTER	0	0	-301	0	0
30026725	UT PÅ TUR	0	0	-151	0	0
30026740	INKLUDERINGS DANS	0	0	-150	0	0
30026755	GUTTEFOKUS	0	0	-160	0	0
30026760	NY SJANSE 2	0	0	-547	0	0
30026761	SKAPE EGEN FRAMTID	0	0	-350	0	0
30026830	NÆRVÆRS PROSJEKT	0	0	-242	0	0
30052000	ATLANTIS VOLONTØR	0	0	-19	0	0
30053500	BARNEHAGELØFTET - KOMPETANSETILTAK	0	0	0	0	0
30054003	FOKUS PÅ UNGE	0	0	-1 100	0	0
30056452	DANCING YOUTH UNGD.TILTAK	0	0	-110	0	0
30056457	FERIE- OG FRITIDSTILTAK	0	0	-711	0	0
30056460	IDRETT OG UTFORDRING	0	0	-68	0	0
30056514	X-RAY mEATing POINT	0	0	-373	0	0
30056625	RUSKEN 2/MANGELSGÅRDEN	-4 650	-4 650	-1 220	-4 650	0
30056701	VILJE VISER VEI	0	0	-639	0	0
30056800	MIDLER FRA SAMETINGET	-260	-260	-14	-260	0

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
I	INNTEKT	-4 910	-5 660	-9 029	-5 660	0
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	-1 378	3 444	1 152	3 444	0
	20021100 OXLO - BORN AND RAISED IN OSLO	0	0	65	0	0
	23545500 OXLO	0	141	*77	141	0
	33541700 IMDI-støttet satsninger 2012	0	333	150	333	0
U	UTGIFT	0	474	292	474	0
	20021100 OXLO - BORN AND RAISED IN OSLO	0	0	-13	0	0
	23545500 OXLO	0	0	-2	0	0
I	INNTEKT	0	0	-15	0	0
354	354 Enhet for mangfold og inte	0	474	277	474	0
		-1 378	3 918	1 428	3 918	0

Kapittel	Kapittel(T)	Bruk av avsetning (y-disp) (1000)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	0	0	0	0	94	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	0	16	0
U	UTGIFT	0	0	0	0	109	0
105068	Barnehager - inventar og utstyr	0	0	0	0	109	0
271	271 Byomfattende barnehageoppgave	0	0	0	0	109	0
		0	0	0	0	109	0

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F01	Helse, sosial og nærmiljø	151 613	120 259	176 636	176 636	0
F02A	Barnehager	431 860	286 276	437 868	437 868	0
F02B	Oppvekst	164 858	111 856	173 829	173 829	0
F03	Pleie og omsorg	427 405	267 498	430 309	423 309	7 000
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	1 175 737	785 889	1 218 642	1 211 642	7 000
		1 175 737	785 889	1 218 642	1 211 642	7 000

Kapittel	Kapittel(T)	Arsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Arsbudsjett - Regulert (1000)	Arsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F04	Økonomisk sosialhjelp	163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000
002	002 Bydel Grünerløkka (2) (B)	163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000
		163 401	101 254	155 958	156 958	-1 000

TERTIALSTATISTIKK FOR BYDELENE
PR. 31.08.
2013

BYDEL: Grünerløkka

BYDELSNR:

Utfylling av data er utført av: **Telefon:**

(navn og stillingsbetegnelse)

E-postadresse:

VIKTIG!

Gule felt inneholder formler eller kobling til andre celler. IKKE skriv inn tall her. Kontroller likevel tallene for å sikre at formler ikke er blitt endret.

Felt markert med "xxxxx" skal ikke fylles ut eller endres. Tallene registreres i fargeløse celler merket med 0.

**Det skal ikke settes inn nye rader eller enkeltceller.
En kan ikke slette rader eller enkeltceller.**

Tabeller med lysegrønt navnefelt inneholder spørsmål om data som er relatert til obligatoriske måltall vedtatt av bystyret. Jf. også måltalltabeller i "Grønt hefte".

FUNKSJONSOMRÅDE 1 - HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell 1 - 1 Bydelens endringer i tildelt 1) sosialhjelpsramme pr 31.08	I hele 1000 kroner
Overføring fra FO4 Økonomisk sosialhjelp til driftsrammen:	xxxxx
1.-Overføring til Introduksjonsordningen (Kostra F275)	5 966
2. Overføring til Kvalifiseringsprogrammet (Kostra F276)	
3. Overføring til aktive tiltak overfor klienter og styrkingstiltak i sosialtjenesten (drift Oslo Piloten)	1 477
4. Overføring til kjøp av plasser for <u>rusmisbrukere</u> i rehab.-/omsorgsinstitusjoner	
5. Overføring til andre driftsformål i bydelen	
Sum overføringer fra økonomisk sosialhjelp til driftsrammen	7 443
Overføringer fra driftsrammen til økonomisk sosialhjelp	
Netto omdisponert sosialhjelpsmidler	-7 443

1) Med tildelt sosialhjelpsramme forstås det beløpet bydelen ble tildelt over **FO4 Økonomisk sosialhjelp** gjennom Bystyrets budsjettvedtak for 2013 (jf **DOK3 2013**) og eventuelle seinere **sentrale budsjettjusteringer foretatt gjennom Kommunaldirektørens sak.**

BYDELENES KOMMENTARER OG SAMLEDE VURDERINGER**Spesielt skal kommenteres :**

1. Avvik mellom helårsforbruk og disponibel budsjetttramme for både ordinær drift og sosialhjelp (merinntekter/merutgifter og mindreinntekter/mindreutgifter)
2. Har revisjoner av 2013-budsjettet medført vesentlige endringer i aktivitetsnivået siden førstegangsbehandling og vedtak av budsjettet i BU, og med de aktivitetsendringer som ble beskrevet der (jf. obligatorisk budsjettspesifikasjon)?

Kommentér ressursbruken sett i forhold til årets budsjett ut fra overnevnte punkter:

Tabell 1 - 3 - A - Bistand til kjøp/utbedring av bolig	Antall hittil i år
Antall husstander gitt finansiering til <u>kjøp</u> av bolig gjennom Husbanken - <u>faktisk utbetalte lån*</u>	57
Antall husstander gitt finansiering til <u>utbedring</u> av bolig gjennom Husbanken- <u>faktisk utbetalte lån*</u>	0

*Faktiske utbetalte lån - ikke forhåndstilsagn (innvilgede lån)

Tabell 1-3 - B1 - Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Antall 2. tertial	Antall hittil i år
Finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken	xxxx	xxxx
1. Antall mottatte søknader	133	358
2. Antall behandlede søknader	129	295
3. Herav antall behandlet innen 1 mnd. 1)	118	265
4. Andel behandlet innen 1 mnd.	91,5%	89,8%
5. Antall innvilgede søknader (tilsagn)	7	39
6. Antall avslåtte søknader	122	256
Tildeling av kommunal bolig	xxxx	xxxx
7. Antall mottatte søknader	159	321
8. Antall behandlede søknader...	112	225
9. Herav antall behandlet innen 3 mnd. 1)	106	214
10. Andel behandlet innen 3 mnd.	94,6%	95,1%
11. Antall innvilgelser av kommunal bolig 2) 3)	55	114
12. Antall søknader som ble avslått 3)	57	111
13. Antall effektuerte boligtildelinger 4)	46	75
14. - herav effektuert innen 6 md.	41	66
15. Andel effektuert innen 6 mnd.	89,1%	88,0%

1) Saksbehandlingstid skal regnes fra komplett søknad er mottatt til vedtak er fattet.

2) Med innvilgelse forstås her tilsagn/positivt vedtak

3) Inkluderer også innvilgelser/avslag på fornyelse

4) Fornyelse telles ikke med i effektuerte tildelinger

Tabell 1 - 4-A Perioden 01.01.-31.08.: Bruk av private døgnovernattingstilbud	Antall personer hittil i år - etter oppholdslengde ¹⁾ Gjelder opphold både MED og UTEN kvalitetsavtale				
	Oppholds- lengde inntil 1 mnd	Oppholds- lengde fra 1 og inntil 3 mnd	Oppholds- lengde fra 3 og inntil 6 mnd	Oppholds- lengde 6 mnd eller lengre	Totalt
Antall barn under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	10	0	0	0	10
Antall voksne over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	47	10	1	0	58
Sum antall personer	57	10	1	0	68

1) Registrering av oppholdslengde skal ikke begrenses av årsskiftet.

Eksempelvis skal et opphold som startet 05.12.2012 regnes fra dette tidspunktet.

Ved opphold på ulike overnattingssteder, men i en sammenhengende periode, registreres hele perioden.

Ved opphold i flere ikke sammenhengende perioder, registreres perioden av lengst varighet.

Tabell 1 - 4-B Perioden 01.01.-31.08.: Antall personer som har vært i døgnovernattingstilbud UTEN kvalitetsavtale hittil i år	Antall personer
Antall barn under 18 år	9
Antall voksne over 18 år	22
Sum antall personer	31

Kontrollformel: **Husk å kommentere nedenfor**

Tabell 1 - 5 Status pr. 31.08.: Bruk av private døgnovernattingstilbud - antall som er i tilbudet pr. 31.08.	I steder med kvalitetsavtale	I steder uten kvalitetsavtale	Antall personer
Antall barn under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0
Antall voksne over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	0	1
Sum antall personer	1	0	1

Kontrollformel:

Antall personer i tilbudet (både med og uten kval.avtale) pr. 31.08. med opphold på 3 mnd eller mer	0
--	---

Til tabell 1-4/1-5: Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:

Steder uten avtale brukes når det ikke er plass i steder med avtale og bruker flyttes til steder med avtale så fort som mulig. Alle følges tett opp selv om de ikke besøkes på døgnovernatningsstedet. Familier er prioritert.

Tabell 1 - 6 Bydelens oppfølging av personer i private døgnovernattingstilbud 1) Antall personer som er i tilbudet pr. 31.08.	Antall personer besøkt innen 14 d etter innflytting m/avtale	Antall personer besøkt innen 14 d etter innflytting u/avtale	Personer i steder besøkt hvert kvartal m/avtale	Personer i steder besøkt hver måned u/avtale	Antall personer ikke besøkt m/avtale	Antall personer ikke besøkt u/avtale	Antall med alternative planer 2)
Antall barn under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	0	0	0
Antall voksne over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	0	0	0	0	1	0	1
Totalt	0	0	0	0	1	0	1

1) Jfr. Fellesskriv 7/2004 Sosialtjenestens formidling og betaling av døgnovernatting

2) Jfr. Fellesskriv 7/2004, pkt 3.2

Tabell 1 - 7 Saksbehandlingstid for søknader om økonomisk sosialhjelp i perioden 01.01. - 31.08. 1) (Bystyrets krav er 2 uker)							Sum saker	Andel < 2 uker
	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.		
Antall saker beh. administrativt	7740	1473	17	2	0	0	9232	84%

1) Saksbehandlingstiden er å regne tiden fra dato søknad er levert til dato vedtak er fattet.

Tabell 1 - 8 Behandlingstid for klagesaker til Fylkesmannen i perioden 01.01. - 31.08. 1)							Sum saker	Andel < 2 uker
	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.		
Antall saker	0	21	11	3	0	0	35	0%

1) Med behandlingstid menes tiden fra klagen sendes fra klienten til bydelen og til bydelen sender

klagen videre til Fylkesmannen.

Merknad til tabellene 1-7 og 1-8

Tabellene tilsvarer bydelenes tilbakemelding til Fylkesmannen.

Tabell 1 - 9 - Tilgjengelighet ved sosialtjenesten pr. 31.08.	
Ventetid: (angitt i antall dager)	xxxx
- for ordinær timeavtale:	5
- for timeavtale v/akutte behov:	0
- for nysøkere (mottak):	1

Ventetid oppgis i dager (en uke = 5 dager). Oppgi kun ett tall. Dersom f.eks. 1 - 3 dager, oppgi gjennomsnittet (2 dager).

Skriv kun tallet, ikke "d" eller "dager" bak.

Tabell 1-10-A1 Antall deltakere i Introduksjonsprogrammet 1) pr 31.08.	70
---	----

1) Omfatter ikke deltagere i permisjon

En person regnes som deltaker i Introduksjonsprogrammet dersom selve deltakelsen i programmet har startet, selv om første utbetaling av introduksjonsstønaden ennå ikke har funnet sted.

Tabell 1-10-A2 Antall deltakere i permisjon fra Introduksjonsprogrammet pr 31.08.	15
--	----

Tabell 1-10-B Antall deltakere i Ny Sjanse 1) pr. 31.08.	11
---	----

1) Ikke alle bydeler har Ny Sjanse

Tabell 1-11-C Tiltaksbruk i sosialtjenesten: Antall deltakere som er i tiltak pr 31.08.	Deltakere i INTRO	Deltakere i Ny Sjanse	Mottakere av økonomisk sosialhjelp som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse
			men som er i aktivisering
Antall som kun har arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 1)	1	3	72
Antall som kun har tiltak/aktiviteter i kommunal regi	69	8	92
Antall som har tiltak/aktiviteter både i statlig og kommunal regi (kombinasjon)	0	0	5
SUM	70	11	169

1) Med "regi" menes her den instans som betaler tiltakskostnaden. Med "statlig regi" menes tilfeller der det er Nav stat som over det statlige tiltaksbudsjettet betaler tiltakskostnaden og eventuell livsoppholdsyttelse knyttet til tiltaket, f eks i form av kjøp av tiltaksplass, tilskudd til ordinær arbeidsgiver og/eller individstønad - jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak.

Tabell 1-11-D	
Aktivisering i KOMMUNALE tiltak av mottakere av økonomisk sosialhjelp som ikke er deltakere i KVP, Intro eller Ny Sjanse. Antall mottakere som pr 31.08. er aktivisert. 1)	Antall
Aktivisering som omfatter arbeid ²⁾ - eventuelt samtidig med språkopplæring.	45
Aktivisering som ikke omfatter arbeid, men som omfatter språkopplæring.	43
Aktivisering gjennom andre kommunale kurs eller tiltak som verken omfatter arbeid eller språkopplæring.	9
Sum	97

- 1) En mottaker kan kun plasseres i en aktiviseringskategori
 2) Med *aktivisering som omfatter arbeid menes her*: tiltak som arbeidspraksis i ordinær virksomhet (uten individstønad), arbeidspraksis i kommunal arbeidstreningsgruppe og språkopplæring med arbeidspraksis, samt jobbklubb/jobbsøking.

Tabell 1-11-F	
Resultat for deltakere som avsluttet Introduksjonsprogram i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	9
Utdanning	6
Over til kvalifiseringsprogrammet	1
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi ²⁾	0
Midlertidig inntektssikring ³⁾	0
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	2
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	0
Sum	18
Flyttet til annen bydel	1
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	1

- 1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
 2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
 3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-G	
Resultat for deltakere som avsluttet Ny Sjanse i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	1
Utdanning	0
Over til kvalifiseringsprogrammet	0
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi ²⁾	1
Midlertidig inntektssikring ³⁾	1
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	1
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	0
Sum	4
Flyttet til annen bydel	0
Flyttet ut av kommunen	0
Sum	0

- 1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
 2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
 3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1-11-H Resultat for mottakere av sosialhjelp (ikke deltakere i KVP, Intro og Ny Sjanse) som avsluttet kommunale tiltak i perioden 01.01.-31.08. 1)	Antall
Ordinært arbeid med og uten lønnstilskudd	8
Utdanning	7
Over til kvalifiseringsprogrammet	12
Andre arbeidsmarkedstiltak i statlig regi 2)	23
Midlertidig inntektssikring 3)	11
Varig inntektssikring (uførepensjon)	0
Sosialhjelp som hovedinntektskilde	28
Annet (inkludert ukjent og forsvunnet)	16
Sum	105
Flyttet til annen bydel	11
Flyttet ut av kommunen	1
Sum	12

- 1) Dersom flere kategorier er aktuelle for en deltaker (f eks arbeid og utdanning), registreres den kategorien som utgjør hovedtyngden.
 2) Jf forskrift om arbeidsmarkedstiltak
 3) F eks arbeidsavklaringspenger(AAP) og overgangsstønad

Tabell 1 - 11 - I Antall personer som har eller har hatt et institusjonstilbud innen russektoren i 2013 1)	Antall hittil i år
I rehabiliterings- og omsorgsinstitusjon 3)	126
I statlig behandlingssinstitusjon	0
Antall personer som har fått ett eller flere tilbud 4)	126

Kontrollformel 126

Kontrollformel

Antall pr. 31.08. 2)
57
0
Sum 57

- 1) Her skal det føres opp antall personer som har fått behandlingssjans og/eller rehabiliterings -og omsorgstilbud gjennom bydelen i 2013. Dersom en person har hatt mer enn ett opphold i den enkelte kategori, skal vedkommende kun telles en gang i denne kategorien. Dersom en person har benyttet et institusjonstilbud i mer enn en av kategoriene i løpet av perioden, skal vedkommende tas med på hver av de aktuelle linjene.
 2) Antall personer som har et tilbud den 31.08. En person kan bare ha ett tilbud på en gitt dato. Tallet må være likt eller lavere enn tilsvarende tall under "Antall hittil i år".
 3) Gjelder kommunale og private institusjoner som er administrert av Velferdsetaten (jf. etatens "Tiltakskatalog").
 4) Det er ikke summen av tiltakene den enkelte klient har fått som skal føres opp her, men antall personer som har benyttet ett eller flere tilbud. Må være lik eller mindre enn summen av antall personer i de to kategoriene.

Tabell 1-15 Bruk av Individuell Plan (IP) pr. 31.08. - For klienter med behov for langvarige og koordinerte tjenester 1)	Antall klienter pr. 31.08.
1. Antall klienter/brukere som har fått utarbeidet IP (sum av A og B- fylles ut automatisk)	159
A) - herav barn (0 -18 år)	39
B) - herav voksne ((B= sum av pkt. a-d nedenfor- fylles ut automatisk):	120
- a) - herav med overvekt av rusproblemer	13
- b) - herav med LAR-behandling (legemiddelassistert rehabilitering)	7
- c) - herav med overvekt av psykiske lidelser	81
- d) - herav med utviklingshemming	19
- e) - annet	0
2. Av alle med utarbeidet IP - hvor mange er 67 år eller eldre ?	0
3. Av alle med utarbeidet IP - hvor mange er KVP-deltakere med IP iht Lov om sosiale tjenester i NAV §33 ?	0
4. Antall klienter/brukere der IP ikke er ferdig utarbeidet	3
5. Antall klienter/brukere som har søkt om å få utarbeidet IP, men som har fått avslag	0
6. Antall klienter/brukere som har takket nei til å få IP	11

1) Retten til å få utarbeidet/plikten til å utarbeide en individuell plan er hjemlet i Lov om sosiale tjenester i NAV § 28 og 33, Pasientrettighetsloven § 2-5, Arbeids- og velferdsforvaltningsloven § 15, Helse- og omsorgstjensteloven § 7-1, Spesialisthelsetjenesteloven § 2-5 og Psykisk helsevernloven § 4-1.

Kommenter eventuelt tabell 1-15 nedenfor:

Tabell 1-11-I Bydelen har ikke oversikt over hvor mange som er i statlig behandlingsinstitusjon. Det er mange med henvisningsrett, spørsmålet kan evt rettes til spesialisthelsetjenesten.

Tabell 1-15 Alle deltakere i KVP har egen plan for KVP/ kvalifiseringsløpet

FUNKSJONSOMRÅDE 2 A - BARNEHAGER

Tabell 2A - 1 - C - Direkte spesialpedagogisk hjelp til førskolebarn etter opplæringsloven § 5-7	Sum
Antall barn fra bydelen med vedtak om direkte hjelp pr. 31.08.	42
Antall timer hjelp pr. uke totalt blant bydelens barn pr. 31.08.	494
Gjennomsnittlig størrelse på vedtak i timer pr. uke	11,76

Tabell 2A- 1 - J Informasjonsskjema fra barnehage/foresatte til skole 2013	Antall skolestartere i bydelens barnehager	Antall skjemaer sendte til aktuelle skoler	Andel (%)
Antall barn	481	319	66%

ref. Oslostandard for sammenheng og samarbeid mellom barnehage og skole
 Avviket skyldes i stor grad mangleden rapportering fra de private barnehagen

FUNKSJONSOMRÅDE 2 B - OPPVEKST

BARNEVERN

Rapporter tas direkte ut fra datavarehus.

FUNKSJONSOMRÅDE 3 - PLEIE OG OMSORG

Om institusjoner og boliger knyttet til pleie og omsorg for eldre og funksjonshemmede

Lovhjemlede boliger (*institusjoner*)

Sykehjem eller boform for heldøgns omsorg og pleie (hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven).

Helseinstitusjon som skal gi beboeren nødvendig behandling og pleie ved opphold av lengre varighet og/eller korttidsopphold, innrettet på en eller flere av følgende oppgaver:

- a) medisinsk rehabilitering med sikte på tilbakeføring til hjemmet
- b) avlastning
- c) permanent opphold
- d) spesielt tilrettelagt opphold for funksjonshemmede
- e) skjermet boenhet for senil demente
- f) selvstendig boenhet for barn / ungdom
- g) dagopphold
- h) nattopphold
- i) terminalpleie

I tilknytning til oppholdet skal det være organisert legetjenesteste, fysioterapitjeneste og sykepleiertjeneste i samarbeid med andre deler av den kommunale helse- og sosialtjenesten. Helsetilsynet i Oslo fører tilsyn.

Bolig med heldøgns omsorgstjeneste, hjemlet i sosialtjenesteloven:

- > Aldershjem
- > Bolig for barn og unge under 18 år som bor utenfor foreldrehjemmet som følge av behov for særlig omsorg
- > Privat forpleining (brukes i begrenset grad)

Tilbudet omfatter både bolig og omsorgstjenester. Omsorgstjenesten skal være tilgjengelig hele døgnet. Ut over dette er det ingen definerte oppgaver og heller ikke spesifiserte krav til personell, utstyr eller bygningsmessig utforming. Fylkesmannen fører tilsyn.

Definisjoner på ulike botilbud for eldre og funksjonshemmede:

Uhjemlede boliger er boliger som ikke hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Omsorgsboliger: Boliger som fyller Husbankens krav til utforming for å få tilskudd til denne typen bolig.

(Enkeltleiligheter kan i enkelte tilfeller hjemles i lov om sosiale tjenester eller lov om helsetjenester i kommunene, og vil da bli karakterisert som sykehjem eller bolig med heldøgns omsorg og pleie).

Tilrettelagte boliger: Omsorgsboliger og andre boliger som er fysisk tilpasset orienterings- og bevegelseshemmede. Den er tilrettelagt slik at beboerne skal kunne motta heldøgns omsorg og pleie ved behov.

Trygdeboliger/serviceboliger: Boliger som tilbys trygdede personer som har dårlig bostandard. Boligene er ofte ikke spesielt tilrettelagte for funksjonshemmede, annet enn at de har heis. De fleste trygdeboligene i Oslo er små (ett- eller toroms). Dette er et botilbud som er på vei ut.

Tabell 3 - 1 - B Antall beboere i institusjon som bydelen betaler for 1) pr 31.08. - etter kjønn og alder	0-17 år	18-49 år	50-66 år	67-74 år	75-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år +	SUM
Menn	4	10	14	20	10	10	9	10	87
Kvinner	0	6	18	15	18	34	36	83	210
Sum egne beboere	4	16	32	35	28	44	45	93	297
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- i sykehjem	0	2	21	30	27	41	43	92	256
- i aldershjem	0	0	1	2	1	2	0	1	7
- i boform m/ heldøgns oms. og pleie	0	13	10	3	0	1	0	0	27
- i barneboliger/avlastningsboliger	4	1	0	0	0	0	0	0	5
Kontrollsum	4	16	32	35	28	44	43	93	295
Herav:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
- med vedtak om korttidsopphold 2)	0	1	4	6	2	6	2	4	25
- i skjermet plass for demente	0	0	2	8	4	11	8	11	44
Sum	0	1	6	14	6	17	10	15	69

1) **Beboere** i plasser som forvaltes av Sykehjemsetaten (SYE) innenbys og utenbys, i plasser som drives av bydelen selv samt plasser utenbys som bydelen kjøper direkte.

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

2) Alle typer korttidsopphold

Kontrollformel **Sjekk samsvar med Sum egne beboere og kontrollsumme**

Andel beboere i korttidsplasser i sykehjem som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem

9,8%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Andel beboere i skjermede enheter som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i sykehjem

17,2%

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Tabell 3 - 1 - D1 Beboere i utenbys sykehjem pr. 31.08. 1) 2) Skriv inn sykehjemets navn (én rad pr. sykehjem):	Komm. nr.	Antall pasienter		
		Langtidsopphold	Korttidsopphold	Sum beboere
Plasser kjøpt utenbys i regi av SYE:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Villa Skaar	0226	4	0	4
Søster Ninias	0532	1	0	1
Fagertun sykehjem	0534	2	0	2
				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av SYE:		7	0	7
Plasser kjøpt utenbys i regi av bydelen selv:	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
				0
				0
				0
				0
				0
				0
Sum beboere i utenbys plasser i regi av bydelen selv:		0	0	0
Sum beboere i utenbys sykehjem 3)		7	0	7

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Kun plasser med sykehjemsstandard skal registreres i denne tabellen. Sett inn flere rader ved behov. **Sjekk sumformel!**

2) Hvis for eksempel plasser i utlandet er kjøpt via en annen kommune i Norge, redegjør under kommentarer nedenfor.

3) Beboere i disse plassene skal være inkludert i tabell 3-1-B

Kommentarer:

Tabell 3 - 1 - D2 Beboere i øvrige plasser som bydelen kjøper - pr. 31.08. 1)					Komm./ bydelsnr.	Sum beboere
Skriv inn institusjonens navn (én rad pr. inst.): 2)	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx	xxxx
Delekant					0626	2
Fløvik					0119	3
Grøstad					0626	2
Hvalheim					0612	2
Kopperud					0626	1
Nøstret					0612	11
Røysumtunet					0534	1
Skui					0626	1
Solstad					0612	3
Tamburhaugen					0612	1
Sum beboere i plasser som bydelen kjøper direkte						27

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjelder institusjonsplasser som **ikke** har sykehjemsstandard. Både plasser utenbys og eventuelt plasser innenbys.

2) Institusjoner hvor det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften

Kommentarer:

Tabell 3 - 2 - A Antall personer som venter på fast plass i sykehjem pr. 31.08. 1)	Tidsintervall							Sum personer
	< 1 md. (1-30d)	1-2 md. (31-60d)	2-3md. (61-90d)	3-4md. (91-120d)	4-6 md. (121-180d)	6-12 md. (181-365d)	>12 md. (> 366 d)	
Angi hvor lenge personene har ventet på fast plass i sykehjem								
Antall personer som venter på sykehjemsplass:	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
a) I eget hjem 2)	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
b) I andre typer institusjoner (aldershjem, sykehus med mer)	0	1	0	0	0	0	0	1
c) Korttidsplasser 3)	0	0	0	0	0	0	0	0
Sum ant. personer som venter på plass	0	1	0	0	0	0	0	1
Antall personer som bor i sykehjem, men som iht. til fritt sykehjemvalg venter på plass i et annet bestemt sykehjem	3	2	4	0	0	0	0	9

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

Gjennomsnittlig ventetid i **dager** for fast plass i sykehjem (alle kategorier ventestatus). 4)

45

1) Sykehjem som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

2) Også personer som etter eget ønske venter hjemme på plass ved et bestemt sykehjem medregnes her.

3) KOSTRA-def.: "Innleggelse i institusjon med formål rehabilitering/avlastning. Tidsbegrenset opphold der vedtak og innskriving tilsier at oppholdet har begrenset varighet (inntil 3 måneder). Samme person kan ha mer enn ett korttidsopphold"

4) Beregnes som gjennomsnitt i de enkelte grupper, dvs. < 1 md.=15 dager, 1-2 md.= 45 dager osv., > 12 md.=365 dager

Tabell 3-2-B Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Institusjonstjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om institusjonsplass 2)	5,9
- Herav saksbehandlingstid for søknad om langtidsopphold i sykehjem	15,9
- Herav saksbehandlingstid for søknad om tidsbegrenset opphold i sykehjem	3,6
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i aldershjem	6,3
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i andre boform med heldøgns omsorg og pleie	23,0

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år.

2) Gjelder institusjoner som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven.

Tabell 3 - 3 - B Gjennomsnittlig antall liggedøgn i sykehjem for beboere som har avsluttet sitt opphold hittil i år	Langtidsopphold	Korttidsopphold
Antall beboere som har avsluttet opphold i sykehjem hittil i år	54	182
Antall avsluttede opphold (korttids) hittil i år 1)	xxxxxx	245
Antall liggedøgn totalt for alle beboere som har avsluttet sitt opphold i år 2)	35861	4930
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per beboer 2)	664	20
Gjennomsnittlig antall liggedøgn per opphold (korttid) 1) 2)	xxxxxx	27

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjelder kun for korttidsopphold

2) Rapporten teller bakover til førstegangsinleggelsesdatoen på opphold som er påbegynt også for perioden. Dvs at rapporten viser gjennomsnittlig lengde for sykehjemsopphold som er avsluttet hittil i år.

Merk: Det er bare opphold som er avsluttet i perioden 01.01.2013 - 31.08.2013 som kommer med i rapporten. Hvis sak/tjeneste revurderes, eller hvis brukeren har flyttet mellom ulike institusjoner (har flere tjester knyttet til samme sak), og tjenestene er sammenhengende, regnes det som et opphold.

Tabell 3 - 3 - C Antall liggedøgn totalt i syke- og aldershjem fordelt på type opphold 1)	Kjøp fra SYE	Kjøp fra andre innenbys/utenbys	Drevet av bydelen selv	
(Kostrafunksjon 253 - institusjonstjenester)	Antall liggedøgn hittil i år	Antall liggedøgn hittil i år	Antall liggedøgn hittil i år	SUM
a) Tidsbegrenset opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Korttidsopphold (eksklusive korttidsopphold for rehabilitering)	3801	0	0	3801
Korttidsopphold for rehabilitering	1870	0	0	1870
Opphold i plass for lindrende behandling	16	0	0	16
b) Opphold i sykehjem	xxx	xxx	xxx	xxx
Langtidsopphold - ordinært	40043	0	0	40043
Langtidsopphold - skjermet enhet for demens	10644	0	0	10644
Langtidsopphold - forsterket (psykiatri, rus)	1309	0	0	1309
Langtidsopphold forsterket - annet	1390	0	0	1390
Langtidsopphold - spesial (særskilt inngåtte kontrakter om enkeltkjøp)	0	0	0	0
Opphold i MRSA avdeling	0	0	0	0
langtidsopphold -rus	1127	0	0	1127
c) Opphold i aldershjem og andre boformer med heldøgns pleie	xxx	xxx	xxx	xxx
Opphold i andre boformer med heldøgns omsorg (og evt. pleie)	0	6697	0	6697
Langtidsopphold i aldershjem	1656	182	0	1838
Opphold i barne og avlastningsbolig	0	1393	0	1393
Sum	61856	8272	0	70128

* 295 liggedøgn langtid på korttid

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Opphold i sykehjem, aldershjem og andre boformer med heldøgns omsorg (og evt pleie) som er hjemlet i helse- og omsorgstjenesteloven, dvs. boformer der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.

Opphold i barneboliger og avlastningsboliger skal med.

Internkontroll i sosial- og helsetjenesten

Forskrift om internkontroll i sosial- og helsetjenestene med ikrafttredelse 1. juli 2003, jf. Forskrift om kvalitet i pleie- og omsorgstjenestene, pålegger kommunene å ha skriftlige og dokumenterte rutiner for å sikre kvalitet i tjenesten.

Har bydelen etablert et skriftlig og dokumenterbart system for internkontroll i sosial- og helsetjenesten?

Ja/Nei Ja

Når ble bydelens internkontrollsystem for sosial- og helsetjenesten sist revidert (skriv slik: 04/13)?

Mnd/år

Kommentar:

Det ble utført kvalitetsrevisjon av bestillerenheten og hjemmetjenesten i regi av Helseetaten i bydelen i mars 2013.

Kommentar:

HJEMMETJENESTER OG BOLIGER

Tabell 3 - 5A - Antall personer som mottar hjemmetjenester pr. 31.08. 1)	Mottakere av BARE hjemme-syke-pleie	Mottakere av BARE praktisk bistand	Mottakere av BEGGE tjenester	SUM mottakere	Herav antall mottakere med private tjenesteytere
Antall mottakere 0-49 år	165	68	44	277	16
Antall mottakere 50-66 år	99	88	76	263	15
Antall mottakere 67-79 år	31	114	46	191	11
Antall mottakere 80-84 år	8	48	29	85	3
Antall mottakere 85-89 år	14	60	36	110	12
Antall mottakere ≥ 90 år	11	49	44	104	2
SUM - alle aldersgrupper	328	427	275	1030	59
Sum mottakere ≥ 80 år	33	157	109	299	17

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1. Inkl. mottakere som bor i trygde-/serviceboliger, tilrettelagt boliger og bofellesskap

I henhold til loven er praktisk bistand definert som hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent m.v.

Tabell 3 - 5B - Antall vedtakstimer og antall utførte timer i hjemmetjenesten	Antall vedtakstimer hittil i år	Antall utførte vedtakstimer hittil i år	Herav antall utført av private leverandører
Antall timer praktisk bistand	105986	27966	1144
- herav antall timer praktisk bistand til daglige gjøremål, egenomsorg og personlig stell 1)	23411	18945	1144
- herav antall timer praktisk bistand - opplæring i daglige gjøremål 2)	72975	9021	0
- herav antall timer praktisk bistand - BPA 3)	33170	0	0
Antall timer hjemmesykepleie 4)	70348	57262	1665
- herav antall timer hjemmesykepleie innenfor kategorien psykisk helsearbeid/utført av psykiatriske sykepleiere eller andre	15877	10602	0
SUM antall timer hittil i år for hjemmetjenesten 5) ved utgangen av måneden fordelt på:	176334	85228	2809

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Praktisk bistand - vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6b

2) Praktisk bistand - opplæring: daglige gjøremål. (Formålet

med praktisk bistand - opplæring er å gjøre den enkelte mest mulig selvstendig i dagliglivet, dvs. opplæring i husarbeid og matstell, personlig hygiene, påkledning og i forbindelse med måltider) Omfatter også boveiledning.

3) Brukerstyrt personlig assistent. Vedtak fattet etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2, 6a. Skal registreres uavhengig av hvem som har arbeidsgiveransvaret (kommunen, tjenestemottager eller andelslag for BPA (brukerstyrt personlig assistent) eks. Uloba).

4) Hjemmesykepleie (jfr. lov om kommunale helse- og omsorgstjenester § 3-2 første ledd nr. 6 bokstav a.

Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor benevnelsen psykisk helsearbeid.

Tabell 3 - 6 Antall innbyggere 1), og andel mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år, 80 år-89 år, ≥ 90 år, pr. 31.08.	< 67 år	67-79 år	80-89 år	≥ 90 år	SUM 80 år +
Antall innbyggere i bydelen 1)	47958	1587	574	247	821
Andel mottakere av hjemmetjenester 2)	1%	12%	34%	42%	36,4%

1) Antall innbyggere i bydelen basert på befolkningsstatistikk pr. 1.1.2013. For aldersgruppen 67-79 år og 80-89 år, og 90 år +, er det korrigert for sykehjemsbeboere (grunnlagsdata benyttes i kriteriesystemet). For aldersgruppen < 67 år er slik korreksjon ikke foretatt. (Inngår ikke i kriteriesystemet. Antall beboere i andre bydelers sykehjem i denne aldersgruppen er lavt) Benytt tall fra tabellen som er lagt ved på egen arkfane; "Befolkning pr. 1.1.2013"

2) Tallet regnes ut automatisk, og viser forholdet mellom antall mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år og 80 - 89 år, og ≥ 90 år og antall innbyggere i bydelen i samme aldersgruppe.

Tabell 3-7 - Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Hjemmetjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om praktisk bistand	15,0
Saksbehandlingstid for søknad om hjemmesykepleie	8,6
Iverksettingstid for vedtak om praktisk bistand 2)	11,0
Iverksettingstid for vedtak om hjemmesykepleie	2,0

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år (Fra søknad er mottatt til vedtak er fattet)

2) Med fritt brukervalg for leverandør av hjemmetjenester vil også private leverandører ha ansvar for iverksettingstid for vedtak om hjemmetjenester. Bydelene vil likevel ha et oppfølgingsansvar for iverksettelse av vedtakene, i tillegg til å ha ansvaret for iverksettingstid der kommunen ved bydelen er leverandør.

Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten

Brakerundersøkelse - total tilfredshet med hjemmesykepleie
Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 04/13):
Brakerundersøkelse - total tilfredshet med praktisk bistand
Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 04/13):

Andel fornøyde *) brukere i %	93%	2012
	Mnd/år	
Andel fornøyde *) brukere i %	87%	2012
	Mnd/år	

*)Angi summen av prosentverdiene for score 3 og 4 som representerer brukernes svar på spørsmål om total tilfredshet med hhv hjemmesykepleie og praktisk bistand.

Kommentarer til brukertilfredshet i hjemmesykepleie og praktisk bistand:

Kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten

Er det gjennomført kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten i løpet av året?
Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?

Ja/Nei	Ja
Ja/Nei	Nei

Kommentarer:

Det ble gitt en merknad

Tabell 3 - 8 - A	Antall personer	Antall vedtaks-timer
Antall personer som har hatt dagsenter/dagopphold/dagtilbud og totalt antall vedtakstimer hittil i år, fordelt på type tjeneste		
Dagopphold - gericatjenesten dagrehabilitering 1)	14	754
Dagsenter/dagtilbud 2)	127	46425
Herav gericatjeneste Dagsenter	111	31545
Herav gericatjeneste Dagsenter for fysisk funksjonshemmede	7	5065
Herav gericatjeneste Dagtilbud for psykisk utviklingshemmede	9	9815

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

- 1) Opphold med pleie og rehabilitering (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester)
 2) Dagsenter/ dagtilbud (vedtak etter lov om kommunale helse- og omsorgstjenester eller uhjemlet vedtak)
 Lavterskeltilbud/ åpne kommunale tilbud der personer kan komme og gå uten avtale skal ikke registreres.

Kommentarer:

BOLIGER FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE

Tabell 3 - 9 - Beboere med vedtak om bolig til pleie- og omsorgsformål - etter kjønn og alder, pr. 31.08. 1)	Antall beboere 0-17 år	Antall beboere 18-49 år	Antall beboere 50-66 år	Antall beboere 67-74 år	Antall beboere 75-79 år	Antall beboere 80-84 år	Antall beboere 85-89 år	Antall beboere 90 år +	SUM antall beboere
Menn	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	1	4	10	6	11	5	2	39
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	2	5	0	0	0	0	0	7
Personer med psykiske lidelser	0	22	13	0	0	0	0	0	35
SUM menn	0	25	22	10	6	11	5	2	81
Kvinner	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Eldre	0	0	8	21	11	7	20	20	87
Fysisk funksjonshemmede	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Utviklingshemmede	0	4	1	0	0	0	0	0	5
Personer med psykiske lidelser	0	13	11	0	0	0	0	0	24
SUM kvinner	0	17	20	21	11	7	20	20	116
SUM menn + kvinner	0	42	42	31	17	18	25	22	197
- herav beboere med omsorg+ bolig 2)	xxx	xxx	8	25	13	13	19	17	95

Benytt obligatorisk veileder for uttak av tall til 2. tertial 2013 fra Gerica. Oppdatert 31.08.2013

- 1) Med bolig til bolig- og omsorgsformål menes kommunalt eide eller disponerte boliger (boenheter) for eldre, funksjonshemmede, utviklingshemmede og personer med psykiske lidelser
 2) Boliger innenfor omsorg+ konseptet, dvs. minimum 50 samlokaliserte boliger med heldøgns vaktjeneste, aktivitetssenter og middagsservering syv dager i uken. (Byrådssak 243/09 Omsorgs + organisering og innhold, byrådssak 174/10 Forskrift om tildeling av bolig i omsorg+ i Oslo kommune)

NB ! Boform i institusjon som er hjemlet (som det kan kreves vederlag for) etter helse- og omsorgstjenesteloven skal ikke registreres her, men i tabell 3-1-B

FUNKSJONSOMRÅDE 4 - ØKONOMISK SOSIALHJELP

Tabell 4 -2 Aktive klienter med utbetalt økonomisk sosialhjelp (bidrag og lån) 1)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned i 2. tert. 2)	Gj.snitt antall med utbet. pr måned hittil i år 3)	Akkumulert antall klienter med utbet. hittil i år 4)
Antall klienter med økonomisk sosialhjelp som fordeler seg slik:	768	782	1721
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	xxxxx	xxxxx	xxxxx
- herav klienter 18-24 år, øvrige	13	15	16
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	78	72	213
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	19	27	33
Kontrollsum (alle herav)	658	668	1459
	768	782	1721

Kontrollformel:

- 1) Aktive klienter = det antallet som i løpet av en måned har fått anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.
- 2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.
- 3) Sumtallet for hittil i år deles med: 8
- 4) Akkumulert antall klienter = antallet individer med anvist økonomisk sosialhjelp en eller flere ganger hittil i år.

Tabell 4 - 3A - Brutto utbetaling ¹⁾ pr. klient pr. måned (bidrag og lån)	Gj.snitt pr måned i 2. tert. 2)	Gj.snitt hittil i år 3)
Brutto utbetalt pr. klient m/øk. støtte - pr. md.	11 941	11 757

1) Brutto utbetaling pr klient = anvist økonomisk sosialhjelp i OSKAR - tilsvarende månedsrapporteringen til EST.

2) Alle tall skal regnes pr. mnd. Månedstallene summeres og deles på 4.

3) Summen for hittil i år deles med: 8

Ref. OSKAR-melding

1) AGRESSO-tall

MÅLTALL OG PROGNOSE

De etterfølgende tabeller omfatter obligatoriske måltall som det skal rapporteres på.

Prognoser for årsresultatet skal være reelle.

Dersom årsprognosen medfører avvik i forhold til de måltall som bydelsutvalget har vedtatt sammen med årsbudsjett (fordelingen av dok. 3 -rammen), **må dette kommenteres under respektive tabell.**

I gule felter er det innlagt formler eller verdier som er overført fra andre tabeller. Det skal ikke legges inn tall her.

FUNKSJONSOMRÅDE 1
HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell P - 1 - 3 - B Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Andel hittil i år	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Andel søknad om finansiering til kjøp av bolig behandlet innen 1 mnd.	91%	80%	80%	0%
Andel søknad om kommunal bolig behandlet innen 3 mnd.	95%	95%	95%	0%
Andel innvilget kommunal bolig effektivert innen 6 mnd.	89%	80%	80%	0%

Kommentar til prognosen:

Tabell P - 1-5 Perioden 01.01.-31.08. og årsprognose: Bruk av døgnovernattingstilbud uten kvalitetsavtale 1)	Antall som hittil i år har vært på steder UTEN kvalitetsavtale	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Antall barn under 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	9	10	0	10
Antall voksne over 18 år i døgnovernatting uten kval.avtale	22	40	0	40
Sum antall personer	31	50	0	50

1) Bystyrets mål er null.

Kontrollformel:

Kommentar til prognosen:

Steder uten avtale blir benyttet når det ikke er plass i steder med avtale. Brukerne flyttes til steder med avtale så fort som mulig, dersom de ikke allerede har fått annet tilbud. Prognosen bygger på forutsetningen at det også ut året vil være mangel på bolig med avtale.

Tabell P - 1-6 Perioden 01.01.-31.08. og årsprognose: Ant. personer med oppholdslengde i døgnovernatting på 3 måneder eller lengre - gjelder både med og uten kval.avtale 1) 2)	Antall	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Ant. personer	1	1	0	1

1) Jf tabell 1-4 - døgnovernatting etter oppholdslengde

2) Bystyrets mål er null.

Kontrollformel:

Kommentar til prognosen:

En person har bodd i døgnovernatting i mer enn 3 mnd. Han bor ikke lenger i døgnovernatting.

FUNKSJONSOMRÅDE 2B - OPPVEKST

Barnevern

Tabell P-2-3 Undersøkelsessaker, barn og unge under tiltak og fosterhjemsoppfølging	Resultat hittil i år	Prognose for året	Måltall for i år	Avvik prognose- måltall
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. 2)	98,5%	99%	100%	-1%
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret 1)	xxx	3,6	4,0	-0,4
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn 1)	xxx	4	4	-
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan 3)	99,6%	100%	100%	xxx

1) Resultat rapporteres kun pr 31.12. Prognose rapporteres hvert tertial.

2) Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd. – dette tallet skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM4101

3) Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan pr periodeslutt – dette skal bydelene hente fra Datavarehuset, rapport FAM7201

Kommentar til prognosen:

Tilsynsbesøk der Oslo har tilsynsansvaret: Avviket skyldes sykdom og ventetid ved skifte av tilsynsfører.
Antall oppfølgingsbesøk: Vil være gjennomført ved årets slutt.
Antall barn i i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan: Avviket skyldes at dette arbeidet var planlagt gjort i en periode med store IKT-problemer lokalt og sentralt i Oslo kommune. Barneverntjenesten har oversikt over hvilke barn det gjelder, og vil rette dette så rask det lar seg gjøre.

FUNKSJONSOMRÅDE 4

ØKONOMISK SOSIALHJELP

Tabell P-4-2 Gj.snittlig antall klienter/utbetaling pr. md. i perioden	Resultat hittil i år 1)	Prognose for året 2)
Gj.snittlig antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden	768	800
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	13	6
- herav klienter 18-24 år, øvrige	78	74
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	19	25
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	658	695
Gj.snittlig bto. utbetalt pr. klient m/øk. støtte pr. md. i perioden	11 941	12300

1) Tallene her overføres automatisk fra tabell 4-2 og 4-3. **Sjekk samsvar!**

2) Gjennomsnitt pr. md. for hele året under ett.

Kommentarer til tabell P-4-2: